

**TL280LE(R) / TL280LE-EU**  
Comunicador  
de alarma de doble ruta por Internet y LTE/HSPA

**LE2080(R) / LE2080-EU**  
Comunicador de alarma LTE/HSPA

**3G2080(R)E**  
Comunicador de alarma por red móvil HSPA

**TL2803G(R)E**  
Comunicador de alarma de doble ruta por Internet y HSPA

**TL280(R)E**  
Comunicador de alarma por Internet



**Manual de instalación 5.X**

**Advertencia:** Este manual contiene información sobre las limitaciones del uso y funcionamiento del producto, e información sobre las limitaciones de la responsabilidad del fabricante. Lea atentamente todo el manual.

Tenga en cuenta que no todos los modelos y funcionalidades mencionados en este documento están disponibles en todos los mercados.



## **ADVERTENCIA: El instalador debe leer atentamente las siguientes indicaciones.**

### **Nota para los Instaladores**

Esta página contiene advertencias con información fundamental. Como única persona en contacto con los usuarios del sistema, es su responsabilidad transmitir cada elemento de esta advertencia a los usuarios del sistema.

### **Fallos del sistema**

El sistema ha sido cuidadosamente diseñado para ser tan efectivo como sea posible. Hay circunstancias, sin embargo, incluyendo incendios, robos u otro tipo de emergencias donde no se podrá proveer protección. Cualquier sistema de alarma de cualquier tipo puede ser comprometido deliberadamente o puede fallar al operar como se espera por una cantidad de razones. Algunas, pero no todas, pueden ser:

### **Acceso por parte de intrusos**

Los intrusos pueden entrar a través de un punto de acceso no protegido, burlar un dispositivo de sensor, evadir detección moviéndose a través de un área de cubrimiento insuficiente, desconectar un dispositivo de advertencia, o interferir o evitar el funcionamiento correcto del sistema.

### **Fallo de un componente**

A pesar que todos los esfuerzos que se han realizado para hacer que el sistema sea lo más confiable, el sistema puede fallar en su función como se ha diseñado debido al fallo de un componente.

### **Compromiso de los dispositivos de frecuencia de radio (inalámbricos)**

Las señales no podrán alcanzar el receptor bajo todas las circunstancias las cuales incluyen objetos metálicos colocados en o cerca de la trayectoria de la radio o interferencias deliberadas u otras interferencias inadvertidas de la señal de radio.

### **Conocimiento delictivo**

Este sistema contiene características de seguridad las cuales fueron conocidas para ser efectivas en el momento de la fabricación. Es posible que personas con intenciones delictivas desarrollen técnicas las cuales reducen la efectividad de estas características. Es muy importante que el sistema de seguridad se revise periódicamente para garantizar asegurar que sus funcionalidades operan correctamente y que sea actualizado o sustituido en caso de determinar que no proporciona la protección prevista.

### **Fallo de baterías reemplazables**

Los transmisores inalámbricos de este sistema han sido diseñados para proporcionar varios años de duración de la batería bajo condiciones normales. La vida útil de la batería depende del entorno, el uso y el tipo de dispositivo. Las condiciones ambientales tales como la humedad excesiva, altas o bajas temperaturas, o cantidades de oscilaciones de temperaturas pueden reducir la duración de la batería. Aunque cada dispositivo de transmisión tenga un monitor de batería bajo cual identifica cuando la batería necesita ser reemplazada, es posible que este monitor no funcione según lo previsto. Las pruebas y mantenimiento regulares mantendrán el sistema en buenas condiciones de funcionamiento.

### **Instalación inadecuada**

El sistema de seguridad debe ser instalado correctamente para proporcionar una adecuada protección. Cada instalación debe ser evaluada por un profesional de seguridad, para asegurar que todos los puntos y las áreas de acceso estén cubiertas. Las cerraduras y enganches en ventanas y puertas deben estar seguros y funcionar según lo previsto. Las ventanas, puertas, paredes, cielos rasos y otros materiales de construcción deben tener la resistencia y estructura adecuada para proporcionar el nivel de protección esperado. Se debe realizar una reevaluación durante y después de cualquier actividad de construcción. Se recomienda una evaluación por parte del departamento de bomberos o policía si este servicio está disponible.

### **Prueba incorrecta**

La mayoría de los problemas que evitan que un sistema de alarma funcione como es debido se pueden encontrar por medio de mantenimiento y pruebas regulares. Todo el sistema debe ser probado semanalmente e inmediatamente después de una intrusión, un intento de intrusión, incendio, tormenta, terremoto, accidente o cualquier clase de actividad de construcción dentro o fuera del local. Las pruebas deben incluir todos los dispositivos de detección, teclados, consolas, dispositivos de notificación de alarma y otros dispositivos operativos que forman parte del sistema.

### **Tiempo insuficiente**

Pueden existir circunstancias en las que el sistema funcione como está diseñado y, aun así, los ocupantes no estén protegidos de emergencias debido a su incapacidad para responder a las advertencias de manera oportuna. Si el sistema está supervisado a distancia, la respuesta puede no producirse a tiempo para proteger a los ocupantes o sus pertenencias.

### **Detectores de movimiento**

Los detectores de movimiento solamente pueden detectar movimiento dentro de las áreas designadas como se muestra en las respectivas instrucciones de instalación. Los detectores de movimiento no pueden distinguir entre intrusos y los que habitan el local o residencia. Los detectores de movimiento no proporcionan un

área de protección volumétrica. Estos poseen múltiples rayos de detección y el movimiento solamente puede ser detectado en áreas no obstruidas que están cubiertas por estos rayos. No pueden detectar el movimiento que ocurre detrás de las paredes, cielos rasos, pisos, puertas cerradas, separaciones de vidrio, puertas o ventanas de vidrio. Cualquiera tipo de sabotaje ya sea intencional sin intención, como enmascarar, pintar o rociar cualquier tipo de material en los lentes, espejos, ventanoso cualquier otra parte del sistema de detección perjudicará su correcto funcionamiento.

Los detectores de movimiento pasivos infrarrojos funcionan detectando cambios en la temperatura. Sin embargo, su efectividad puede ser reducida cuando la temperatura del ambiente aumenta o disminuye de la temperatura del cuerpo o si hay otras intenciones o sin intención de calor en o cerca del área de detección. Algunas de estas fuentes de calor pueden ser calentadores, radiadores, hornos, aseoadores, chimeneas, luz solar, ventiladores de vapor, alumbrado, etc.

### **Corte eléctrico**

Las unidades de control, los detectores de intrusión, detectores de humo y muchos otros dispositivos de seguridad requieren un suministro de energía adecuada para su correcto funcionamiento. Si un dispositivo funciona por baterías, es posible que las baterías fallen. Aun si las baterías no han fallado, estas deben ser cargadas, en buena condición e instaladas correctamente. Si un dispositivo funciona por alimentación de CA, cualquier interrupción, aún lenta, hará que el dispositivo no funcione si no tiene energía. Las interrupciones de energía de cualquier duración son a menudo acompañadas por fluctuaciones en el voltaje lo cual puede dañar equipos electrónicos tales como sistemas de seguridad. Después de que ocurre una interrupción de energía, realice inmediatamente una prueba completa del sistema para asegurarse que el sistema esté funcionando como es debido.

### **Seguridad y seguro**

A pesar de sus capacidades, un sistema de alarma no es un sustituto de un seguro de propiedad o vida. Un sistema de alarma tampoco es un sustituto para los dueños de la propiedad, inquilinos, u otros ocupantes para actuar prudentemente a prevenir o minimizar los efectos dañinos de una situación de emergencia.

### **Detectores de humo**

Los detectores de humo, que son una parte del sistema, pueden no alertar correctamente a los ocupantes de un incendio por un número de razones, algunas son las siguientes. Los detectores de humo pueden haber sido instalados ubicados incorrectamente. El humo no puede ser capaz de alcanzar los detectores de humo, como cuando el flujo es en la chimenea, paredes o techos, o en el otro lado de las puertas cerradas. Los detectores de humo no pueden detectar humo de incendios en otros niveles de la residencia o edificio.

Cada incendio es diferente en la cantidad de humo producida y la velocidad del incendio. Los detectores de humo no pueden detectar igualmente bien todos los tipos de incendio. Los detectores de humo no pueden proporcionar una advertencia temprana de incendios causados por desduido o riesgos de seguridad como fumar en la cama, explosiones fuertes, escapes de gas, el incorrecto almacenamiento de materiales inflamables, circuitos eléctricos sobrecargados, niños jugando con fósforos o un incendio provocado.

Aun si el detector de humo funciona como está diseñado, puede haber circunstancias donde hay insuficiente tiempo de advertencia para permitir a los ocupantes escapar a tiempo para evitar heridas o muerte.

### **Líneas telefónicas**

Si las líneas telefónicas son usadas para transmitir alarmas, ellas pueden estar fuera de servicio u ocupadas por cierto tiempo. También un intruso puede cortar la línea o sabotear su operación por medios más sofisticados lo cual sería difícil de detectar.

### **Dispositivos de advertencia**

Los dispositivos de advertencia, tales como sirenas, timbres, bocinas, o estroboscópicos no podrán alertar o despertar a alguien durmiendo si hay una puerta o pared intermedia. Si los dispositivos de advertencia están localizados en un nivel diferente de la residencia o del local, es menos posible que los ocupantes puedan ser advertidos o despertados. Los dispositivos de advertencia sonora pueden sufrir interferencias por otras fuentes de ruido como equipos de música, radios, televisores, acondicionadores de aire, otros electrodomésticos, o el tráfico. Los dispositivos de advertencia sonora, inclusive de alto volumen, pueden no ser percibidos por personas con problemas de oído.

# Índice

Índice .....	4
<b>Generalidades .....</b>	<b>6</b>
Información de seguridad .....	6
<b>Información del modelo .....</b>	<b>6</b>
<b>Montaje en central .....</b>	<b>7</b>
<b>Características .....</b>	<b>8</b>
<b>Especificaciones técnicas .....</b>	<b>8</b>
<b>Requisitos de instalación de EN50131-1 .....</b>	<b>8</b>
<b>Compatibilidad de valores nominales .....</b>	<b>8</b>
<b>Configuración previa a la instalación .....</b>	<b>10</b>
Cifrado .....	10
<b>Configuración de la instalación del comunicador .....</b>	<b>10</b>
Instalación del cable Ethernet (solo modelos TL) .....	10
Inserción y extracción de la tarjeta SIM .....	11
Tendido del cable RS-232 (solo modelos R) .....	11
<b>Instalación del comunicador en el panel .....</b>	<b>12</b>
Instalación del comunicador con paneles HS20XX .....	12
<b>Prueba de ubicación del comunicador .....</b>	<b>15</b>
Solo modelos de comunicador por red móvil .....	15
Visualización de la intensidad de la señal de red móvil - Solo teclado LCD .....	15
<b>Programación inicial del panel .....</b>	<b>16</b>
Visualización de datos en el teclado .....	16
Introducción de valores hexadecimales con el teclado .....	16
Introducción de caracteres ASCII con el teclado .....	16
Programación inicial de HS2016/2016-4/2032/2064/2128 .....	16
Activación del comunicador con C24 Communications .....	16
<b>Control e instrucción por SMS .....</b>	<b>17</b>
Instrucciones por SMS .....	17
<b>Indicadores LED de estado del comunicador .....</b>	<b>17</b>
LED amarillo de problema .....	17
Problema de supervisión del panel (2 destellos) .....	18
Problema de red móvil (5 destellos) .....	18
Problema de Ethernet (6 destellos) .....	18
Receptor no disponible (7 destellos) .....	18
Problema de supervisión del receptor (8 destellos) .....	18
Problema de FTC (9 destellos) .....	18
Problema de configuración del módulo (12 destellos) .....	18
LED rojo de estado de conexión de red .....	18
(LED verde 1) (LED verde 2) y (LED amarillo) intensidad de la señal .....	18
<b>Restablecimiento/actualización del comunicador .....</b>	<b>19</b>
Restablecimiento de los valores de fábrica .....	19
Actualización de firmware .....	19
<b>Solución de problemas del comunicador .....</b>	<b>20</b>
<b>Opciones de programación de Ethernet/red móvil .....</b>	<b>22</b>
Opciones de sistema .....	22

Opciones de programación .....	23
Códigos de informe de comunicaciones .....	27
Opciones de prueba del sistema .....	28
Opciones del receptor Ethernet 1 .....	30
Opciones del receptor Ethernet 2 .....	31
Opciones de Ethernet .....	32
Opciones del receptor de red móvil 1 .....	32
Opciones del receptor de red móvil 2 .....	33
Opciones de red móvil .....	34
Opciones de control e instrucción/notificación de eventos por SMS .....	35
Programación de etiqueta de evento externo .....	44
Prueba de diagnóstico del receptor .....	47
Información del sistema (solo lectura) .....	48
Valores predefinidos de restablecimiento del sistema .....	52
<b>Planillas de programación del comunicador .....</b>	<b>53</b>
Opciones de sistema .....	53
Opciones de programación .....	53
Opciones de prueba del sistema .....	54
Opciones del receptor Ethernet 1 .....	54
Opciones del receptor Ethernet 2 .....	54
Opciones de Ethernet .....	55
Opciones del receptor de red móvil 1 .....	55
Opciones del receptor de red móvil 2 .....	55
Opciones de red móvil .....	55
Opciones de control e instrucción .....	56
Programación de etiqueta de evento externo .....	62
Prueba de diagnóstico del receptor .....	66
Información del sistema (solo lectura) .....	66
Valores predefinidos de restablecimiento del sistema .....	67
<b>Garantía limitada .....</b>	<b>68</b>
<b>EULA .....</b>	<b>68</b>
<b>Información sobre normativas .....</b>	<b>70</b>

## Generalidades

Este manual de instalación se debe utilizar en combinación con el manual del panel de control. Se deben respetar todas las instrucciones de seguridad detalladas en dicho manual. El panel de control es denominado "panel" en este documento. Esta guía de instalación proporciona información básica sobre cableado, programación y solución de problemas. Este comunicador de alarma es una unidad de montaje en pared fija, y se debe instalar en la ubicación indicada en estas instrucciones. El alojamiento del equipo se debe montar y cerrar por completo, usando todos los tornillos y lengüetas necesarias, y ser fijado a la pared antes del uso. El cableado interno se debe tender de forma que evite:

- Una tensión excesiva del hilo y de las conexiones del terminal.
- La interferencia entre el cableado con limitación de potencia y sin limitación de potencia.
- Aflojamiento de las conexiones del terminal.
- Daños en el aislamiento del conductor.

**ADVERTENCIA:** En ningún caso instale este equipo durante una tormenta eléctrica.

### Información de seguridad

El instalador debe proporcionar las siguientes indicaciones al usuario del sistema:

- No intente prestar asistencia técnica para este producto. La apertura o el desmontaje de las cubiertas puede exponer al usuario a tensiones elevadas u otros riesgos.
- Cualquier asistencia técnica debe ser realizada exclusivamente por profesionales cualificados.
- Utilice exclusivamente accesorios autorizados para este equipo.
- No permanezca junto al equipo durante el funcionamiento del dispositivo.
- No toque la antena externa.

## Información del modelo

Este manual trata los siguientes modelos de comunicadores de alarma:

### LTE - Norteamérica

Los modelos TL280LER, TL280LE, LE2080R, y LE2080 admiten las bandas LTE B2, B4, B5, B12, B13, y las bandas WCDMA B2 y B5

### LTE - Europa

Los modelos TL280LE-EU, LE2080-EU admiten las bandas LTE 1, 3, 7, 8, 20, 28A, HSPA, bandas 1, 3, 8, y las bandas 2G 3 y 8.

### WCDMA - Norteamérica y Sudamérica, México

Los modelos TL2803GRE, TL2803GE, TL280RE, TL280E, 3G2080RE, 3G2080E, TL2803GE-LAT, 3G2080E-LAT admiten las bandas WCDMA B2 y B5 (operación a 850/1900MHz).

**NOTA:** Solo los modelos TL2803GE y 3G2080E cuentan con certificación CNC para el uso en Argentina.

### WCDMA - Australia, Nueva Zelanda y Brasil

Los modelos TL2803GRE-AU, TL2803GE-AU, TL280RE-AU, TL280E-AU, 3G2080RE-AU, 3G2080E-AU admiten WCDMA 850 / 2100 MHz.

Tabla 1: LTE Norteamérica - LE910-NA1

Banda	Banda de transmisión (Tx)	Banda de recepción (Rx)
LTE B2	1850 - 1910 MHz	1930 - 1990 MHz
LTE B4	1710 - 1755 MHz	2110 - 2155 MHz
LTE B5	824 - 849 MHz	869 - 894 MHz
LTE B12	698 - 716 MHz	728 - 746 MHz
LTE B13	777 - 787 MHz	746 - 756 MHz
UMTS B2	1850 - 1910 MHz	1930 - 1990 MHz
UMTS B5	824 - 840 MHz	869 - 894 MHz

Tabla 2: LTE Europa - LE910-C1-EUX

Banda	Banda de transmisión (Tx)	Banda de recepción (Rx)
LTE B1	1920 - 1980 MHz	2100 - 2170 MHz
LTE B3	1710 - 1785 MHz	1930 - 1990 MHz
LTE B7	2500 - 2170 MHz	2620 - 2690 MHz
LTE B8	880 - 862 MHz	791 - 821 MHz
LTE B28A	703 - 733 MHz	758 - 788 MHz
WCDMA B1	1920 - 1980 MHz	2110 - 2170 MHz
WCDMA B3	1710 - 1785 MHz	1805 - 1880 MHz
WCDMA B8	880 - 915 MHz	925 - 960 MHz
2G DCS1800	1710 - 1785 MHz	1805 - 1880 MHz
2G EGSM 900	880 - 915 MHz	925 - 960 MHz

Tabla 3: 3G Global - UE910-NAR/EUR y HE910-EUR

Banda	Banda de transmisión (Tx)	Banda de recepción (Rx)
WCDMA B1	1920 - 1980 MHz	2110 - 2170 MHz
WCDMA B2	1850 - 1910 MHz	1930 - 1990 MHz
WCDMA B3	1710 - 1785 MHz	1805 - 1880 MHz
WCDMA B8	880 - 915 MHz	925 - 960 MHz
PCS 1900	1850,2 - 1909,8 MHz	1930,2 - 1989,8 MHz
DCS 1800	1710 - 1785 MHz	1805 - 1880 MHz
GSM 850	824,2 - 848,8 MHz	869,2 - 893,8 MHz
EGSM 900	880 - 915 MHz	925 - 960 MHz

Las referencias a los nombres de modelo **TL280(R)E**, **TL2803G(R)E**, **3G2080(R)E**, **TL280LE(R)** y **LE2080(R)** en este documento se aplican a todos los modelos especificados salvo que se indique lo contrario. Los modelos que terminan en "R" incorporan una interfaz RS-232 para conectarse a aplicaciones locales de terceros.

**3G2080(R)E**: Un comunicador de alarma por red móvil HSPA(3G) que envía la comunicación de alarma a receptores de estación central Sur-Gard System I-IP, II, III (SG-DRL3IP), IV (SG-DRL4IP), y 5 (SG-DRL5IP) a través de una red móvil digital HSPA(3G)/GPRS. **TL2803G(R)E**: Un comunicador de alarma por Ethernet HSPA(3G) de doble ruta que envía la comunicación de alarma a receptores de estación central Sur-Gard System I-IP, II, III, IV, y 5 a través de Ethernet/Internet o de una red móvil digital HSPA(3G)/GPRS.

**TL280(R)E**: Un comunicador de alarma por Ethernet que envía la comunicación de alarma a receptores de estación central Sur-Gard System I-IP, II, III (SG-DRL3IP), IV (SG-DRL4IP), y 5 (SG-DRL5IP) a través de Ethernet/Internet.

**LE2080(R)**: un comunicador de alarma por red móvil LTE (3G) con recurso de emergencia HSPA(3G) que envía la comunicación de alarma a receptores de estación central Sur-Gard System I-IP, II, III (SG-DRL3IP), IV (SG-DRL4IP) y 5 (SG-DRL5IP) a través de una red móvil digital LTE(4)/HSPA(3G).

**TL280LER**: Un comunicador de alarma por Ethernet LTE (3G) de doble ruta que envía la comunicación de alarma a receptores de estación central Sur-Gard System I-IP, II, III (SG-DRL3IP), IV (SG-DRL4IP), y 5 (SG-DRL5IP) a través de Ethernet/Internet o una red móvil digital LTE(4)/HSPA(3G).

El comunicador se puede utilizar como comunicador principal o de respaldo. El comunicador admite la transmisión Internet Protocol (IP) de eventos de central y comunicador por Ethernet/Internet y/o HSPA/GPRS.

Las prestaciones de la comunicación por red móvil de los comunicadores **LE2080(R)**, **TL280LE(R)**, **3G2080(R)E** o **TL2803G(R)E** varían notablemente según la cobertura de la red LTE(4G)/HSPA(3G) en el punto local. Se debe completar una prueba de ubicación del comunicador antes de montar la unidad. Se debe encender al menos un LED verde para indicar una intensidad de señal óptima. Hay kits opcionales de extensión de antena 3G/2G y LTE/3G para aumentar la intensidad de la señal, si fuese necesario. Hay kits GS-15ANTQ, GS-25ANTQ y GS-50ANTQ disponibles para productos 3G/2G, y kits de extensión LTE-15ANT, LTE-25ANT, LTE-50ANT disponibles para productos LTE/3G.

**NOTA**: Antes de la instalación, confirme con el proveedor de servicios local que la red está disponible y activa en la zona donde se va a instalar el comunicador, y que la intensidad de la señal de radio (CSQ) es adecuada.

## Montaje en central

Los siguientes comunicadores son compatibles con los paneles HS2016, HS2016-4, HS2032, HS2064, y HS2128:

- **3G2080(R)E** (solo HSPA(3G)/GPRS)
- **TL2803G(R)E** (Ethernet/Internet + HSPA(3G)/GPRS doble ruta)
- **TL280(R)E** (solo Ethernet/Internet)
- **LE2080(R)** (solo LTE(4G)/HSPA(3G))
- **TL280LE(R)** (Ethernet/Internet + LTE(4G)/HSPA(3G))

- **TL280LE-EU** (Ethernet/Internet + LTE(4G)/HSPA(3G)/2G)
- **LE2080-E** (solo LTE(4G)/HSPA(3G)/2G)

## Características

- Cifrado AES de 128 bits por red móvil y Ethernet/Internet
  - Número de certificado de validación NIST 2645 (para modelos TL2803G(R)E/3G2080(R)E/TL280(R)E)
  - Número de certificado de validación NIST 4475 (para modelos TL280LE(R)/LE2080(R))
- Comunicación de alarma por red móvil principal o de respaldo.
- Pasa automáticamente a 2G (EDGE/GPRS) si no está disponible el servicio HSPA(3G) (2G no admitido solo con modelos europeos).
- Pasa automáticamente de LTE al servicio HSPA(3G) si el servicio LTE no está disponible.
- Ethernet LAN/WAN 10/100 BASE-T (solo TL2803G(R)E, TL280(R)E, TL280LE(R)).
- Comunicación de alarmas totalmente redundante Ethernet/Internet y de doble ruta por red móvil (solo TL2803G(R)E, TL280LE(R)).
- Envío de informes de eventos completos a la estación central.
- Transmisión de prueba periódica por Internet y/o red móvil individual.
- Direccionamiento de llamadas integrado.
- Verificación visual (requiere receptor Sur-Gard System 5)
- Funcionalidad de actualización remota del firmware del comunicador y del panel por Ethernet y/o red móvil.
- Funcionalidad de carga y descarga remota al panel por red móvil y Ethernet/Internet.
- Conexión PC-LINK.
- Etiquetas programables.
- Admite formatos SIA y Contact ID (CID).
- Indicadores LED de intensidad de señal y de problema.
- Señales de supervisión de control de funcionamiento (heartbeats) enviadas por red móvil y Ethernet/Internet.
- Integración de terceros por red móvil/IP. Este producto admite aplicaciones de terceros por conexión serial (solo modelos R), de red móvil y Ethernet. Consulte los documentos de las aplicaciones de terceros para obtener más información.

**NOTA:** La conexión RS-232 solo está diseñada para el uso complementario y no ha sido evaluada por UL/ULC.

## Especificaciones técnicas

Los modelos TL2803G(R)E/TL280LE(R) también son aptos para el uso con una unidad de control compatible homologada para la transmisión de seguridad por línea dual cuando se utiliza con un transmisor DACT o de Public Switched Data Network (PSDN), donde el PSDN proporciona la seguridad de la línea y es la línea principal. En este modo, las señales de alarma se deben enviar de forma simultánea por los dos métodos de comunicación.

## Requisitos de instalación de EN50131-1

Para instalaciones conformes a EN50131-1, las siguientes opciones de programación se pueden definir como se detalla. Señal de control de funcionamiento (requerida para ATS4 y ATS5):

**NOTA:** El receptor compatible en la ubicación de ARC debe tener la ventana de supervisión programada para 1800s (ATS4) o 180s (ATS5) para la ruta de comunicaciones principal, que puede ser el receptor Ethernet 1 o el receptor de red móvil 1, en función del producto que se va a instalar.

- **[851][107]** Ajustado a 0087h (señal de control de funcionamiento de 135 s) para el receptor de Ethernet 1
- **[851][207]** Ajustado a 0087h (señal de control de funcionamiento de 135 s) para el receptor de red móvil 1
- **[851][100]** Las opciones 1 y 2 se deben activar en caso de utilizar el receptor de Ethernet 1 como ruta principal.
- **[851][200]** Las opciones 1 y 2 se deben activar en caso de utilizar el receptor de red móvil 1 como ruta principal.

Configuración de rutas de comunicación (todas las clases ATS)

- **[300][001]** Seleccione la opción 02 para el direccionamiento automático (esto permite transmitir eventos por todas las rutas de comunicación disponibles en el sistema)
- **[380]** Active la opción 5 (S) para la transmisión en paralelo por todas las rutas de comunicación disponibles (si se desea la configuración redundante)
- **[382]** Active la opción 5 (S) para activar el comunicador alternativo
- **[384]** Active la configuración de respaldo deseada (respaldo del receptor 2 para el receptor 1 o respaldo del receptor 3 para el receptor 1).

## Compatibilidad de valores nominales

Tabla 4: Valores nominales del comunicador



Modelo	3G2080(R)E/LE2080(R) solo red móvil	TL280LE(R) / TL280LE-EU / TL2803G(R)LE2080(R) / LE2080-EU / 3G2080(R) / TL280(R)E Internet y red móvil	TL2803G(R)E/TL280LE(R) Internet y red móvil
<b>Valores nominales de alimentación</b>			
Tensión de entrada	10,8-12,5 VCC La alimentación es suministrada desde el cabezal PC-Link del panel, o un módulo PCL-422 en instalaciones en gabinete remoto. En instalaciones en gabinete remoto, el módulo PCL-422 situado en el comunicador es alimentado por un HSM2204 o un HSM2300. Consulte las instrucciones de instalación del PCL-422 para obtener más detalles.		
<b>Consumo de corriente</b>			
Corriente en reposo	90 mA	100 mA	120 mA
Corriente de alarma (transmisión)	400 mA		
Frecuencia de funcionamiento	850 MHz, 900 MHz, 1800 MHz, 1900 MHz, 2100 MHz		
Ganancia de antena típica	Consulte la página 70		
<b>Especificaciones ambientales</b>			
Temperatura de funcionamiento	-10 °C a 55 °C (0 °C a 49 °C para UL/ULC)		
Humedad	5% ~ 93% de humedad relativa sin condensación		
<b>Especificaciones mecánicas</b>			
Dimensiones de placa (mm)	100 × 150 × 15	100 x 150 x 15	100 × 150 × 15
Peso (gramos) con soporte	310	300	320

Tabla 5: Paneles y receptores compatibles

Comunicador	Receptor/Panel	Descripción
3G2080 (R) E LE2080 (R) TL2803G(R)E TL280LE (R) TL280(R)E TL280LE-EU LE2080-EU	Receptor	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Receptor Sur-Gard System I-IP, versión 1.13+</li> <li>• Receptor Sur-Gard System II, versión 2.10+</li> <li>• Sur-Gard SG-DRL3-IP, versión 2.30+ (para receptor Sur-Gard System III)</li> <li>• Sur-Gard SG-DRL4-IP versión 1.20+ (para receptor Sur-Gard System IV)</li> <li>• Sur-Gard SG-DRL5-IP versión 1.00+ (para receptor Sur-Gard System 5)</li> </ul>
	Panel	<ul style="list-style-type: none"> <li>• HS2016</li> <li>• HS2016-4</li> <li>• HS2032</li> <li>• HS2064</li> <li>• HS2128</li> </ul>

**NOTA:** Introduzca [\*][8][Código del instalador][900] con el teclado para consultar el número de versión del panel.

## Configuración previa a la instalación

### Cifrado

El comunicador utiliza el cifrado AES de 128 bits. El cifrado solo se puede activar desde el receptor de la estación de monitorización. Cada receptor (Ethernet 1 y 2, Red móvil 1 y 2) puede tener el cifrado activado o desactivado de forma independiente. Cuando el cifrado está activado, la estación central configura el dispositivo para cifrar las comunicaciones la siguiente vez que el módulo comunicador envía una comunicación a dicho receptor.

**NOTA:** Los paquetes comenzarán a cifrarse solo tras enviar el siguiente evento a dicho receptor, o tras reiniciar la unidad. **Antes de abandonar el emplazamiento de la instalación, la línea de Ethernet del comunicador TL2803(R)E / TL280LE (R) debe conectarse a un dispositivo de interfaz de red (NID) aprobado (aceptable para las autoridades locales). Todo el cableado se debe instalar siguiendo los códigos eléctricos locales.**

## Configuración de la instalación del comunicador

Este comunicador de alarma debe ser instalado exclusivamente por profesionales capacitados (un profesional capacitado es aquel que posee la formación técnica y experiencia necesarias para conocer los riesgos a los que se expone al completar una tarea y que puede adoptar medidas para minimizar los riesgos a su persona o terceros). El comunicador se debe instalar y utilizar en un entorno con un grado de contaminación 2 como máximo, sobretensiones de categoría II, y exclusivamente en interiores no clasificados como zona de riesgo. Este manual se debe utilizar con el manual de instalación del panel que se va a conectar al comunicador. Se deben respetar todas las instrucciones detalladas en el manual del panel.

Durante la instalación, se deben observar todas las normas locales estipuladas en los códigos eléctricos locales.

### Instalación del cable Ethernet (solo modelos TL)

Se debe tender un cable Ethernet de categoría 5 (CAT 5) desde una fuente con conectividad Internet al módulo comunicador dentro del panel. El extremo del comunicador del cable debe terminarse con una clavija RJ45, que se debe conectar a la toma RJ45 tras instalar el comunicador. Se deben observar todos los requisitos de instalación del cable Ethernet CAT5 para el funcionamiento correcto del comunicador, incluyendo, entre otras cosas, lo siguiente:

- NO pele el blindaje del cable más de lo necesario para la terminación adecuada.
- NO fuerza/anude el cable.
- NO aplaste los cables con los sujetacables.
- NO separe los pares CAT5 más de 1,2 cm (½ in).
- NO empalme el cable.
- NO doble el cable en ángulo recto ni otras dobleces pronunciadas.
- NO utilice un cable CAT6.

**NOTA:** La especificación CAT5 requiere que toda doblez de cable tenga un radio mínimo de 5 cm (2 in). La longitud máxima del cable CAT 5 es de 100 m (328 pies).

## Inserción y extracción de la tarjeta SIM

1. Retire la cubierta frontal del panel para acceder al soporte de tarjeta SIM.
2. Desconecte la alimentación al panel y las líneas de batería y telefónica.
3. Empuje suavemente el soporte de tarjeta SIM para deslizar la cubierta hacia abajo a la posición **ABIERTA**. Este liberará el soporte de tarjeta SIM en el borde superior del PCB del comunicador. (Consulte la **Figura 3**).
4. Inclíne la parte superior del soporte de tarjeta SIM hacia abajo para acceder a la tarjeta SIM.

**NOTA:** La tarjeta SIM puede sufrir daños por arañazos o deformación de los contactos. Tenga cuidado al manejar tarjetas SIM.

5. Inserte o extraiga la tarjeta SIM teniendo en cuenta las muescas en la tarjeta SIM y en el soporte de tarjeta SIM.
6. Al insertar una tarjeta SIM, insértela en la orientación correcta, empuje suavemente el soporte de tarjeta SIM hacia abajo, y deslice el soporte como indica la flecha del soporte de tarjeta SIM a la posición de **BLOQUEO**.
7. Vuelva a conectar la línea de batería de respaldo y la telefónica, suministre alimentación de CA al panel y vuelva a colocar la cubierta del panel.

## Tendido del cable RS-232 (solo modelos R)

Al instalar el comunicador para utilizarlo con aplicaciones de terceros, se debe conectar un cable RS-232 entre el dispositivo de terceros y el módulo comunicador.

**NOTA:** La longitud máxima del cable RS-232 es de 2,4 m (8 pies).

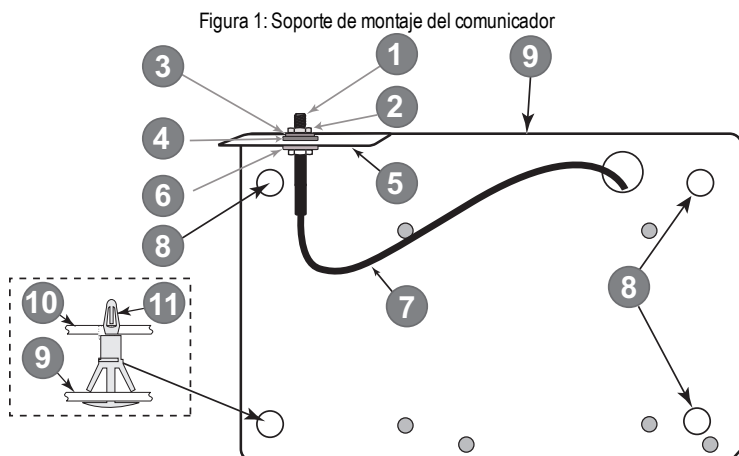
Consulte el manual de instalación del dispositivo de terceros para obtener instrucciones para el cableado.

## Instalación del comunicador en el panel

### Instalación del comunicador con paneles HS20XX

**NOTA:** Antes de instalar el comunicador o insertar/extraer la tarjeta SIM, asegúrese de que el sistema esté apagado y que la línea telefónica esté desconectada.

- Haga lo siguiente para montar el soporte de montaje suministrado: (Consulte la **Figura 1**).
  - Extraiga los 4 separadores plásticos blancos de la bolsa suministrada con el kit de comunicador.
  - Introduzca los 4 separadores por la parte posterior del soporte de montaje, en los orificios en cada esquina. Asegúrese de que la lengüeta de montaje de la antena esté orientada hacia usted.
  - Ponga el soporte sobre una superficie plana y sólida. Ponga el lado del componente del comunicador hacia arriba y alinee los 4 orificios en el comunicador con los 4 separadores que sobresalen del soporte. Empuje el comunicador de manera fuerte y uniforme sobre los separadores hasta que esté fijado de forma segura al soporte de montaje.
  - Retire la cubierta frontal del panel.
  - Retire y deseche la tapa circular del orificio ciego situado en la parte superior derecha del panel. El orificio ciego se utilizará al conectar la antena suministrada.
  - Conecte el cable de antena de 12,7 cm (5 in) suministrado a la radio pasando el conector por el orificio ciego de la placa del comunicador. Introduzca con firmeza el conector de antena en la toma de la radio de red móvil (consulte la **Figura 3**).

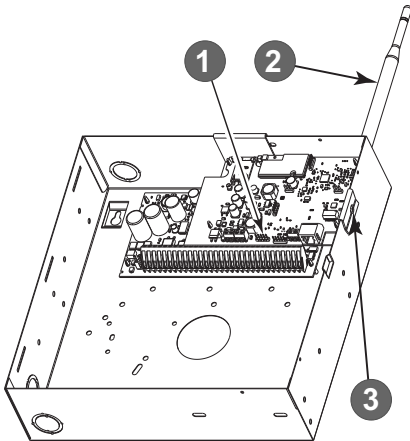


Elemento	Descripción
1	Rosca de tornillo de antena externa
2	Tuerca de latón
3	Arandela de latón
4	Arandela de nailon (plana)
5	Lengüeta de montaje de antena
6	Arandela separadora de nailon (arandela plana de mayor grosor)
7	Cable de antena
8	Orificios de montaje
9	Placa de montaje
10	Placa del comunicador
11	Separador

2. Instalación del comunicador en el panel:
  - a. Conecte un extremo del cable PC-LINK al cabezal PCLINK\_2 del panel (el hilo rojo se conecta a la clavija derecha del cabezal PCLINK\_2 del **panel** (consulte la **Figura 3**).
  - b. Inserte el comunicador montado en el panel.
 

**NOTA:** Compruebe que la conexión roscada de antena sea visible a través del orificio ciego en la parte superior derecha del panel.
  - c. Ponga la arandela separadora de nailon (arandela plana de mayor grosor) en el tramo roscado del cable de antena. Introduzca la sección roscada por el orificio ciego de montaje de la antena en la parte superior derecha del panel.
  - d. Ponga la segunda arandela de nailon (plana), seguida de la arandela de latón y la tuerca de latón, en la sección roscada del cable, por la parte **exterior** del panel. Apriete a mano el conjunto (no apriete en exceso el conjunto de antena).
  - e. Localice el orificio de tornillo en la pared del lado derecho del panel. Consulte la **Figura 2**, "tornillo". Alinee el comunicador ensamblado con la pared del lado derecho del panel y, utilizando el tornillo suministrado, fije el soporte de montaje al final.
  - f. Conecte el otro extremo del cable PC-LINK al comunicador (el hilo rojo se conecta a la clavija derecha del cabezal PCLINK\_2 del **comunicador** (consulte la **Figura 3**).
  - g. Con suavidad (solo apriete a mano), conecte la antena tipo látigo de banda cuádruple blanca al conector roscado de antena en la parte superior del panel.

Figura 2: Panel de control HS2016/2016-4/2032/2064/2128



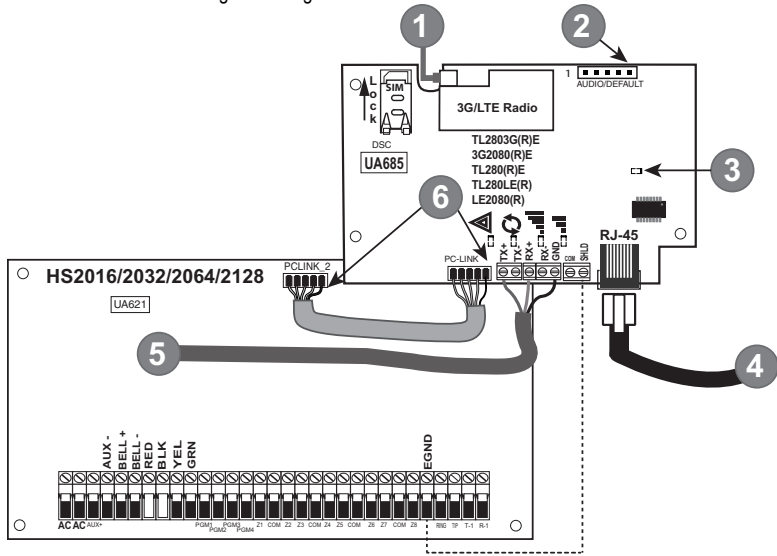
Elemento	Descripción
1	Conector de cable PC-Link
2	Antena de tipo látigo de banda cuádruple - Fije la antena con suavidad, solo <b>apriete a mano</b>
3	Tornillo

**¡ADVERTENCIA!** - Los módulos 3G2080(R)/E/TL2803G(R)/E/LE2080(R)/TL280LE(R) cuentan con limitación de potencia. No tienda ningún cable por encima de la placa de circuitos. Mantenga una separación mínima de 25,4 mm (1 in) entre la placa de circuitos y los cables. Debe mantenerse una separación mínima de (7 mm ¼ in) en todos los puntos entre el cableado sin limitación de potencia y el cableado con limitación de potencia.

3. Para cablear el comunicador al panel, haga lo siguiente (consulte la **Figura 3**):
  - a. Desconecte las conexiones de batería y alimentación de CA del panel, y desconecte la línea telefónica.
  - b. Confirme que la tarjeta SIM esté insertada en su soporte y bloqueada.
4. Instale el cable de red (solo modelos TL). Tienda el cable Ethernet CAT 5 por la parte posterior del panel y conéctelo a la toma RJ45 del comunicador.
5. Instale las conexiones RS-232 (solo modelos R). En caso de utilizar el comunicador con un dispositivo de terceros, cablee las conexiones siguiendo la Tabla 3.

**NOTA:** Antes de salir de las instalaciones, es necesario conectar las líneas de comunicaciones Ethernet primero a un NID aprobado (aceptable para las autoridades locales). Todo el cableado se debe instalar siguiendo los códigos eléctricos locales.

Figura 3: Diagrama de cableado del comunicador



Elemento	Descripción
1	Antena externa
2	AUDIO / DEFAULT Puentee las clavijas 4 y 5 para restablecer
3	Conexión de red - Amarillo
4	Desde el NID, use solo cables supervisados CAT5 con una longitud máxima del cableado de 100 m (328 pies)
5	RS-232 a dispositivo de terceros
6	Hilo ROJO

#### Valores nominales de entrada:

- +10,8V ~ +12,5 V CC
- 90mA 3G2080(R)E/120mA TL2803G(R)E en espera
- 90mA 3G2080(R)E/LE2080(R)/LE2080-EU
- 120mA TL2803G(R)E/TL280LE(R)/TL280LE-EU
- 100mA TL280(R)E
- 400mA alarma

#### Requisitos mínimos de alimentación del panel DSC:

- Transformador de 16,5 V CA 40 VA
- Batería de 12 V CC 7 Ah

Tabla 6: Conexiones para RS-232

Dispositivo de terceros	Comunicador
TX (ROJO)*	RX+
No usado	RX-
RX (VERDE)*	TX+
No usado	TX-
GND (NEGRO)*	GND

\* Los colores de hilo se basan en el cable suministrado en la caja del producto.

6. Complete los siguientes pasos para el encendido inicial del panel con el comunicador instalado:

- Reconecte la alimentación de CA, la línea telefónica, y la batería + conector al panel.  
(El comunicador y el panel se encenderán juntos).
- Los LED rojo y amarillo del comunicador parpadean al unísono mientras arranca. Los LED rojo y amarillo continuarán parpadeando hasta que el comunicador se haya comunicado correctamente con todos los receptores programados.

**NOTA:** Durante el restablecimiento de la radio, los dos LED verdes parpadearán de forma alterna.

**NOTA:** Puede que el arranque tarde varios minutos. No vaya al siguiente paso hasta que los LED rojo y amarillo hayan dejado de parpadear. (Si solo parpadea el LED amarillo, hay un problema del comunicador y los LED verdes no serán válidos para la prueba de ubicación del comunicador). Corrija el problema indicado por los parpadeos del LED amarillo antes de continuar. Utilice la Tabla 8 como guía para la solución de problemas.


7. Complete la prueba de ubicación del comunicador, a continuación.
8. Monte el panel en la ubicación final indicada por la prueba de ubicación.

## Prueba de ubicación del comunicador

### Solo modelos de comunicador por red móvil

Para confirmar que la ubicación de la antena de red móvil sea adecuada para la operación de radio, complete la prueba de ubicación como se indica a continuación:



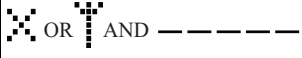
**NOTA:** Puede que sea necesario reubicar el panel o instalar una antena de extensión opcional durante este procedimiento en caso de que la intensidad de la señal de radio sea demasiado débil.

1. Compruebe que el LED amarillo del comunicador no esté parpadeando. El parpadeo del LED amarillo indica un problema con el comunicador. Consulte la Tabla 8 para identificar el problema y corríjalo antes de avanzar al siguiente paso.
2. Compruebe que la intensidad de la señal de radio indicada por el LED amarillo y los 2 LED verdes del comunicador satisfagan o superen el requisito mínimo de intensidad de señal. Intensidad mínima de señal: El LED amarillo está **APAGADO** y el LED verde 1  (el más alejado del LED amarillo) está **ENCENDIDO** (sin parpadear) si la ubicación del panel es aceptable. Para interpretar la intensidad del receptor a través de los LED, consulte la tabla **"Intensidad de la señal de radio"**.

### Visualización de la intensidad de la señal de red móvil - Solo teclado LCD

La intensidad de la señal de red móvil se puede comprobar en la pantalla LCD del teclado accediendo a la sección de programación del instalador [850]. El LCD indica el estado de activación de la tarjeta SIM seguido de hasta cinco barras de intensidad de señal. Esta visualización se actualiza automáticamente cada tres segundos. Para conocer la relación entre las barras de intensidad de señal, nivel de CSQ, y nivel de la señal en dBm, consulte **"Intensidad de la señal de radio"**.

Tabla 7: Visualización de intensidad de señal

Descripción	Visualización
Tarjeta SIM activa e intensidad de señal actual	
Tarjeta SIM inactiva e intensidad de señal actual	
Radio no registrada	

**NOTA:** Si la intensidad de la señal requerida es demasiado baja para en el panel en su ubicación actual, será necesario reubicarlo o utilizar una antena externa.

Si fuera necesario, los siguientes kits de antena de extensión de red móvil están disponibles para el instalador:

- GS-15ANTQ/LTE-15ANT - Kit de extensión de antena interna de 4,57 m (15 pies) (apto para el montaje interno).
- GS-25ANTQ/LTE-25ANT - Kit de extensión de antena externa de 7,62 m (25 pies) (apto para el montaje externo/interno).
- GS-50ANTQ/LTE-50ANT - Kit de extensión de antena externa de 15,24 m (50 pies) (apto para el montaje externo/interno).

El kit incluye instrucciones específicas para instalar la antena de extensión. Siga todas las instrucciones de seguridad eléctrica sobre la instalación de la antena. Todos el cableado del equipo debe ser totalmente conforme a las normas y regulaciones locales.

3. Si fuera necesario, instale la extensión de antena y complete los siguientes pasos para determinar la mejor ubicación de la antena:
  - a. Desconecte la antena de látigo blanca del panel.
  - b. Conecte un extremo del cable de extensión de antena al conector roscado de antena del panel y el otro extremo a la antena externa.
4. Ponga la antena de extensión en puntos distintos mientras observa los dos LED verdes del panel.
  - a. Continúe reubicando la antena de extensión hasta que reciba una intensidad de señal aceptable (al menos un LED verde encendido de forma continua).

**NOTA:** La intensidad mínima es: ■■■ LED verde 1 parpadeando y ▲ LED amarillo apagado. Si el LED verde 1 parpadea, se debe considerar cambiar su posición.

- b. Monte el soporte de extensión de antena suministrado en el punto que ofrezca la mejor intensidad de señal.
- c. Si fuera necesario, reubique el panel para mejorar la intensidad de la señal.

5. Tras determinar la ubicación final del panel/antena, pase a la sección **Programación inicial del panel**.

**NOTA:** Si la tarjeta SIM no está activada, la prueba de ubicación indicará la intensidad de señal de la torre de telecomunicaciones más cercana.

**NOTA:** Entre las indicaciones de intensidad de señal, los LED de intensidad de señal parpadearán alternativamente si se está utilizando una tarjeta SIM inactiva. El parpadeo indica que el módulo está intentando conectarse a la red móvil, y el parpadeo será breve.

## Programación inicial del panel

### Visualización de datos en el teclado

- **Opciones de alternancia de sección:** El número aparece cuando el alternador está en activado y el número se oculta cuando el alternador está en desactivado. (P. ej., se muestran las opciones de alternancia: [-3--6--]. Las opciones 3 y 6 están activadas, todas las demás desactivadas). Pulsar las teclas 1 a 8 alterna el estado de conmutación.
- **Datos hexadecimales/decimales:** Valores que su suministran con dos valores predefinidos, separados por un carácter "/". Utilice el siguiente formato: un hexadecimal seguido de su equivalente decimal (p. ej., predefinido [0BF5/3061]). Se muestran los números hexadecimales, con todos los ceros a la izquierda, hasta la longitud total del campo definida por el número.

### Introducción de valores hexadecimales con el teclado

Para introducir valores hexadecimales con el teclado, pulse la tecla [\*] antes de introducir el valor hexadecimal. (P. ej., para introducir "C" con el teclado, pulse [\*][3])

### Introducción de caracteres ASCII con el teclado

1. Pulse [\*] y utilice las teclas de navegación [<] [>] hasta mostrar "ASCII Entry" (Introducción ASCII) en la pantalla LCD.
2. Pulse [\*] para seleccionar el modo de introducción ASCII.
3. Utilice las teclas de navegación [<] [>] hasta mostrar el carácter deseado, y pulse [\*] para guardar y salir del ASCII.
4. Repita los pasos anteriores para introducir otro carácter ASCII.

### Programación inicial de HS2016/2016-4/2032/2064/2128

Para obtener información detallada, consulte la sección del manual del panel "Configuración del comunicador alternativo". Estas secciones se deben programar con el teclado del panel. Introduzca [\*][8][Código de instalador][Número de sección]. Anote todos los valores que se modifiquen respecto a su valor predefinido en las planillas pertinentes para el panel y el comunicador.

1. En la sección de panel [377] "Variables de comunicación", sección secundaria [002] "Retardos de comunicación", sección secundaria [1] "Retardo de comunicación", programe 060 (segundos).
2. En la sección de panel [382] "Opciones de comunicador 3", active la opción [5].

**NOTA:** Si esta opción está desactivada, el LED de estado amarillo del comunicador indicará "Problema de supervisión del panel" (2 destellos) y no se podrá programar la unidad a través del cable PC-LINK.

### Activación del comunicador con C24 Communications

La instalación del 3G2080(R)E / LE2080(R) o TL2803G(R)E / TL280LE(R) en Norteamérica requiere activar C24 Communications para poder funcionar. Contacte con la estación central (Revendedor principal de C24 Communications) para confirmar los pasos requeridos para activar / programar el comunicador.

Todas las opciones del comunicador se deben programar utilizando C24 Communications, salvo las siguientes opciones de Ethernet que también se pueden programar con el teclado o DLS:

- [001] Dirección IP de Ethernet
- [002] Máscara de subred IP de Ethernet
- [003] Dirección IP de la pasarela de Ethernet

**NOTA:** La activación de la SIM por el proveedor puede tardar varias horas. Se recomienda completar la activación antes de visitar las instalaciones del cliente para evitar posibles demoras durante la instalación.

Tras activar la SIM, el comunicador se conectará y descargará de forma automática su programación desde C24 Communications.



## Control e instrucción por SMS

Algunas funciones del panel de alarma se pueden completar a distancia utilizando mensajes de texto SMS. Además, el sistema envía mensajes SMS para confirmar las instrucciones. La sección de programación [851] permite acceder a las opciones de programación de SMS. El sistema de seguridad solo responde a mensajes SMS enviados desde números de teléfono configurados (programados en la sección [851]> [311]-[328]).

### Instrucciones por SMS

- Stay arm the system (Activar parcialmente el sistema)
- Away arm the system (Activar totalmente el sistema)
- Night arm the system (Activar el sistema en modo nocturno)
- Disarm the system (Desactivar el sistema)
- Activate command output 1 (Activar la salida de instrucción 1)
- Activate command output 2 (Activar la salida de instrucción 2)
- Activate command output 3 (Activar la salida de instrucción 3)
- Activate command output 4 (Activar la salida de instrucción 4)
- Deactivate command output 1 (Desactivar la salida de instrucción 1)
- Deactivate command output 2 (Desactivar la salida de instrucción 2)
- Deactivate command output 3 (Desactivar la salida de instrucción 3)
- Deactivate command output 4 (Desactivar la salida de instrucción 4)
- System status request (Solicitar el estado del sistema)
- Alarm memory request (Solicitar la memoria de alarma)
- Zone bypass (Anular zona)
- Zone unbyypass (Desanular zona)

Los mensajes de texto SMS deben presentar el siguiente formato:

<nombre de función><espacio><n.º de partición><espacio><código de acceso>

(p. ej., Stay Arm partition 1 1234). Después de que el sistema de alarma reciba y ejecute la función, se recibe un mensaje de texto de confirmación.

**NOTA:** Para obtener más información sobre las funciones de control e instrucción por SMS, consulte el Manual del usuario de Neo 1.1.

## Indicadores LED de estado del comunicador

El comunicador presenta cuatro indicadores LED integrados. Estos son un LED amarillo de problema, un LED rojo de estado de conexión de red, y dos LED verdes de intensidad de señal. Las indicaciones de los LED se describen en esta sección.

### ⚠ LED amarillo de problema

Este LED amarillo parpadea para indicar un problema de la unidad. El número de destellos indica el tipo de problema, consulte la tabla a continuación para las condiciones de problema.

Tabla 8: LED amarillo de estado de problema

N.º de destellos	Problema	N.º de destellos	Problema
2	Problema de supervisión del panel	7	Problema de receptor no disponible
4	No aplica	8	Problema de supervisión del receptor
5	Problema de red móvil	9	Problema de FTC
6	Problema de Ethernet	12	Problema de configuración del módulo

**NOTA:** Solo se indica el problema de mayor prioridad (2 destellos es el problema de mayor prioridad). Al restablecer el problema, se indica el siguiente problema de más alto nivel, si existe. Esto continuará hasta borrar todos los problemas (el LED amarillo no parpadea).

La siguiente sección describe las condiciones asociadas a cada problema:

## Problema de supervisión del panel (2 destellos)

Este problema se produce cuando falla la comunicación entre el módulo comunicador y el panel. Si el módulo no se puede comunicar con el panel (p. ej., pérdida de alimentación del panel) el comunicador enviará el mensaje de evento "Problema de ausencia de panel" al receptor de la estación central. Cuando se restablece la comunicación, el comunicador envía un evento "Restablecimiento de panel ausente" al receptor de la estación central. Los códigos de informe son ET0001 para el problema y ER0001 para el restablecimiento. El evento de panel ausente siempre utiliza el código de cuenta de receptor principal al comunicarse con la estación central.

**NOTA:** El problema/restablecimiento de supervisión del panel es un evento generado internamente por el comunicador. El problema se genera si el comunicador omite 6 señales de sondeo. El problema se restablece al recibir la primera señal de sondeo del panel.

## Problema de red móvil (5 destellos)

Este problema aparece por cualquiera de las siguientes 4 condiciones:

1. **Fallo de radio:** Este problema aparece tras 8 intentos fallidos de comunicarse con la radio de red móvil.
2. **Fallo de SIM:** Este problema aparece tras 10 intentos fallidos de comunicarse con la tarjeta SIM.
3. **Problema de red móvil:** Este problema se indica por la pérdida de registro con el proveedor de la red.
4. **Intensidad de señal insuficiente:** Este problema se indica si el cálculo de la intensidad media de la señal es demasiado baja. (Los dos LED verdes están apagados). El problema desaparecerá cuando el cálculo de la intensidad media de la señal sea superior al valor mínimo (esto es, > CSQ 5).

**NOTA:** Si la opción [851][005] Bit 8 está apagada, una CSQ inferior o igual a 4 no activará un problema de red móvil.

## Problema de Ethernet (6 destellos)

Este problema se produce por ausencia del enlace Ethernet entre el transmisor y el router o conmutador local. Este problema también se indicará si la unidad no puede obtener los ajustes de protocolo de configuración dinámica de host (DHCP) del servidor DHCP (no activo si los receptores Ethernet no están programados).

## Receptor no disponible (7 destellos)

Este problema se produce si la unidad no se puede inicializar correctamente con ninguno de los receptores programados. Este problema también se indica si los APN de receptor de red móvil no han sido programados en las secciones [205] y [215].

## Problema de supervisión del receptor (8 destellos)

Este problema se produce si la supervisión del receptor está activa y falla la comunicación entre el comunicador y el receptor. Este problema se indica si cualquier ruta de comunicación supervisada no recibe un acuse de recibo de una señal de control de funcionamiento desde el receptor.

## Problema de FTC (9 destellos)

Este problema se indica cuando la unidad no comunica los eventos del módulo a la estación central. El problema se muestra cuando la unidad ha agotado todos los intentos de comunicarse con todos los receptores programados para eventos generados por el comunicador.

## Problema de configuración del módulo (12 destellos)

Este problema se indica cuando el código de cuenta del sistema o la cuenta del receptor no han sido programados. Los receptores desactivados quedan excluidos.

### ▲ LED rojo de estado de conexión de red

TL2803G(R)E / TL280LE(R)

**PARPADEO:** Indica una comunicación en curso.

- Un destello rápido indica una transmisión Ethernet saliente.
- Dos destellos rápidos indican un ACK/NACK Ethernet entrante.

**APAGADO:** El estado normal del LED rojo de estado de conexión de red. No hay ningún problema de conexión de red.

**ENCENDIDO:** Hay un problema con la conexión de red móvil o Ethernet. El LED se enciende en los siguientes casos: El cable Ethernet no está conectado, la configuración DHCP supera el límite de tiempo, la unidad no puede obtener una dirección IP desde la red móvil, o la conexión de red móvil ha sido restablecida.

### ■ (LED verde 1) ■ (LED verde 2) y ▲ (LED amarillo) intensidad de la señal

**NOTA:** Si el LED amarillo parpadea, la intensidad de señal de la siguiente tabla no es válida.

Consulte la **Tabla 8** para la solución de problemas del LED amarillo.

Tabla 9: Intensidad de señal de radio

Intensidad de señal	Nivel CSQ	LED amarillo	LED verde 2	LED verde 1	Nivel de señal dBm	Acción requerida
Radio no lista	N/A	N/A	Parpadeo alternativo	Parpadeo alternativo	N/A	Si este estado persiste y el LED amarillo destella 5 veces, confirme que la tarjeta SIM esté activada. Confirmar que el servicio de red móvil está activo en el área. Reubique el panel o instale la antena externa.
Sin señal	0	ON	ENC.	APAG.	-113 o menos	Verifique todas las conexiones de antena.
1 barra	1 - 4	Parpadeo, consulte las notas	APAG.	Parpadeo	-111 ~ -105	Reubique el panel o instale la antena externa si el LED amarillo de problema destella cinco veces.
2 barras	5 - 6	APAG.	APAG.	Parpadeo	-103 ~ -101	
3 barras	7 - 10	APAG.	APAG.	ENC.	-99 ~ -93	La ubicación es adecuada. La intensidad de la señal de red móvil es superior que CSQ7.
4 barras	11- 13	APAG.	Parpadeo	ENC.	-91 ~ -87	
5 barras	14 +	APAG.	ENC.	ENC.	-85 y mayor	

**NOTA:** El comunicador indicará un problema de red móvil (LED amarillo = 5 destellos) si el cálculo del nivel medio de CSQ es 4 o inferior.

#### Indicadores LED de actividad de red - Rojo y verde (solo TL2803G(R)E/TL280LE(R))

- **Actividad de Ethernet:** El LED rojo mostrará un destello breve para las transmisiones, o dos para las recepciones.
- **Actividad de red móvil:** El LED verde 2 mostrará un destello breve para las transmisiones, o dos para las recepciones.

## Restablecimiento/actualización del comunicador

### Restablecimiento de los valores de fábrica

Instale un puente de hardware para restablecer las opciones de programación del comunicador a los valores de fábrica. Complete el siguiente procedimiento para restablecer el comunicador:

**NOTA:** Se necesita un puente en las clavijas AUDIO/DEFAULT 4 y 5 para restablecer los valores de hardware.

1. Retire la cubierta frontal del panel.
2. Localice el conector de la clavija 5 de AUDIO/DEFAULT en la placa del comunicador (consulte la Figura 3).
3. Ponga un puente para cortocircuitar las clavijas predefinidas de hardware 4 y 5.
4. Desconecte la alimentación de CA y CC del panel y vuelva a conectar la alimentación al panel.
5. Espere a que los dos LED verdes del comunicador comiencen a parpadear rápidamente.
6. Retire el puente de las clavijas predefinidas de hardware 4 y 5 (los LED verdes dejarán de parpadear).
7. Vuelva a colocar la cubierta del panel.

**NOTA:** El comunicador se habrá restablecido a sus valores de fábrica.

### Actualización de firmware

El firmware del dispositivo se puede actualizar por red móvil o Ethernet (actualización local o a distancia):

- Cuando comienza la actualización del firmware, los 4 LED se encienden.
- Durante el proceso de actualización de firmware, los LED parpadearán siguiendo un patrón secuencial.
- Durante el proceso de actualización de firmware, el patrón secuencial se pausará brevemente y se reanudará. Esto indica que se ha superado la prueba de verificación del firmware, y comenzará la actualización de la aplicación.
- Tras una actualización correcta, la unidad se reiniciará de forma automática.
- Si la actualización falla, los 4 LED se encenderán y apagarán al unísono en intervalos de 1 segundo.

**NOTA:** Si la actualización del firmware falla, apague y encienda el comunicador para reiniciarlo. En caso de fallos continuos de actualización, contacte con el servicio de asistencia técnica para obtener ayuda.

## Solución de problemas del comunicador

**NOTA:** para obtener detalles adicionales:

- Consulte la sección [983] para solucionar problemas de actualización del firmware
- Consulte la sección [984] para consultar el estado del problema
- Consulte la sección [985] para solucionar problemas de inicialización de radio

Tabla 10: Indicaciones de problema

Indicación de problema	Dígito indicador de problema	Causas posibles	Solución posible al problema
Ninguna indicación	N/A	No hay alimentación	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe las conexiones eléctricas entre el panel y el comunicador.</li> <li>• Confirme que el cable PC-LINK esté correctamente instalado entre el comunicador y el panel.</li> </ul>
LED amarillo - Encendido continuo	N/A	Sin señal	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Confirme que el servicio de red móvil está activo en la zona.</li> <li>• Asegúrese de que el antena esté bien conectada a la radio. Compruebe que el cable de conexión de la antena esté bien conectada a la radio.</li> <li>• En caso de utilizar una antena externa, asegúrese de que la antena esté bien enroscada al conector de cable de antena. Compruebe si la antena externa presenta daños, un cortocircuito o circuito abierto.</li> </ul>
LED de problema - 2 destellos	02	Problema de supervisión del panel	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe que la sección [382] opción de alternancia [5] esté activada (comunicador alternativo habilitado).</li> <li>• Asegúrese de que el cable PC-LINK entre el panel y el comunicador esté bien conectado (no invertido) y firmemente en su posición.</li> </ul>
LED amarillo - 5 destellos	05	Problema de red móvil	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Confirme que el servicio de red móvil está disponible y activo en la zona.</li> <li>• Verifique todas las conexiones de antena.</li> <li>• Asegúrese de que la intensidad de señal de radio sea CSQ 5 o más. (Consulte la Tabla 7).</li> <li>• Asegúrese de que la tarjeta SIM esté correctamente insertada en el soporte de tarjeta SIM.</li> <li>• Asegúrese de que la tarjeta SIM haya sido activada (puede llevar hasta 24 horas tras la instalación).</li> <li>• Si este problema persiste, reubique el panel (y el comunicador) o instale un kit de extensión de antena externa.</li> </ul>
LED amarillo - 6 destellos	06	Problema de Ethernet	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe con su ISP para confirmar que el servicio de Internet está activo en el área.</li> <li>• Asegúrese de que el cable Ethernet cable esté insertado firmemente en el conector RJ45 del comunicador y el hub/router/conmutador.</li> <li>• Verifique que la luz de enlace en el hub/router/conmutador esté ACTIVADO. Si la luz del enlace está DESACTIVADA, encienda el hub/router/conmutador.</li> <li>• Si se usa DHCP, asegúrese de que la unidad tenga una dirección IP asignada desde el servidor. En la sección [851] [992], verifique que haya una dirección IP válida programada. De lo contrario, póngase en contacto con el administrador de red.</li> <li>• Si el problema persiste, sustituya el cable Ethernet y el conector RJ45.</li> </ul>
LED amarillo - 7 destellos	07	Receptor no disponible	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que la ruta de Ethernet tenga conectividad a Internet.</li> <li>• Si está utilizando una dirección IP estática, asegúrese de que la</li> </ul>

Indicación de problema	Digito indicador de problema	Causas posibles	Solución posible al problema
			<p>pasarela y la máscara de subred se hayan ingresado correctamente.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si la red tiene un cortafuegos, asegúrese de que la red tenga abiertos los puertos salientes programados (puerto 3065 y puerto 3060 UDP de forma predefinida).</li> <li>• Asegúrese de que todos los receptores estén programados para DHCP o tengan la dirección IP y número de puerto adecuados.</li> <li>• Asegúrese de que todos los APN del receptor de red móvil hayan sido programados con el nombre del punto de acceso proporcionado por el proveedor de red móvil.</li> <li>• Si se usa el Modo Común, y solo se inicializa una ruta mientras que la otra ruta no funciona correctamente, genere una transmisión de prueba manual a través de ambas rutas o apague y encienda el comunicador para recuperar el problema "Receptor no disponible".</li> </ul>
LED amarillo - 8 destellos	08	Problema de supervisión del receptor	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Este problema se indica cuando la supervisión está habilitada y la unidad no puede comunicarse con el receptor con éxito.</li> <li>• si este problema persiste, póngase en contacto con la estación central.</li> </ul>
LED amarillo - 9 destellos	09	Problema de FTC	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La unidad ha agotado todos los intentos de comunicación hacia todos los receptores programados para eventos generados por el comunicador.</li> <li>• Reinicie el sistema y, si el problema persiste, póngase en contacto con el distribuidor.</li> </ul>
LED amarillo - 12 destellos	0C	Problema de configuración del módulo	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Esta indicación aparece cuando la sección [021] código de cuenta del sistema o las secciones de código de cuenta del receptor [101], [111], [201], y [211] no han sido programados. Compruebe que se haya introducido un código de cuenta válido en estas secciones.</li> </ul>
Todos los LED parpadean al unísono	N/A	Fallo del cargador de arranque	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desconecte y vuelva a conectar la alimentación al módulo comunicador.</li> </ul>
Los LED rojo y amarillo parpadean al unísono	N/A	Secuencia de inicialización	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La unidad aún se está inicializando, espere a que la unidad obtenga su programación y establezca una conexión con todos los receptores programados.</li> </ul> <p><b>NOTA:</b> Este proceso puede durar varios minutos.</p>
Solo parpadean los LED verdes	N/A	Puente predefinido de hardware	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El puente predefinido de hardware está instalado y se debe retirar. Consulte la Figura 3.</li> </ul>
LED verdes parpadean en alternancia	N/A	Restablecimiento de radio o inicialización de radio	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si este estado persiste y el LED amarillo destella 5 veces, confirme que la tarjeta SIM esté activada.</li> </ul>

## Opciones de programación de Ethernet/red móvil

Las secciones de programación descritas en este documento se pueden ver en el teclado LCD. Para iniciar la programación, introduzca: [\*][8][código de instalador][851][número de sección], donde el número de sección es el número de sección de 3 dígitos indicado en esta sección. Las planillas de programación al final de este documento pueden usarse para registrar nuevos valores al programar cambios que se han hecho a partir de los valores de fábrica. Los instaladores pueden revisar/registrar opciones de programación en el teclado del panel.

### Opciones de sistema

#### [001] Dirección IP de Ethernet

Valor predefinido (000.000.000.000)

Ingrese la dirección IP del comunicador. Asegúrese de que la dirección IP sea única para su comunicador en la red local. El formato está compuesto por cuatro campos; cada campo está compuesto por un número decimal de 3 dígitos. Rango válido: 000-255. Si una dirección IP se programa en esta sección, la unidad operará con IP estática (DHCP deshabilitado). Las secciones [002] y [003] también deben programarse cuando se utilicen direcciones IP estáticas.

**NOTA:** El estándar para esta sección es el protocolo de configuración dinámica de host (DHCP) habilitado. Cuando se habilita, el servidor DHCP definirá los valores de: Dirección IP [001], máscara de subred [002], y pasarela [003]. Programar una dirección IP en esta sección deshabilitará DHCP (IP estática).

#### [002] Máscara de subred IP de Ethernet

Valor predefinido (255.255.255.000)

Ingrese la máscara de subred IP de Ethernet del comunicador. El formato está compuesto por cuatro campos; cada campo está compuesto por 3 dígitos. Rango válido: 000-255.

**NOTA:** Si el DHCP está habilitado, el servidor DHCP asignará la máscara de subred para esta sección y el valor programado será ignorado.

#### [003] Dirección IP de la pasarela de Ethernet

Valor predefinido (000.000.000.000)

Ingrese la dirección IP de la pasarela de Ethernet del comunicador. Se requiere la dirección IP de la pasarela cuando se utiliza un router en la red local para alcanzar la dirección IP de destino especificada en la sección [001]. El formato está compuesto por cuatro campos; cada campo está compuesto por un número decimal de 3 dígitos. Rango válido: 000-255.

**NOTA:** Si DHCP está habilitado, el servidor DHCP asignará la dirección IP de la pasarela para esta sección y el valor programado se ignorará.

#### [005] Opciones de alternancia del sistema

##### [3] Tipo de supervisión Valor predefinido (Desactivado)

**ACTIVADO:** Señal de control de funcionamiento 1 (supervisión comercial). Este tipo de supervisión es adecuado para aplicaciones donde se necesite detección de cambios en el paquete de supervisión.

**DESACTIVADO:** Señal de control de funcionamiento 2 (supervisión residencial). Este tipo de supervisión es adecuado para aplicaciones donde se necesite supervisión de la a través de comunicación para el receptor (sin detección de cambio).

**NOTA:** La supervisión comercial es más intensiva en cuanto a datos que la supervisión residencial y solo debe ser utilizada cuando sea necesaria para cumplir con la aprobación para la instalación.

##### [4] Ruta principal Valor predefinido (DESACTIVADO) - TL2803G(R)/E/TL280LE(R); (ACTIVADO) - 3G2080(R)/E/LE2080 (R)

**ACTIVADO:** El canal de red móvil es la ruta principal. El canal Ethernet es la ruta secundaria, si existente.

**DESACTIVADO:** El canal Ethernet es la ruta principal en un comunicador doble. El canal de red móvil es la ruta secundaria.

##### [5] Para uso futuro

##### [6] Actualización remota del firmware Valor predefinido (ACTIVADO)

**ACTIVADO:** El firmware del módulo comunicador se puede actualizar de forma remota utilizando las rutas de Ethernet/red móvil.

**DESACTIVADO:** El firmware del módulo comunicador no se puede actualizar de forma remota. La actualización local de firmware aún es posible.

##### [7] Transmisión de prueba alterna Valor predefinido (DESACTIVADO)

**ACTIVADO:** Cuando el intervalo de transmisión de prueba periódicas tenga lugar, la transmisión de prueba alternará entre el envío a los receptores principal y secundario con cada intervalo de transmisión de prueba.

**DESACTIVADO:** Cuando el intervalo de transmisión de prueba periódica tenga lugar, la transmisión de prueba será enviada a los receptores programados en función del ajuste de los códigos de informe de transmisión de prueba periódica.

##### [8] Problema de señal de red móvil baja. Valor predefinido (DESACTIVADO)

Esta opción enmascara el problema de señal baja para que no genere un problema de red móvil.

**ACTIVADO:** Se genera un evento de problema de red móvil cuando el nivel de la señal de radio cae por debajo del nivel de umbral (el nivel promedio de CSQ es 4 o menos).

**DESACTIVADO:** No se genera un evento de problema de red móvil cuando el nivel de la señal de radio cae por debajo del nivel de umbral (el nivel promedio de CSQ es 4 o menos).

#### [006] Opciones de alternancia del sistema 2

##### [1] - [6] Reservado

[7] **DLS por red móvil.** Valor predefinido (ACTIVADO).

**ACTIVADO:** DLS está habilitado en la ruta de red móvil.

**DESACTIVADO:** DLS está deshabilitado en la ruta de red móvil.

**NOTA:** Ajuste este alternador en DESACTIVADO para evitar que DLS use la ruta de red móvil.

**NOTA:** Si este alternador está en DESACTIVADO, las sesiones DLS sólo tendrán lugar en la vía Ethernet, independientemente de la vía principal configurada en la sección [005] opción de alternancia [4]. Si está en ACTIVADO, el comunicador se conectará primero a la vía principal para DLS; y si la sesión falla, se utilizará la vía secundaria.

[8] **Supresión de problema de red.** Valor predefinido (DESACTIVADO).

**ACTIVADO:** Los problemas de supervisión/Ethernet/GSM y las señales de restablecimiento siguen el temporizador de retardo programado en la sección [226].

**DESACTIVADO:** Los problemas de supervisión/Ethernet/GSM y las señales de restablecimiento se envían inmediatamente.

#### [007] IP DNS de Ethernet principal

Valor predefinido (000.000.000.000)

Ingrese la dirección IP para el Servidor DNS 1. El formato está compuesto por cuatro campos; cada campo está compuesto por un número decimal de 3 dígitos. Rango válido: 000-255.

**NOTA:** Si no se programa ningún valor y se utiliza DHCP, el servidor DHCP configurará la dirección. Si se programa una dirección y se usa DHCP, la dirección programada será utilizada en lugar de la dirección de DHCP.

#### [008] IP de DNS de Ethernet de respaldo

Valor predefinido (000.000.000.000)

Ingrese la dirección IP para el Servidor DNS 2. El formato está compuesto por cuatro campos; cada campo está compuesto por un número decimal de 3 dígitos. Rango válido: 000-255.

**NOTA:** Si no se programa ningún valor y se usa DHCP, el servidor DHCP asignará este valor. Si se programa una dirección y se usa DHCP, la dirección programada será utilizada en lugar de la dirección de DHCP.

#### [009] Idioma

Valor predefinido (01)

Opc.	Idioma	Opc.	Idioma	Opc.	Idioma	Opc.	Idioma
01	Inglés	09	Finés	17	No se utiliza	25	Ucraniano
02	Español	10	Alemán	18	Croata	26	Eslovaco
03	Portugués	11	Sueco	19	Húngaro	27	Serbio
04	Francés	12	Noruego	20	Rumano	28	Estonio
05	Italiano	13	Danés	21	Ruso	29	Esloveno
06	Neerlandés	14	Hebreo	22	Búlgaro	30-99	Reservado
07	Polaco	15	Griego	23	Letón		
08	Checo	16	Turco	24	Lituano		

**NOTA:** Programar esta sección con un idioma no válido ajustará el inglés (01) de forma predefinida.

**NOTA:** Tras programar esta sección, ajuste el idioma predefinido en la sección [999][11] para disponer de etiquetas programables en el idioma seleccionado.

## Opciones de programación

#### [010] Opciones de alternancia del sistema 3

[1] **Audio bidireccional por red móvil.** Valor predefinido (DESACTIVADO)

**ACTIVADO:** El audio bidireccional por red móvil está habilitado.

**DESACTIVADO:** El audio bidireccional por red móvil está deshabilitado.

[2] **Comprobación visual.** Valor predefinido (DESACTIVADO)

**ACTIVADO:** La verificación visual está habilitada.

**DESACTIVADO:** La verificación visual está deshabilitada.

[3] **Vídeo a la carta.** Valor predefinido (DESACTIVADO)

**ACTIVADO:** El vídeo a la carta está habilitado.

**DESACTIVADO:** El vídeo a la carta está deshabilitado.

[4] **Grupo de receptores.** Valor predefinido (DESACTIVADO)

**ACTIVADO:** El grupo de receptores está habilitado.

**DESACTIVADO:** El grupo de receptores está deshabilitado.

**NOTA:** Habilite esta opción cuando es necesario enviar la comprobación visual a más de un receptor.

**NOTA:** El direccionamiento automático debe estar habilitado en la sección [300] del panel Neo.

[5] - [8] **Reservado.**

#### [011] **Código de instalador**

Valor predefinido (CAFE)

Programa el código de instalador para el módulo comunicador. El código de instalador será necesario para programar el módulo comunicador. Rango válido: 0000 - FFFF.

#### [012] **Puerto de entrada DLS**

Valor predefinido (0BF6/3062)

El puerto local de entrada DLS (puerto de escucha) es el puerto DLS IV que será utilizado en el momento de la conexión al comunicador. Si se utiliza un router o pasarela, éste se debe programar con un encaminamiento del puerto de Protocolo de Control de Transmisión (TCP) a este puerto hacia la dirección IP del módulo del comunicador. Rango válido: 0000 - FFFF.



### **[013] Puerto saliente DLS**

Valor predefinido (0BFA/3066)

El puerto saliente DLS se utiliza para la sesión saliente a DLS después de que una solicitud SMS haya sido enviada al comunicador. Utilice esta sección para configurar el valor del puerto saliente local. Se debe cambiar el valor si el comunicador se ubica detrás de un cortafuegos y debe ser asignado a un número de puerto en particular, según lo determine el administrador de red. En la mayoría de los casos, no se requiere cambiar el valor de fábrica o configurar el cortafuegos con este puerto.

Rango válido: 0000-FFFF.

**NOTA:** Si la sección [006] opción de alternancia [7] está en ACTIVADO, DLS utilizará la ruta principal. Si la sección [006] opción de alternancia [7] está en DESACTIVADO, DLS utilizará la ruta de Ethernet si está disponible.

### **[015] IP de llamado DLS**

Valor predefinido (000.000.000.000)

### **[016] Puerto de llamado DLS**

Valor predefinido (0000)

### **[018] Programación de grupo de receptores**

Valor predefinido (0000)

Programa esta sección cuando sea necesario enviar señales de comprobación visual a múltiples receptores de estación central. El comunicador intentará retransmitir las señales a un receptor individual en caso de haber un problema enviando señales a dicho receptor. El comunicador genera un problema de fallo de comunicación (FTC) si un receptor no confirma la recepción de la señal de alarma. El comunicador indicará el problema en el teclado del panel de control como un "Problema de FTC del receptor X".

Cualquiera de las dos rutas del receptor se pueden asignar al grupo de receptores, pero se recomienda utilizar el Receptor de Ethernet 1 y el Receptor de red móvil 1 en esta configuración para que un único punto de fallo no desactive las dos rutas de transmisión.

Los eventos del panel siguen siendo reconocidos cuando hay un problema de FTC en uno de los receptores. El problema continuará mostrándose hasta que el comunicador pueda enviar correctamente señales por las dos rutas.

**NOTA:** El grupo de receptores debe estar habilitado en la sección **[851][010] Opción 4**.

**NOTA:** El direccionamiento automático debe estar habilitado en la sección **[300]** del panel PowerSeries Neo.

01 = Receptor de Ethernet 1

02 = Receptor de Ethernet 2

03 = Receptor de red móvil 1

04 = Receptor de red móvil 2

(p. ej. 0103 = Programación de grupo de receptores para Receptor de Ethernet 1 y Receptor de red móvil 1.)

Una entrada de 00 o FF indica ningún receptor o desactivado.

**[020] Zona horaria**

Valor predefinido (00)

Consulte la sección del manual de panel "Reloj en tiempo real" para obtener más detalles. Use la Columna 2 (Horas de compensación) para encontrar la Zona horaria local. Anote el valor hexadecimal de dos dígitos de la Columna 1 (valor HEX.) en la misma fila. Programe este valor HEX. para la Zona horaria. El rango válido es 00 a FF.

Tabla 11: Zonas horarias mundiales

Valor HEX.	Horas de compensación	Abreviatura estándar	Ubicación
01	-12	Bit	Hora de la Isla Baker
05	-11	SST	Hora estándar de Samoa
09	-10	HAST	Hora estándar de Hawái-Aleutianas
0B	-9,5	MIT	Hora de Islas Marquesas
0D	-9	AKST	Hora estándar de Alaska
11	-8	PST	Hora estándar del Pacífico
15	-7	MST	Hora estándar de las Montañas
19	-6	CST	Hora estándar del Centro
1D	-5	EST	Hora estándar del este
1F	-4,5	VST	Hora estándar de Venezuela
21	-4	AST	Hora estándar del Atlántico
23	-3,5	NST	Hora estándar de Terranova
25	-3	ART	Hora de Argentina
29	-2	ÓPTIMO	Hora estándar del este de Brasil
2D	-1	CVT	Hora de Cabo Verde
31	0	GMT	Hora del meridiano de Greenwich (UTC)
35	1	CET	Hora de Europa central
39	2	SAST	Hora estándar de Sudáfrica
3D	3	AST	Hora estándar árabe
3F	3,5	IRST	Hora estándar de Irán
41	4	GST	Hora estándar del Golfo
43	4,5	AFT	Hora de Afganistán
45	5	PKT	Hora de Pakistán
47	5,5	IST	Hora estándar de India
48	5,75	NPT	Hora de Nepal
49	6	VOST	Hora de Vostok
4B	6,5	MMT	Hora de Myanmar
4D	7	BDT	Hora estándar de Bangladesh
51	8	CST	Hora estándar de China
52	8,25	APO	Hora de Isla Apo

Valor HEX.	Horas de compensación	Abreviatura estándar	Ubicación
54	8,75	ACWST	Hora estándar de Australia Central y Occidental
55	9	KST	Hora estándar de Corea
57	9,5	ACST	Hora estándar del centro de Australia
59	10	AEST	Hora estándar del este de Australia
5B	10,5	LHST	Hora estándar de Lord Howe
5D	11	VUT	Hora de Vanuatu
5F	11,5	NFT	Hora de Isla Norfolk
61	12	NZST	Hora estándar de Nueva Zelanda
64	12,75	CHAST	Hora estándar de Isla Chatham
65	13	TOT	Hora de Tonga
69	14	LINT	Hora de Islas de la Línea
70-FF	N/A	N/A	N/A

### [021] Código de cuenta

Valor predefinido (FFFFFF)

Se incluye el código de cuenta al transmitir cualquier evento generado por el comunicador (p. ej., problema de panel ausente). Se recomienda que el código de cuenta sea el mismo que el número de cuenta del panel de control. Rango válido: 000001-FFFFFFE. Si es necesario utilizar códigos de cuenta de 4 dígitos, los dos dígitos menores se deben programar como FF (p. ej., la cuenta 1234 se programa como 1234FF).

**NOTA:** Programar esta sección con solo 0s o Fs causará un problema de configuración del módulo.

**NOTA:** Esta sección debe estar en consonancia con la opción de panel [310] con paneles PowerSeries Neo versión 1.00 o posterior.

### [022] Formato de comunicaciones

Valor predefinido (04)

Programa 03 para Contact ID (CID). Programa 04 para SIA. El módulo se puede configurar para enviar eventos en formato SIA o CID. El formato de comunicación SIA sigue las especificaciones de nivel 2 del Estándar de Comunicación Digital SIA de octubre de 1997. Este formato envía el código de cuenta junto con la transmisión de datos. La transmisión será similar a lo siguiente en el receptor.

**NOTA:** Esta sección debe estar en consonancia con los paneles PowerSeries Neo versión 1.00 o posterior.

Ejemplo:

**Nri0 ET001** donde: **N** = Evento nuevo; **ri0** = Identificador de partición/área; **ET** = Problema de ausencia de panel; **001** = Zona 001.

## Códigos de informe de comunicaciones

Tabla 12: Códigos de informe de comunicaciones

Evento	Identificador SIA	Código de informe SIA	Calificador CID	Código de evento CID	Código de informe CID	Usuario/zona CID
[023] Problema de ausencia de panel	ET	0001	1	3	55	001
[024] Restablecimiento de problema de ausencia de panel	ER	0001	3	3	55	001
[026] Transmisión de prueba por Ethernet 1	RP (Response)	0001	1	6	A3	951

Evento	Identificador SIA	Código de informe SIA	Calificador CID	Código de evento CID	Código de informe CID	Usuario/zona CID
	Plan)					
[027] Transmisión de prueba por Ethernet 2	RP (Response Plan)	0002	1	6	A3	952
[028] Transmisión de prueba por red móvil 1	RP (Response Plan)	0003	1	6	A3	955
[029] Transmisión de prueba por red móvil 2	RP (Response Plan)	0004	1	6	A3	956
[030] Restablecimiento de FTC	YK	0001	3	3	54	001

### [023] Problema de ausencia de panel

Valor predefinido (FF)

Programa 00 para deshabilitar este evento o FF para habilitarlo. Este evento se produce cuando la comunicación con el panel se ha interrumpido durante más de 60 segundos.

### [024] Restablecimiento de problema de ausencia de panel

Valor predefinido (FF)

Programa 00 para deshabilitar este evento o FF para habilitarlo. Este evento se produce cuando se restablece la comunicación con el panel de control.

### [025] Reinicio de activación de radio

Valor predefinido (FF)

Programa 00 para deshabilitar este evento o FF para habilitarlo. Este evento tendrá lugar en comunicadores de red móvil norteamericanos si la unidad ha sido programada por Connect 24.

## Opciones de prueba del sistema

### Transmisiones de prueba al receptor principal, con respaldo al receptor secundario:

Configure la sección Ethernet [026] en (FF); y [027] en (00). Configure la sección de red móvil [028] en (FF); y [029], en (00).

- Si la transmisión de prueba falla para el receptor principal, pasará al receptor secundario de respaldo.
- Si la transmisión de prueba falla para el receptor secundario, se generará un problema de FTC.

### Transmisión de prueba única para receptores principal y secundario:

Configure la sección Ethernet [026] en (FF); y [027] en (FF). Configure la sección de red móvil [028] en (FF); y [029], en (FF).

- El módulo enviará transmisiones de prueba periódicas a cada receptor independientemente, sin respaldos.
- Si la transmisión de prueba falla para cualquiera de los receptores programados, se generará un problema de FTC.

### Transmisión de prueba alterna:

La transmisión de prueba alterna puede habilitarse o deshabilitarse en la sección [005] opción de alternancia [7].

### Transmisión de prueba alterna con receptores de respaldo:

Configure la sección Ethernet [026] en (FF); y [027] en (00). Configure la sección de red móvil [028] en (FF); y [029], en (00).

Intervalo 1:

- Si la transmisión de prueba falla para el receptor principal, pasará al receptor secundario de respaldo.
- Si la transmisión de prueba falla para el receptor secundario, se generará un problema de FTC.

Intervalo 2:

- Si la transmisión de prueba falla al receptor secundario, se respaldará en el receptor principal.
- Si la transmisión de prueba falla al receptor principal, se generará un problema de FTC.

### **Transmisión de prueba única para receptores principal y secundario:**

Configure la sección Ethernet [026] en (FF); y [027] en (FF). Configure la sección de red móvil [028] en (FF); y [029], en (FF).

Intervalo 1:

- El módulo enviará transmisiones de prueba periódicas a los receptores principales (Ethernet principal y red móvil principal) independientemente, sin respaldos.
- Si la transmisión de prueba falla para cualquiera de los receptores principales programados, se generará un problema de FTC.

Intervalo 2:

El módulo enviará transmisiones de prueba periódicas a los receptores secundarios (Ethernet secundario y red móvil secundario) independientemente, sin respaldos.

- Si la transmisión de prueba falla para cualquiera de los receptores secundarios programados, se generará un problema de FTC.

#### **[026] Transmisión de prueba por Ethernet 1**

Valor predefinido (FF)

Programa 00 para deshabilitar la transmisión de este evento o FF para habilitarla. Consulte las Opciones de prueba del sistema (página anterior) para detalles sobre la configuración.

#### **[027] Transmisión de prueba por Ethernet 2**

Valor predefinido (00)

Programa 00 para deshabilitar la transmisión de este evento o FF para habilitarla. Consulte las Opciones de prueba del sistema (página anterior) para detalles sobre la configuración.

#### **[028] Transmisión de prueba por red móvil 1**

Valor predefinido (FF)

Programa 00 para deshabilitar la transmisión de este evento o FF para habilitarla. Consulte las Opciones de prueba del sistema (página anterior) para detalles sobre la configuración.

#### **[029] Transmisión de prueba por red móvil 2**

Valor predefinido (00)

Programa 00 para deshabilitar la transmisión de este evento o FF para habilitarla. Consulte las Opciones de prueba del sistema (página anterior) para detalles sobre la configuración.

**NOTA:** El intervalo de tiempo (en minutos) entre pruebas periódicas se programa en la Sección [125] (Ethernet) y en la Sección [225] (red móvil).

#### **[030] Restablecimiento de FTC**

Valor predefinido (FF)

Programa 00 para deshabilitar la transmisión de este evento o FF para habilitarla. Este evento ocurrirá cuando se solución un problema de FTC en el sistema.

#### **[033] Inicio de la actualización del firmware del comunicador**

Valor predefinido (FF)

Programa 00 para deshabilitar la transmisión de este evento o FF para habilitarla. Este evento se produce al iniciar la actualización del firmware del comunicador.

#### **[034] Actualización correcta del firmware del comunicador**

Valor predefinido (FF)

Programa 00 para deshabilitar la transmisión de este evento o FF para habilitarla. Este evento se produce cuando la actualización del firmware del comunicador finaliza correctamente.

Tabla 13: Fallo al actualizar el firmware del sistema

Evento	Identificador SIA	Código de informe SIA	Calificador CID	Código de evento CID	Código de informe CID	Usuario/zona CID
[037] Fallo al actualizar el firmware del sistema	LU	0000	1	9	04	003

**NOTA:** El comunicador indicará un "Fallo al actualizar el sistema" solo si el panel se desconecta tras haber iniciado una sesión de actualización de firmware remota.

**[095] Puerto local de entrada de SA**

Valor predefinido (0C14/3092)

**[096] Puerto local saliente de SA**

Valor predefinido (0C14/3093)

**[097] IP de llamada de SA**

Valor predefinido (000.000.000.000)

**[098] Puerto de llamada de SA**

Valor predefinido (0000)

**[099] Contraseña de SA**

Valor predefinido (FFFFFFF)

**Opciones del receptor Ethernet 1****[100] Receptor Ethernet 1 habilitado**

**Opción 1:** Valor predefinido ACTIVADO

**ACTIVADO:** El receptor Ethernet 1 está habilitado.

**DESACTIVADO:** El receptor Ethernet 1 está deshabilitado.

**Opción 2:** Supervisión del receptor Ethernet 1 habilitada - Valor predefinido DESACTIVADO

**ACTIVADO:** El receptor Ethernet 1 está supervisado, y las señales de control de funcionamiento se envían al receptor Ethernet 1 siguiendo el intervalo de supervisión programado en la sección [107].

**DESACTIVADO:** El receptor Ethernet 1 no está supervisado. Cuando está deshabilitado, se envía una señal de control de funcionamiento comercial al receptor cada hora, con independencia del tipo de supervisión seleccionado, sea residencial o comercial.

**[101] Código de cuenta del receptor Ethernet 1**

Valor predefinido (0000000000)

El código de cuenta es utilizado por la estación central para distinguir los transmisores. Este código de cuenta es utilizado al transmitir señales de control de funcionamiento al receptor de la estación central. Las señales recibidas del panel utilizarán el número de cuenta del panel de control. Rango válido: 0000000001-FFFFFFFFFE. Programar con solo 0s o Fs causará un problema de configuración del módulo.

**NOTA:** Si el receptor Ethernet 1 y el receptor de red móvil 1 se programan como si fueran el mismo receptor (IP y número de puerto idénticos), se utilizará el código de cuenta del receptor Ethernet 1.

**[102] DNIS del receptor Ethernet 1**

Valor predefinido (000000)

El servicio DNIS (Dialled Number Information Service) [Servicio de Informaciones de Número Marcado] se utiliza además del código de cuenta para identificar el módulo del comunicador en la estación central. Rango válido: 000000 - 099999. El valor se introduce con un 0 a la izquierda seguido por el DNIS de 5 dígitos.

**[103] Dirección del receptor Ethernet 1**

Valor predefinido (127.000.000.001)

La dirección predefinida habilita al comunicador a operar en el modo no supervisado.

El modo no supervisado se utiliza cuando un receptor no está disponible y se requiere que la unidad realice sesiones DLS. Por lo general, se utiliza cuando el cliente programa el panel de control diariamente debido al control de acceso y aún desea recibir alarmas sin adquirir hardware (receptor) o software adicionales.

**NOTA:** Cuando se haya programado una dirección IP válida, el receptor Ethernet 1 se habilitará y comunicará los eventos sobre el canal de Ethernet.

El receptor Ethernet 1 y el receptor de red móvil 1 pueden configurarse para que se comuniquen con el mismo receptor de la estación central. Para configurar la operación del dispositivo utilizando esta funcionalidad de modo de receptor común, programe el receptor Ethernet 1 y el receptor de red móvil 1, la dirección IP y el número de puerto con valores idénticos.

**NOTA:** Cuando opere en el modo de receptor común, el código de la cuenta del receptor Ethernet 1 se utilizará para los canales Ethernet y de red móvil.

**[104] Puerto remoto UDP de receptor 1 de Ethernet**

Valor predefinido (0BF5/3061)

Esta sección determina el puerto remoto UDP del receptor Ethernet 1. Rango válido: 0000 - FFFF.

**[105] Puerto local UDP de receptor 1 de Ethernet**

Valor predefinido (0BF4/3060)

Use esta sección para establecer el valor del puerto de salida local UDP. Ajuste el valor de este puerto si la instalación se ubica detrás de un cortafuegos y debe ser asignado a un número de puerto en particular según lo determine el administrador de sistema de la estación central. Rango válido: 0000 - FFFF.

#### [106] Nombre de dominio del receptor Ethernet 1

Valor predefinido ( )

Ingrese el nombre del dominio de 32 caracteres ASCII.

#### [107] Intervalo de supervisión del receptor Ethernet 1

Valor predefinido (0087/135 segundos)

El intervalo de supervisión solo es válido si se ha habilitado la supervisión para el receptor Ethernet 1 en la sección [100]. El intervalo de monitorización del receptor determina el retardo, en segundos, entre cada señal de control de funcionamiento enviada al receptor de la estación central. Si el intervalo programado es inferior a 10 segundos (000A), la supervisión se deshabilita. El rango válido para esta sección es 000A - FFFF segundos.

**NOTA:** Este intervalo de supervisión programado en el receptor de la estación central debe ser 65 s más largo que el intervalo programado en el comunicador para garantizar un funcionamiento estable.

### Opciones del receptor Ethernet 2

#### [110] Receptor Ethernet Opciones

**Opción 1:** Receptor Ethernet 1 habilitado - Valor predefinido ACTIVADO/DESACTIVADO

**ACTIVADO:** El receptor Ethernet 2 está habilitado.

**DESACTIVADO:** El receptor Ethernet 2 está deshabilitado.

**Opción 2:** Supervisión del receptor Ethernet 2 habilitado - Valor predefinido DESACTIVADO

**ACTIVADO:** El receptor Ethernet 2 está supervisado, y las señales de control de funcionamiento se envían al receptor Ethernet 2 siguiendo el intervalo de supervisión programado en la sección [117].

**DESACTIVADO:** El receptor Ethernet 2 no está supervisado. Cuando está deshabilitado, se envía una señal de control de funcionamiento comercial al receptor cada hora, con independencia del tipo de supervisión seleccionado, sea residencial o comercial.

#### [111] Código de cuenta del receptor Ethernet 2

Valor predefinido (0000000000)

El código de cuenta es utilizado por la estación central para distinguir los transmisores. El código de cuenta es utilizado al transmitir señales de control de funcionamiento al receptor de la estación central. Las señales recibidas del panel de control utilizarán el número de cuenta del panel de control. Rango válido: 0000000001 - FFFFFFFFE. Programar con solo 0s o Fs causará un problema de configuración del módulo (LED amarillo = 12 destellos).

**NOTA:** Si el receptor Ethernet 2 y el receptor de red móvil 2 son el mismo receptor (IP y número de puerto idénticos), la cuenta del receptor Ethernet 2 se utilizará para los canales Ethernet y de red móvil.

#### [112] DNIS del receptor Ethernet 2

Valor predefinido (000000)

DNIS se utiliza, además del código de cuenta, para identificar el módulo del comunicador en la estación central. Rango válido: 000000 - 099999. El valor se ingresa con un 0 al comienzo seguido por el DNIS de 5 dígitos.

#### [113] Dirección del receptor Ethernet 2

Valor predefinido (000.000.000.000)

Programar la dirección IP del receptor Ethernet 2 con 000.000.000.000 deshabilitará Ethernet.

Ingrese la dirección IP del receptor Ethernet 2. Esta dirección será suministrada por el administrador de sistema de la estación central. El formato está compuesto por cuatro campos; cada campo está compuesto por un número decimal de 3 dígitos. Rango válido: 000-255.

**NOTA:** Cuando se haya programado una dirección IP válida, el receptor Ethernet 2 se habilitará y comunicará los eventos sobre el canal de Ethernet.

El receptor Ethernet 2 y el receptor de red móvil 2 pueden configurarse para que se comuniquen con el mismo receptor de la estación central.

Para configurar la operación del dispositivo utilizando esta funcionalidad de modo de receptor común, programe el receptor Ethernet 2 y el receptor de red móvil 2, la dirección IP y el número de puerto con valores idénticos. Cuando opere en modo de receptor común, el código de cuenta del receptor Ethernet 2 se utilizará para comunicaciones a través de canales de Ethernet y de red móvil.

**NOTA:** No programe el receptor Ethernet 1 y el receptor Ethernet 2 para que se comuniquen con el mismo receptor.

#### [114] Puerto remoto UDP de receptor 2 de Ethernet

Valor predefinido (0BF5/3061)

Esta sección se usa para programar el número de puerto utilizado por el receptor Ethernet 2. Ajuste el valor de este puerto si la instalación se ubica detrás de un cortafuegos y debe ser asignado a un número de puerto en particular según lo determine el administrador de sistema de la estación central. Rango válido: 0000 - FFFF.

**NOTA:** No programe el puerto del receptor Ethernet 1 y del receptor Ethernet 2 con el mismo valor.

#### [115] Puerto local UDP de receptor 2 de Ethernet

Valor predefinido (0BF9/3065)

Esta sección permite programar el valor del puerto saliente local. Utilice esta opción cuando la instalación se ubique detrás de un cortafuegos y deba ser asignado a un número de puerto específico especificado por el administrador de red. Rango válido: 0000 - FFFF.

**NOTA:** No programe el puerto del receptor Ethernet 1 y del receptor Ethernet 2 con el mismo valor.

#### [116] Nombre de dominio del receptor Ethernet 2

Valor predefinido ( )

Ingrese el nombre del dominio de 32 caracteres ASCII.

#### [117] Intervalo de supervisión del receptor Ethernet 2

Valor predefinido (0087/135 segundos)

El intervalo de supervisión solo es válido si se ha habilitado la supervisión para el receptor Ethernet 2 en la sección [110]. El intervalo de monitorización del receptor determina el retardo, en segundos, entre cada señal de control de funcionamiento enviada al receptor de la estación central. Si el intervalo programado es inferior a 10 segundos (000A), la supervisión se deshabilita. El rango válido para esta sección es 000A - FFFF segundos.

**NOTA:** El intervalo de supervisión programado en el receptor de la estación central debe ser 65 s más largo que el intervalo programado en el comunicador para garantizar un funcionamiento estable.

### Opciones de Ethernet

#### [124] Hora de transmisión de prueba por Ethernet

Valor predefinido (9999)

Introduzca un número de 4 dígitos (0000- 2359) utilizando el formato de 24 horas (HHMM) para configurar la hora de la transmisión de prueba. Rango válido: 00 - 23 horas (HH) y 00 - 59 minutos (MM). Programar el número 9999 deshabilitará la hora de transmisión de prueba.

**NOTA:** La fecha y hora internas se programarán automáticamente cuando la unidad se comunique con el receptor principal.

#### [125] Ciclo de transmisión de prueba por Ethernet

Valor predefinido (000000)

Este valor representa el intervalo entre las transmisiones de prueba, en minutos. Rango válido: 000000 - 999999 minutos. Una vez que la unidad haya enviado la transmisión de prueba periódica inicial, todas las futuras transmisiones de prueba serán desplazadas por la cantidad de minutos programada. Ver Secciones [026] - [029].

Tabla 14: Intervalo de transmisión de prueba por Ethernet

Intervalo de transmisión de prueba	Diario	Semanal	Mensual
Minutos programados	001440	010080	043200

**NOTA:** El valor mínimo es 000005 minutos. La programación de un intervalo inferior a 5 minutos deshabilitará la transmisión de prueba.

### Opciones del receptor de red móvil 1

#### [200] Opciones del receptor de red móvil 1

**Opción 1:** Receptor de red móvil 1 habilitado - Valor predefinido ACTIVADO/DESACTIVADO

**ACTIVADO:** El receptor de red móvil 1 está habilitado.

**DESACTIVADO:** El receptor de red móvil 1 está deshabilitado.

**Opción 2:** Supervisión del receptor de red móvil 1 habilitado - Valor predefinido DESACTIVADO

**ACTIVADO:** El receptor de red móvil 1 está supervisado, y las señales de control de funcionamiento se envían al receptor de red móvil 1 siguiendo el intervalo de supervisión programado en la sección [207].

**DESACTIVADO:** El receptor de red móvil 1 no está supervisado.

#### [201] Código de cuenta del receptor de red móvil 1

Valor predefinido (0000000000)



El código de cuenta es utilizado por la estación central para distinguir los transmisores. Este código de cuenta es utilizado al transmitir señales de control de funcionamiento al receptor de la estación central. Las señales recibidas del panel de control utilizarán el número de cuenta del panel de control. Rango válido: 0000000001 - FFFFFFFF. Programar con solo 0s o Fs causará un problema de configuración del módulo (LED amarillo = 12 destellos).

#### **[202] DNIS del receptor de red móvil 1**

Valor predefinido (000000)

DNIS se utiliza, además del código de cuenta, para identificar el módulo del comunicador en la estación central. Rango válido: 000000 - 099999. Los valores se introducen con un 0 a la izquierda seguido por el DNIS de 5 dígitos.

#### **[203] Dirección del receptor de red móvil 1**

Valor predefinido (000.000.000.000)

Ingrese la dirección IP del receptor de red móvil 1. Esta información será suministrada por su administrador de sistema de la estación central. Cada segmento de 3 dígitos de la dirección debe estar presente en el rango válido de 000-255.

**NOTA:** Cuando se haya ingresado una dirección IP válida, el receptor de red móvil se habilitará y comunicará los eventos a través del canal de red móvil.

#### **[204] Puerto del receptor de red móvil 1**

Valor predefinido (0BF53061)

Esta sección determina el puerto utilizado por el receptor de red móvil 1. Cambie el valor de fábrica de este puerto cuando su instalación esté protegida por un cortafuegos y deba ser asignada un número de puerto específico especificado por el administrador de sistema de su estación central. Rango válido: 0000 - FFFF.

**NOTA:** La programación de esta sección con 0000 deshabilitará el receptor.

#### **[205] APN del receptor de red móvil 1**

Valor predefinido ( )

El Nombre del Punto de Acceso (APN) determina la red móvil a la cual el comunicador se conectará. Esta información puede ser obtenida de su operador de red. Programe esta sección de 32 caracteres ASCII.

**NOTA:** Cuando se utilice una tarjeta SIM con un APN personalizado, la unidad no tendrá acceso a Internet. Las funciones DLS y Flash remoto pueden seguir utilizándose si la Sección [221] se programa con un APN público válido.

#### **[206] Nombre de dominio del receptor de red móvil 1**

Valor predefinido ( )

Ingrese el nombre del dominio de 32 caracteres ASCII. Esta información será suministrada por su administrador de sistema de la estación central.

#### **[207] Intervalo de supervisión del receptor de red móvil 1**

Valor predefinido (0087135 segundos)

El intervalo de supervisión solo es válido si se ha habilitado la supervisión para el receptor de red móvil 1 en la sección

**[200]**. El intervalo de monitorización del receptor determina el retardo, en segundos, entre cada señal de control de funcionamiento enviada al receptor de la estación central. Si el intervalo programado es inferior a 10 segundos (000A), la supervisión se deshabilita. El rango válido para esta sección es 000A - FFFF segundos.

**NOTA:** El intervalo de supervisión programado en el receptor de la estación central debe ser 65 s más largo que el intervalo programado en el comunicador para garantizar un funcionamiento estable.

## **Opciones del receptor de red móvil 2**

#### **[210] Opciones del receptor de red móvil 2**

**Opción 1:** Receptor de red móvil 2 habilitado - Valor predefinido ACTIVADO/DESACTIVADO

**ACTIVADO:** El receptor de red móvil 2 está habilitado.

**DESACTIVADO:** El receptor de red móvil 2 está deshabilitado.

**Opción 2:** Supervisión del receptor de red móvil 2 habilitado - Valor predefinido DESACTIVADO

**ACTIVADO:** El receptor de red móvil 2 está supervisado, y las señales de control de funcionamiento se envían al receptor de red móvil 2 siguiendo el intervalo de supervisión programado en la sección **[217]**.

**DESACTIVADO:** El receptor de red móvil 2 no está supervisado.

#### **[211] Código de cuenta del receptor de red móvil 2**

Valor predefinido (0000000000)

El código de cuenta es utilizado por la estación central para distinguir entre diferentes transmisores. Este código de cuenta es utilizado al transmitir señales al receptor de la estación central. Las señales recibidas en el panel utilizarán el número de cuenta del panel. Rango válido: 0000000001 - FFFFFFFF.

**NOTA:** Programar esta sección con solo 0s o Fs causará un problema de configuración del módulo (LED amarillo = 12 destellos).

## [212] DNIS del receptor de red móvil 2

Valor predefinido (000000)

DNIS se utiliza, además del código de cuenta, para identificar el módulo del comunicador en la estación central. Rango válido: 000000 - 099999. Los valores se ingresan con un 0 seguido por el valor DNIS de 5 dígitos. El formato es BCD.

## [213] Dirección del receptor de red móvil 2

Valor predefinido (000.000.000.000)

Ingrese la dirección IP del receptor de red móvil 2. Esta dirección será suministrada por su estación central. El formato está compuesto por cuatro campos; cada campo está compuesto por un número decimal de 3 dígitos. Rango válido: 000 - 255.

**NOTA:** Cuando se haya ingresado una dirección válida, el receptor de red móvil 2 se habilitará y comunicará los eventos a través de la red móvil.

## [214] Puerto del receptor de red móvil 2

Valor predefinido (0BF5/3061)

Esta Sección define el puerto del receptor de red móvil 2. Cambie el valor de este puerto cuando su instalación esté protegida por cortafuegos y deba ser asignada un número de puerto específico como determine el administrador de sistema de su estación central. Rango válido: 0000 - FFFF.

**NOTA:** No programe el receptor de red móvil 1 y el receptor de red móvil 2 para que se comuniquen con el mismo receptor.

## [215] APN del receptor de red móvil 2

Valor predefinido ( )

El APN determina la red móvil a la cual el comunicador se conectará. Esta información puede ser obtenida de su operador de red. Programe esta sección de 32 caracteres ASCII.

**NOTA:** Cuando se utilice una tarjeta SIM con un APN personalizado, la unidad no tendrá acceso a Internet. Las funciones DLS y Flash remoto pueden seguir utilizándose si la Sección [221] se programa con un APN público válido.

## [216] Nombre de dominio del receptor de red móvil 2

Valor predefinido ( )

Ingrese el nombre de dominio del receptor de red móvil 2 de hasta 32 caracteres ASCII.

## [217] Intervalo de supervisión del receptor de red móvil 2

Valor predefinido (0087/135 segundos)

El intervalo de supervisión solo es válido si se ha habilitado la supervisión para el receptor de red móvil 2 en la sección [200]. El intervalo de monitorización del receptor determina el retardo, en segundos, entre cada señal de control de funcionamiento enviada al receptor de la estación central. Si el intervalo programado es inferior a 10 segundos (000A), la supervisión se deshabilita. El rango válido para esta sección es 000A - FFFF segundos.

**NOTA:** El intervalo de supervisión programado en el receptor de la estación central debe ser 65 s más largo que el intervalo programado en el comunicador para garantizar un funcionamiento estable.

## Opciones de red móvil

### [221] Nombre del punto de acceso público red móvil

Valor predefinido ( )

Cuando el comunicador esté operando en un APN privado, utilice esta sección para seleccionar un APN público para DLS y actualización remota de firmware. Esta información puede ser obtenida de su operador de red. El APN identifica la red móvil pública a la cual el comunicador se conectará.

### [222] Nombre de usuario de inicio de sesión por red móvil

Valor predefinido ( )

Algunos operadores de red le exigen que suministre credenciales de inicio de sesión cuando se conecte a un APN. Programe su nombre de usuario de inicio de sesión en esta sección. Ingrese el nombre de usuario de inicio de sesión por red móvil de hasta 32 caracteres ASCII.

### [223] Contraseña de inicio de sesión por red móvil

Valor predefinido ( )

Algunos operadores de red le exigen que suministre credenciales de inicio de sesión cuando se conecte a un APN. Configure la contraseña de acceso en esta sección. Ingrese la contraseña de inicio de sesión por red móvil de hasta 32 caracteres ASCII.

### [224] Hora de transmisión de prueba por red móvil

Valor predefinido (9999)

Introduzca un valor de 4 dígitos utilizando el formato de 24 horas (HHMM) para configurar la hora de transmisión de prueba. Rango válido: 00 - 23 para las horas (HH) y 00 - 59 para los minutos (MM).

**NOTA:** Para deshabilitar el momento del día de la transmisión de prueba, ingrese 9999 o FFFF en esta sección.

La fecha y la hora internas serán programadas automáticamente solamente por el receptor principal.

### [225] Ciclo de transmisión de prueba por red móvil

Valor predefinido (000000)

Este valor representa el intervalo entre las transmisiones de prueba en minutos. Rango válido: 000000 - 999999 minutos. Una vez que la unidad haya enviado la transmisión de prueba periódica inicial, todas las futuras transmisiones de prueba serán desplazadas por la cantidad de minutos programada. Ver Secciones [026] - [029].

Tabla 15: Intervalo de transmisión de prueba por red móvil

Intervalo de transmisión de prueba	Diario	Semanal	Mensual
Minutos programados	001440	010080	043200

**NOTA:** El valor mínimo es 000005 minutos. La programación de un intervalo inferior a 5 minutos deshabilitará la transmisión de prueba.

### [226] Retardo de problema de red

Valor predefinido (0F)

Esta opción se utiliza para programar el retardo, en minutos, para reportar un problema de retardo de red móvil. Las entradas válidas son 00 - FF. (P. ej., para un retardo de problema de red móvil de 10 minutos, introduzca: 0A). Si esta sección se programa como 00, los problemas de red móvil, Ethernet y supervisión no se comunican.

### [227] Tiempo de espera de llamada de voz

Valor predefinido (00) Las entradas válidas son 00 - FF.

### [228] Tiempo de rellamada de voz

Valor predefinido (0A) Las entradas válidas son 00 - FF.

### [229] Número de rellamada de voz

Valor predefinido ( ) número de teléfono de 32 dígitos.

### [237] IP de DNS de red móvil principal

Valor predefinido (000.000.000.000)

Introduzca la dirección IP para la IP de DNS de red móvil principal utilizada por la radio. El formato está compuesto por cuatro campos; cada campo está compuesto por un número decimal de 3 dígitos en el rango de 000 a 255. Si la IP es 0.0.0.0, la radio utilizará el servidor de nombre de dominio proporcionado por el proveedor de red móvil.

**NOTA:** Las redes móviles privadas requieren un acceso de IP pública para conectarse a los servidores DNS situados fuera de la infraestructura de red privada.

### [238] IP de DNS de red móvil de respaldo

Valor predefinido (000.000.000.000)

Introduzca la dirección IP para la IP de DNS de red móvil de respaldo utilizada por la radio. El formato está compuesto por cuatro campos; cada campo está compuesto por un número decimal de 3 dígitos en el rango de 000 a 255. Si la IP es 0.0.0.0, la radio utilizará el servidor de nombre de dominio proporcionado por el proveedor de red móvil.

**NOTA:** Las redes móviles privadas requieren un APN público para utilizar servidores DNS situados fuera de la infraestructura de red privada.

## Opciones de control e instrucción/notificación de eventos por SMS

Cuando el panel activa un evento y la notificación por SMS está activada en la sección [301] opción de alternancia [1], se envía un mensaje SMS a los números de teléfono SMS programados en las secciones [311]-[342]. Los tipos de evento que activan notificaciones se definen en las secciones [343]-[374] si la opción de alternancia [7] está ACTIVADA. El sistema hará un intento de enviar el mensaje SMS a cada uno de los números de teléfono programados, comenzando con el primero número. De no ser posible, el mensaje SMS se enviará a cada número restante, en orden, hasta completarlo correctamente o utilizar todos los números.

El mensaje de notificación de evento SMS está formateado en cinco partes, como sigue:

Etiqueta de cuenta [351], Fecha y hora [DD/MM/YY HH:MM], Etiqueta de partición programada en el panel, Etiqueta de evento [451]-[596], y Etiqueta de usuario programada en el panel (o Etiqueta de zona programada en el panel).

Al componer el mensaje SMS, se eliminan los espacios adicionales de cada una de las cinco partes del mensaje. Si el mensaje es demasiado largo, se eliminan todos los caracteres adicionales y no se incluyen en el mensaje SMS.

**NOTA:** Si se produce un evento de panel durante la transmisión del SMS, los mensajes SMS no enviados son demorados hasta transmitir el evento nuevo.

**NOTA:** Puede que lleve hasta cuatro minutos desde el encendido del comunicador para sincronizar la marca temporal de SMS con la hora del panel.

**NOTA:** La funcionalidad de notificación de eventos por SMS no está disponible en Norteamérica.

### **[301] Opciones de alternancia de control e instrucción**

**[1] Notificación por SMS** Valor predefinido (ACTIVADO)

**[2] Puerto comunicación serie activado** Valor predefinido (DESACTIVADO)

**[3] Instrucción y control por SMS** Valor predefinido (ACTIVADO)

**[4] Interactivo** Valor predefinido (DESACTIVADO)

**[5] Formato de carácter SMS** Valor predefinido (DESACTIVADO)

**ACTIVADO:** SMS Unicode, la longitud máxima del mensaje es de 70 caracteres.

**DESACTIVADO:** SMS de 7 bits, la longitud máxima del mensaje es de 160 caracteres.

**[6] Gestión de mensaje SMS largo** Valor predefinido (DESACTIVADO)

**ACTIVADO:** En caso de superar la longitud máxima del mensaje, se divide y envía como múltiples mensajes SMS.

**DESACTIVADO:** En caso de superar la longitud máxima del mensaje, se envía un único mensaje SMS truncado.

**[7] Reservado**

**[8] Reservado**

### **[308] Intentos de reintentar SMS salientes**

Valor predefinido (19) Las entradas válidas son 00 - FF.

El valor predefinido es 25 intentos. Si el comunicador experimenta dificultades para enviar un mensaje SMS, reenviará el mensaje hasta alcanzar el número de reintentos.

### **[309] Contador de reintentos de SMS salientes**

Valor predefinido (0005) Las entradas válidas son 0000 - FFFF.

Si el comunicador no puede entregar un mensaje SMS, esperará el número de segundos programado en esta sección antes de reenviar el mensaje.

### **[311]-[342] Número de teléfono para SMS 1-32**

Valor predefinido ( )

Estas secciones se pueden programar mediante el DLS o el teclado. Se pueden programar hasta 32 números de teléfono para SMS (4-32 dígitos) en las secciones [311]-[342]. Dejar vacía la programación de un número de teléfono deshabilitará dicho número. El usuario puede programar sus propios números de teléfono con el teclado utilizando [\*] [6] < > "Programación de SMS". La funcionalidad de instrucción y control por SMS utiliza el servicio de mensajería SMS suministrado por la red móvil, y está sujeta a las limitaciones de la mensajería por SMS. Estas limitaciones incluyen la demora de los mensajes y entrega no garantizada.

**NOTA:** La instrucción y control por SMS (secciones [601]-[618]) solo procesará mensajes procedentes de números de teléfono programados en esta sección si la instrucción y control por SMS está habilitada ([301][3] ACTIVADA). Las respuestas por SMS se enumeran en las secciones [621]-[630]. Los números de teléfono vacíos se deshabilitan.

### **[343]-[374] Opciones de alternancia de números de teléfono para SMS 1-32**

Los alternadores en esta sección determinan el tipo de mensaje de evento que se enviará al número de SMS programado en las secciones [311]-[342].

**[1] Notificación por SMS de alarma/restablecimiento** Valor predefinido (ACTIVADO)

**[2] Notificación por SMS de manipulación/restablecimiento** Valor predefinido (ACTIVADO)

**[3] Notificación por SMS de apertura/cierre** Valor predefinido (ACTIVADO)

**[4] Notificación por SMS de mantenimiento del sistema** Valor predefinido (ACTIVADO)

**[5] Notificación por SMS de prueba del sistema** Valor predefinido (ACTIVADO)

**[6] Notificación por SMS de eventos internos** Valor predefinido (ACTIVADO)

**[7] Notificación por SMS habilitada** Valor predefinido (ACTIVADO)

**[8] Instrucción y control por SMS habilitado** Valor predefinido (ACTIVADO)

### **[375]-[406] Opción de partición de números de teléfono para SMS 1-32**

Valor predefinido (00)

01-32 asigna el número de teléfono a una partición. 01 indica la partición 1, y 32 la partición 32.

FF deshabilita la asignación de partición para el número de teléfono.

00 es para el particionamiento global. El número de teléfono recibirá notificaciones desde todas las particiones.

### **[420] Velocidad de baudios de puerto serie (para el uso solo con modelos "R")**

Valor predefinido (05)

Las entradas válidas son 01 - 05:

01 = 9600 baudios

02 = 19 200 baudios

03 = 38 400 baudios

04 = 57 600 baudios

05 = 115 200 baudios

## [421] Ajustes de puerto serie (para el uso solo con modelos "R")

[1] **Paridad habilitada** Valor predefinido (DESACTIVADO)

**ACTIVADO:** Paridad

**DESACTIVADO:** Sin paridad

[2] **Tipo de paridad** Valor predefinido (DESACTIVADO)

**ACTIVADO:** Paridad impar

**DESACTIVADO:** Paridad par

[3] **Bits de parada** Valor predefinido (DESACTIVADO)

**ACTIVADO:** Dos bits de parada

**DESACTIVADO:** Un bit de parada

[4] **Control de flujo** Valor predefinido (DESACTIVADO)

**ACTIVADO:** Control de flujo

**DESACTIVADO:** Sin control de flujo

[5] - [8] **Reservado**

## [422] Número de identificación de integración

Esta sección mostrará el número único de 12 dígitos asignado a este comunicador para la identificación cuando se integra con aplicaciones de terceros.

## [423] Código de acceso de integración para sesión 1

Valor predefinido (12345678) El rango válido es 00000000 - FFFFFFFF

Esta sección es un número programable de 8 dígitos usado para la inicialización con aplicaciones de terceros.

## [424] Etiqueta SMS de sesión 1

Valor predefinido (11111111)

Programa esta sección con una etiqueta utilizada para validar la conexión entre el comunicador y el software de terceros por red móvil.

## [425] Opciones de alternancia de integración 2 de sesión 1

Las opciones de alternancia en esta sección se usan para activar y configurar la ruta usada para la integración con aplicaciones de terceros.

[1] **Integración por puerto serie** Valor predefinido (ACTIVADO)

[2] **Integración por red móvil** Valor predefinido (DESACTIVADO)

[3] **Integración por Ethernet** Valor predefinido (DESACTIVADO)

Nota: Solo se puede configurar una sesión de integración serial o de red móvil para el uso con este producto. La integración con red móvil solo está disponible fuera de EE. UU. y Canadá.

Los comunicadores de red móvil/Ethernet de doble ruta TL280LE / TL2803G v5.5 permiten que una sesión de integración utilice el canal Ethernet como la conexión principal a un servidor de integración remoto, y si el Ethernet falla debido a un problema de ISP, se conecta a la solución de integración por red móvil. Para habilitar la funcionalidad de integración de respaldo en los comunicadores de doble ruta, habilite la opción [3] Integración por Ethernet y [2] Integración por red móvil en la sección [425], y asegúrese de que la Opción [4] esté deshabilitada en la sección [005] de manera que Ethernet sea la tecnología principal usada para la comunicación.

El comunicador se reconectará de forma automática al servidor utilizando Ethernet cuando la ruta se restablezca.

Se admite la integración de respaldo cuando se utilizan aplicaciones sin sondeo, sondeo UDP o sondeo TCP.

Antes de utilizar esta funcionalidad, confirme con el proveedor de integración si es admitida, y que haya un plan de datos adecuado activo en la tarjeta SIM.

[4] **Cifrado tipo 2** Valor predefinido (DESACTIVADO)

[5] **Protocolo de integración** Valor predefinido (ACTIVADO)

[6] **Protocolo interactivo SMA** Valor predefinido (DESACTIVADO)

[7] **Reservado**

[8] **Cifrado interactivo para SMA** Valor predefinido (ACTIVADO)

## [426] Opciones de alternancia de integración 3 de sesión 1

Las opciones de alternancia en esta sección se usan para determinar el comportamiento de sondeo y notificación usado para la integración con aplicaciones de terceros.

[1] **Sondeo UDP** Valor predefinido (DESACTIVADO)

[2] **Sondeo TCP** Valor predefinido (DESACTIVADO)

[3] **Notificación en tiempo real** Valor predefinido (DESACTIVADO)

[4] **Notificación sigue a sondeo** Valor predefinido (DESACTIVADO)

[5] **Reservado**

[6] **Reservado**

[7] **Reservado**

## [8] Reservado

### [427] Intervalo de sondeo interactivo de sesión 1 en segundos

Valor predefinido (000A)

Esta opción controla el intervalo de sondeo del panel de alarma a la interfaz de integración a fin de optimizar el uso de datos. Mientras más corto sea el intervalo, mayor será el uso de datos.

Rango válido: 0000-FFFF

### [428] IP de servidor de integración de sesión 1

Esta sección muestra la dirección IP del servidor de terceros. **No** programe esta sección si se programa un nombre de dominio en la sección [431].

### [429] Puerto de notificación de integración de sesión 1

Valor predefinido (0C00/3072)

Esta sección permite programar el puerto de integración TCP para la notificación en tiempo real.

### [430] Puerto de sondeo de integración de sesión 1

Valor predefinido (0C01/3073)

Esta sección se usa para programar el puerto del servidor de integración. Consulte el manual del dispositivo de terceros para más información.

### [431] DNS de servidor de integración de sesión 1

Ingrese el nombre de dominio (hasta 32 caracteres ASCII) según lo suministre el dispositivo de terceros. Consulte el manual del dispositivo de terceros para más información.

### [432] Puerto saliente de integración de sesión 1

Valor predefinido (0C04/3076)

Esta sección se usa para programar el puerto de salida para la integración a través de UDP.

### [433] Puerto entrante de integración de sesión 1

Valor predefinido (0BFF/3071)

Esta sección se usa para programar el puerto de entrada para la integración a través de TCP.

### [434] Alternar zona de notificación de sesión 1 1-8

- [1] Zona 1 (ACT.)
- [2] Zona 2 (ACT.)
- [3] Zona 3 (ACT.)
- [4] Zona 4 (ACT.)
- [5] Zona 5 (ACT.)
- [6] Zona 6 (ACT.)
- [7] Zona 7 (ACT.)
- [8] Zona 8 (ACT.)

### [435] Alternar zona de notificación de sesión 1 9-16

- [1] Zona 9 (ACT.)
- [2] Zona 10 (ACT.)
- [3] Zona 11 (ACT.)
- [4] Zona 12 (ACT.)
- [5] Zona 13 (ACT.)
- [6] Zona 14 (ACT.)
- [7] Zona 15 (ACT.)
- [8] Zona 16 (ACT.)

### [436] Zona de notificación de sesión 1 17-24

- [1] Zona 17 (ACT.)
- [2] Zona 18 (ACT.)
- [3] Zona 19 (ACT.)
- [4] Zona 20 (ACT.)
- [5] Zona 21 (ACT.)
- [6] Zona 22 (ACT.)
- [7] Zona 23 (ACT.)
- [8] Zona 24 (ACT.)

### [437] Alternar zona de notificación de sesión 1 25-32

- [1] Zona 25 (ACT.)
- [2] Zona 26 (ACT.)
- [3] Zona 27 (ACT.)
- [4] Zona 28 (ACT.)
- [5] Zona 29 (ACT.)
- [6] Zona 30 (ACT.)
- [7] Zona 31 (ACT.)
- [8] Zona 32 (ACT.)

### [438] Zona de notificación de sesión 1 33-40

- [1] Zona 33 (ACT.)
- [2] Zona 34 (ACT.)
- [3] Zona 35 (ACT.)

### [439] Alternar zona de notificación de sesión 1 41-48

- [1] Zona 41 (ACT.)
- [2] Zona 42 (ACT.)
- [3] Zona 43 (ACT.)

- |     |                |     |                |
|-----|----------------|-----|----------------|
| [4] | Zona 36 (ACT.) | [4] | Zona 44 (ACT.) |
| [5] | Zona 37 (ACT.) | [5] | Zona 45 (ACT.) |
| [6] | Zona 38 (ACT.) | [6] | Zona 46 (ACT.) |
| [7] | Zona 39 (ACT.) | [7] | Zona 47 (ACT.) |
| [8] | Zona 40 (ACT.) | [8] | Zona 48 (ACT.) |

**[440] Zona de notificación de sesión 1 49-56 [441] Alternar zona de notificación de sesión 1 57-64**

- |     |                |     |                |
|-----|----------------|-----|----------------|
| [1] | Zona 49 (ACT.) | [1] | Zona 57 (ACT.) |
| [2] | Zona 50 (ACT.) | [2] | Zona 58 (ACT.) |
| [3] | Zona 51 (ACT.) | [3] | Zona 59 (ACT.) |
| [4] | Zona 52 (ACT.) | [4] | Zona 60 (ACT.) |
| [5] | Zona 53 (ACT.) | [5] | Zona 61 (ACT.) |
| [6] | Zona 54 (ACT.) | [6] | Zona 62 (ACT.) |
| [7] | Zona 55 (ACT.) | [7] | Zona 63 (ACT.) |
| [8] | Zona 56 (ACT.) | [8] | Zona 64 (ACT.) |

**[442] Zona de notificación de sesión 1 65-72 [443] Alternar zona de notificación de sesión 1 73-80**

- |     |                |     |                |
|-----|----------------|-----|----------------|
| [1] | Zona 65 (ACT.) | [1] | Zona 73 (ACT.) |
| [2] | Zona 66 (ACT.) | [2] | Zona 74 (ACT.) |
| [3] | Zona 67 (ACT.) | [3] | Zona 75 (ACT.) |
| [4] | Zona 68 (ACT.) | [4] | Zona 76 (ACT.) |
| [5] | Zona 69 (ACT.) | [5] | Zona 77 (ACT.) |
| [6] | Zona 70 (ACT.) | [6] | Zona 78 (ACT.) |
| [7] | Zona 71 (ACT.) | [7] | Zona 79 (ACT.) |
| [8] | Zona 72 (ACT.) | [8] | Zona 80 (ACT.) |

**[444] Zona de notificación de sesión 1 81-88 [445] Alternar zona de notificación de sesión 1 89-96**

- |     |                |     |                |
|-----|----------------|-----|----------------|
| [1] | Zona 81 (ACT.) | [1] | Zona 89 (ACT.) |
| [2] | Zona 82 (ACT.) | [2] | Zona 90 (ACT.) |
| [3] | Zona 83 (ACT.) | [3] | Zona 91 (ACT.) |
| [4] | Zona 84 (ACT.) | [4] | Zona 92 (ACT.) |
| [5] | Zona 85 (ACT.) | [5] | Zona 93 (ACT.) |
| [6] | Zona 86 (ACT.) | [6] | Zona 94 (ACT.) |
| [7] | Zona 87 (ACT.) | [7] | Zona 95 (ACT.) |
| [8] | Zona 88 (ACT.) | [8] | Zona 96 (ACT.) |

**[446] Zona de notificación de sesión 1 97-104 [447] Alternar zona de notificación de sesión 1 105-112**

- |     |                 |     |                 |
|-----|-----------------|-----|-----------------|
| [1] | Zona 97 (ACT.)  | [1] | Zona 105 (ACT.) |
| [2] | Zona 98 (ACT.)  | [2] | Zona 106 (ACT.) |
| [3] | Zona 99 (ACT.)  | [3] | Zona 107 (ACT.) |
| [4] | Zona 100 (ACT.) | [4] | Zona 108 (ACT.) |
| [5] | Zona 101 (ACT.) | [5] | Zona 109 (ACT.) |
| [6] | Zona 102 (ACT.) | [6] | Zona 110 (ACT.) |
| [7] | Zona 103 (ACT.) | [7] | Zona 111 (ACT.) |
| [8] | Zona 104 (ACT.) | [8] | Zona 112 (ACT.) |

**[448] Zona de notificación de sesión 1 113-120**

- [1] Zona 113 (ACT.)
- [2] Zona 114 (ACT.)
- [3] Zona 115 (ACT.)
- [4] Zona 116 (ACT.)
- [5] Zona 117 (ACT.)
- [6] Zona 118 (ACT.)
- [7] Zona 119 (ACT.)
- [8] Zona 120 (ACT.)

**[449] Alternar zona de notificación de sesión 1 121-128**

- [1] Zona 121 (ACT.)
- [2] Zona 122 (ACT.)
- [3] Zona 123 (ACT.)
- [4] Zona 124 (ACT.)
- [5] Zona 125 (ACT.)
- [6] Zona 126 (ACT.)
- [7] Zona 127 (ACT.)
- [8] Zona 128 (ACT.)

**[450]-[476] Repite [423]-[449] para sesión 2**

**[477]-[503] Repite [423]-[449] para sesión 3**

**[504]-[530] Repite [423]-[449] para sesión 4**

**[691]-[694] Control de notificación de sesión 1 a 4**

- [1]: Notificaciones de alarma y restablecimiento de alarma
- [2]: Notificaciones de manipulación y restablecimiento de manipulación
- [3]: Notificaciones de armado y desarmado
- [4]: Notificaciones de mantenimiento del sistema
- [5]: Notificaciones de transmisión de prueba
- [6]-[8]: Para uso futuro

**[700] a [703] Código de acceso de integración de sesión 1 - 4 (Tipo 2)**

Valor predefinido (12345678123456781234567812345678); Rango válido: (00000000000000000000000000000000 a FFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFFF).

**NOTA:** No programe esta sección con solo 0s o Fs.

Estas secciones muestran el número de 32 dígitos programable que se utiliza para inicializar las integraciones de terceros que utilizan el Cifrado de tipo 2.

**[708] Intervalo de reintento de informe de evento**

Valor predefinido (0A1428500000000) Rango válido: 0000000000000000 - FFFFFFFFFFFFFFFFFF.

**[709] Límite de tiempo de reintento de informe de evento**

Valor predefinido (0000012C) Rango válido: 00000000 - FFFFFFFF.

**[710] Tiempo límite de sincronización de registro de eventos de estilo de vida**

Valor predefinido (00015180) Rango válido: 00000000 - FFFFFFFF.

**[711] Límite de tiempo inactividad integración**

Valor predefinido (00000078) Rango válido: 00000000 - FFFFFFFF.

**[716] Ventana Reinicio estilo de vida**

Valor predefinido (0E10) Rango válido: 0000 - FFFF.

**[720] Puerto TCP de depuración local**

Valor predefinido (0000) Rango válido: 0000 - FFFF.

**[722] Alternar zona de estilo de vida 1-8**

- [1] Zona 1 (ACT.)
- [2] Zona 2 (ACT.)
- [3] Zona 3 (ACT.)
- [4] Zona 4 (ACT.)
- [5] Zona 5 (ACT.)
- [6] Zona 6 (ACT.)
- [7] Zona 7 (ACT.)
- [8] Zona 8 (ACT.)

**[723] Alternar zona de estilo de vida 9-16**

- [1] Zona 9 (ACT.)
- [2] Zona 10 (ACT.)
- [3] Zona 11 (ACT.)
- [4] Zona 12 (ACT.)
- [5] Zona 13 (ACT.)
- [6] Zona 14 (ACT.)
- [7] Zona 15 (ACT.)
- [8] Zona 16 (ACT.)



**[724] Alternar zona de estilo de vida 17-24**

- [1] Zona 17 (ACT.)
- [2] Zona 18 (ACT.)
- [3] Zona 19 (ACT.)
- [4] Zona 20 (ACT.)
- [5] Zona 21 (ACT.)
- [6] Zona 22 (ACT.)
- [7] Zona 23 (ACT.)
- [8] Zona 24 (ACT.)

**[725] Alternar zona de estilo de vida 25-32**

- [1] Zona 25 (ACT.)
- [2] Zona 26 (ACT.)
- [3] Zona 27 (ACT.)
- [4] Zona 28 (ACT.)
- [5] Zona 29 (ACT.)
- [6] Zona 30 (ACT.)
- [7] Zona 31 (ACT.)
- [8] Zona 32 (ACT.)

**[726] Alternar zona de estilo de vida 33-40**

- [1] Zona 33 (ACT.)
- [2] Zona 34 (ACT.)
- [3] Zona 35 (ACT.)
- [4] Zona 36 (ACT.)
- [5] Zona 37 (ACT.)
- [6] Zona 38 (ACT.)
- [7] Zona 39 (ACT.)
- [8] Zona 40 (ACT.)

**[727] Alternar zona de estilo de vida 41-48**

- [1] Zona 41 (ACT.)
- [2] Zona 42 (ACT.)
- [3] Zona 43 (ACT.)
- [4] Zona 44 (ACT.)
- [5] Zona 45 (ACT.)
- [6] Zona 46 (ACT.)
- [7] Zona 47 (ACT.)
- [8] Zona 48 (ACT.)

**[728] Alternar zona de estilo de vida 49-56**

- [1] Zona 49 (ACT.)
- [2] Zona 50 (ACT.)
- [3] Zona 51 (ACT.)
- [4] Zona 52 (ACT.)
- [5] Zona 53 (ACT.)
- [6] Zona 54 (ACT.)
- [7] Zona 55 (ACT.)
- [8] Zona 56 (ACT.)

**[729] Alternar zona de estilo de vida 57-64**

- [1] Zona 57 (ACT.)
- [2] Zona 58 (ACT.)
- [3] Zona 59 (ACT.)
- [4] Zona 60 (ACT.)
- [5] Zona 61 (ACT.)
- [6] Zona 62 (ACT.)
- [7] Zona 63 (ACT.)
- [8] Zona 64 (ACT.)

**[730] Alternar zona de estilo de vida 65-72**

- [1] Zona 65 (ACT.)
- [2] Zona 66 (ACT.)
- [3] Zona 67 (ACT.)
- [4] Zona 68 (ACT.)
- [5] Zona 69 (ACT.)
- [6] Zona 70 (ACT.)
- [7] Zona 71 (ACT.)
- [8] Zona 72 (ACT.)

**[731] Alternar zona de estilo de vida 73-80**

- [1] Zona 73 (ACT.)
- [2] Zona 74 (ACT.)
- [3] Zona 75 (ACT.)
- [4] Zona 76 (ACT.)
- [5] Zona 77 (ACT.)
- [6] Zona 78 (ACT.)
- [7] Zona 79 (ACT.)
- [8] Zona 80 (ACT.)

**[732] Alternar zona de estilo de vida 81-88**

- [1] Zona 81 (ACT.)
- [2] Zona 82 (ACT.)
- [3] Zona 83 (ACT.)

**[733] Alternar zona de estilo de vida 89-96**

- [1] Zona 89 (ACT.)
- [2] Zona 90 (ACT.)
- [3] Zona 91 (ACT.)

- |     |                |     |                |
|-----|----------------|-----|----------------|
| [4] | Zona 84 (ACT.) | [4] | Zona 92 (ACT.) |
| [5] | Zona 85 (ACT.) | [5] | Zona 93 (ACT.) |
| [6] | Zona 86 (ACT.) | [6] | Zona 94 (ACT.) |
| [7] | Zona 87 (ACT.) | [7] | Zona 95 (ACT.) |
| [8] | Zona 88 (ACT.) | [8] | Zona 96 (ACT.) |

**[734] Alternar zona de estilo de vida 97-104 [735] Alternar zona de estilo de vida 105-112**

- |     |                 |     |                 |
|-----|-----------------|-----|-----------------|
| [1] | Zona 97 (ACT.)  | [1] | Zona 105 (ACT.) |
| [2] | Zona 98 (ACT.)  | [2] | Zona 106 (ACT.) |
| [3] | Zona 99 (ACT.)  | [3] | Zona 107 (ACT.) |
| [4] | Zona 100 (ACT.) | [4] | Zona 108 (ACT.) |
| [5] | Zona 101 (ACT.) | [5] | Zona 109 (ACT.) |
| [6] | Zona 102 (ACT.) | [6] | Zona 110 (ACT.) |
| [7] | Zona 103 (ACT.) | [7] | Zona 111 (ACT.) |
| [8] | Zona 104 (ACT.) | [8] | Zona 112 (ACT.) |

**[736] Alternar zona de estilo de vida 113-120**

- [1] Zona 113 (ACT.)
- [2] Zona 114 (ACT.)
- [3] Zona 115 (ACT.)
- [4] Zona 116 (ACT.)
- [5] Zona 117 (ACT.)
- [6] Zona 118 (ACT.)
- [7] Zona 119 (ACT.)
- [8] Zona 120 (ACT.)

**[737] Alternar zona de estilo de vida 121-128**

- [1] Zona 121 (ACT.)
- [2] Zona 122 (ACT.)
- [3] Zona 123 (ACT.)
- [4] Zona 124 (ACT.)
- [5] Zona 125 (ACT.)
- [6] Zona 126 (ACT.)
- [7] Zona 127 (ACT.)
- [8] Zona 128 (ACT.)

## Programación de etiqueta de evento externo

### [738]-[883] Etiquetas de evento

Valor predefinido (consulte el Número de etiqueta en la tabla).

Hay 143 etiquetas de evento programables. Cada etiqueta está preprogramada con el texto predefinido indicado en la tabla. Cada etiqueta puede poseer hasta 32 caracteres ASCII (incluyendo espacios). El idioma se especifica en la sección [009].

Tabla 16: Etiquetas de evento externo

Etiqueta [sección] de evento	Etiqueta pre-definida	Etiqueta [sección] de evento	Etiqueta predefinida
[738] Alarma de robo	(Alarma de robo)	[739] Restablecimiento de alarma de robo	(Rest. alarma de robo)
[740] Alarma de incendios	(Alarma de fuego)	[741] Restablecimiento de alarma de incendios	(Rest. alarma de fuego)
[742] Alarma de 24 horas	(Alarma 24H)	[743] Restablecimiento de alarma de 24 horas	(Rest. alarma 24H)
[744] Alarma de atraco	(Alarma de atraco)	[745] Restablecimiento de alarma de atraco	(Rest. alarma de atraco)
[746] Alarma de gas	(Alarma de gas)	[747] Restablecimiento de alarma de gas	(Rest. alarma de gas)
[748] Alarma por alta temperatura	(Alarma alta temperatura)	[749] Restablecimiento de alarma por alta temperatura	(Rest. alarma alta temperatura)
[750] Alarma médica	(Alarma médica)	[751] Restablecimiento de alarma médica	(Rest. alarma médica)
[752] Alarma de pánico	(Alarma de pánico)	[753] Restablecimiento de alarma de pánico	(Rest. alarma de pánico)
[754] Alarma de emergencia	(Alarma de emergencia)	[755] Restablecimiento de alarma de emergencia	(Rest. alarma de emergencia)
[756] Alarma de rociador	(Alarma de rociador)	[757] Restablecimiento de alarma de rociador	(Rest. alarma de rociador)
[758] Alarma de nivel de agua	(Alarma nivel de agua)	[759] Restablecimiento de alarma de nivel de agua	(Rest. alarma nivel de agua)
[760] Alarma por baja temperatura	(Alarma baja temperatura)	[761] Restablecimiento de alarma por baja temperatura	(Rest. alarma por baja temperatura)
[762] Supervisión de incendio	(Supervisión de fuego)	[763] Restablecimiento de supervisión de incendio	(Rest. supervisión de fuego)
[764] Alarma CO	(Alarma CO)	[765] Restablecimiento de alarma de CO	(Rest. alarma CO)
[766] Alarma de agua	(Alarma inundac.)	[767] Restablecimiento de alarma de agua	(Rest. alarma inundac.)
[768] Alarma de exclusión rápida	(Alarm exclus. rápida)	[769] Restablecimiento de alarma de exclusión rápida	(Rest. alarma exclusión rápida)
[770] Alarma auxiliar	(Alarma aux.)	[771] Restablecimiento de alarma auxiliar	(Rest. alarma aux.)
[772] Alarma de supervisión de	(Alarma superv.)	[773] Restablecimiento de alarma de	(Rest. alarma de

<b>Etiqueta [sección] de evento</b>	<b>Etiqueta pre-definida</b>	<b>Etiqueta [sección] de evento</b>	<b>Etiqueta predefinida</b>
expansor de zona	expansor zona)	supervisión de expansor de zona	supervisión de expansor de zona)
[774] Alarma de coacción	(Alarma de coacción)	[775] Etiqueta de cuenta	(Sistema de seguridad)
[776] Manipulación general del sistema	(Manipulación general del sistema)	[777] Restablecimiento de manipulación general del sistema	(Rest. manipulación general del sistema)
[778] Problema general del sistema	(Problema general del sistema)	[779] Restablecimiento general del sistema	(Rest. general del sistema)
[780] Etiqueta de problema de alimentación de CA del panel	(Problema de alimentación de CA)	[781] Etiqueta de restablecimiento de alimentación de CA del panel	(Rest. alimentación CA)
[782] Problema de alimentación auxiliar del panel	(Problema alimentación auxiliar)	[783] Restablecimiento de energía auxiliar del panel	(Rest. alimentación auxiliar)
[784] Problema de batería del panel	(Problema de batería)	[785] Restablecimiento de batería de panel	(Rest. problema de batería)
[786] Problema de circuito de timbre del panel	(Problema circuito timbre)	[787] Restablecimiento de circuito de timbre del panel	(Rest. circuito timbre)
[788] Problema de línea telefónica de panel	(Fallo de línea telefónica)	[789] Restablecimiento de línea telefónica de panel	(Rest. línea telefónica)
[790] Problema de fallo de comunicación	(Problema de fallo de comunicación)	[791] Restablecimiento de fallo de comunicación	(Rest. fallo de comunicación)
[792] Problema de incendio	(Problema de fuego)	[793] Restablecimiento de problema de incendio	(Rest. problema fuego)
[794] Manipulación de zona	(Manipulación de zona)	[795] Restablecimiento de manipulación de zona	(Rest. manipulación de zona)
[796] Fallo de zona	(Fallo de zona)	[797] Restablecimiento de fallo de zona	(Rest. fallo de zona)
[798] Problema de comunicador alternativo	(Problema comunicador alternativo)	[799] Restablecimiento de comunicador alternativo	(Rest. comunicador alternativo)
[800] Problema de módulo	(Problema de módulo)	[801] Restablecimiento de problema de módulo	(Rest. problema módulo)
[802] Problema de dispositivo inalámbrico/AML	(Probl. dispositivo)	[803] Restablecimiento de dispositivo inalámbrico/AML	(Rest. problema dispositivo)
[804] Desarmado por	(Desarmado por)	[805] Armado por	(Armado por)
[806] Desarmado	(Desarmado)	[807] Armado	(Armado)
[808] Desarme automático	(Desarme automático)	[809] Armado automático	(Armado automático)
[810] Armado automático cancelado	(Armado automático cancelado)	[811] Apertura tardía	(Apert. tardía)

<b>Etiqueta [sección] de evento</b>	<b>Etiqueta pre-definida</b>	<b>Etiqueta [sección] de evento</b>	<b>Etiqueta predefinida</b>
[812] Cierre tardío	(Cierre tardío)	[813] Desarmado después de alarma	(Desarmado después de alarma)
[814] Alarma después de armado	(Alarma después de armado)	[815] Fallo de salida	(Fallo de salida)
[816] Arranque en frío	(Arranque en frío)	[817] Armado con zonas anuladas	(Armado con zonas anuladas)
[818] Zona anulada	(Zona anulada)	[819] Zona desanulada	(Zona desanulada)
[820] Robo verificado	(Robo verificado)	[821] Robo no verificado	(Robo no verificado)
[822] Alarma cancelada	(Alarma cancelada)	[823] Asalto verificado	(Asalto verificado)
[824] Inicio de prueba de paso	(Inicio prueba de paso)	[825] Fin de prueba de paso	(Fin prueba de recorrido)
[826] Prueba del sistema	(Mensaje de prueba)	[827] Transmisión de prueba de diagnóstico	(Prueba periódica)
[828] Prueba periódica con problema	(Prueba periódica con problema)	[829] Iniciar programación remota DLS	(Inicio programación remota)
[830] Terminar programación remota DLS	(Fin programación remota)	[831] Iniciar programación remota SA	(Inicio programación remota)
[832] Terminar programación remota SA	(Fin programación remota)	[833] Entrar modo instalador	(Inicio programación local)
[834] Salir modo instalador	(Fin programación local)	[835] Inicio de actualización del firmware	(Inicio de la actualiz. firmware)
[836] Firmware actualizado con éxito	(Firmware actualiz. con éxito)	[837] Fallo al actualizar el firmware	(Fallo al actualiz. firmware)
[838] Inactividad	(Inactividad)	[839] Bloqueo de teclado	(Bloqueo de teclado)
[840] Registro de eventos 75% llena	(Memoria casi llena)	[841] Problema de FTC	(Problema de fallo de comunicación)
[842] Restablecimiento de FTC	(Rest. fallo de comunicación)	[843] Problema de ausencia de panel	(Problema de comunicaciones del panel)
[844] Restablecimiento de problema de ausencia de panel	(Rest. comunicación panel)	[845] Reprogramación de módulo	(Prog. comunicador actualizada)
[846] Actualización de firmware	(Firmware comunicador actualizado)	[850] Módulo	(Módulo)
[851] Armado presente	(Armado Presente)	[852] Armado ausente	(Armado ausente)
[853] Armado noche	(Armado noche)	[854] Desarmar	(Desarmar)
[855] Activar instrucción de salida 1	(Activar instrucción de salida 1)	[856] Activar instrucción de salida 2	(Activar instrucción de salida 2)
[857] Activar instrucción de salida 3	(Activar instrucción de salida 3)	[858] Activar instrucción de salida 4	(Activar instrucción de salida 4)
[859] Desactivar instrucción de	(Desactivar	[860] Desactivar instrucción de salida	(Desactivar instrucción de

Etiqueta [sección] de evento	Etiqueta predefinida	Etiqueta [sección] de evento	Etiqueta predefinida
salida 1	instrucción de salida 1)	2	salida 2)
[861] Desactivar instrucción de salida 3	(Desactivar instrucción de salida 3)	[862] Desactivar instrucción de salida 4	(Desactivar instrucción de salida 4)
[863] Anular	(Anular)	[864] Desanular	(Desanular)
[865] Petición de estado	(Petición de estado)	[866] Petición de memoria de alarma	(Petición de memoria de alarma)
[867] Ayuda	(Ayuda)	[868] Petición de saldo de prepago	(Petición de saldo)
[869] Mensaje de teclado	(Mensaje de teclado)	[870] Función realizada	(Función realizada)
[871] Fallo de función	(Fallo)	[872] Instrucción no válida	(Instrucción no válida)
[873] Armado presente de sistema	(Armado presente)	[874] Armado ausente de sistema	(Armado ausente)
[875] Armado nocturno de sistema	(Armado nocturno)	[876] Desarmado listo de sistema	(Desarmado listo)
[877] Desarmado no listo de sistema	(Desarmado no listo)	[878] Sistema en alarma	(En alarma)
[879] Etiqueta de problema	(Servicio necesario)	[880] Sin alarmas en memoria	(Sin alarmas en memoria)
[881] Saldo de prepago	(Saldo de prepago.)	[882] Mensaje de prepago	(*123#)
[883] Código de respuesta	(Código de respuesta)		

## Prueba de diagnóstico del receptor

### [901] Transmisión de prueba de diagnóstico

[1] **Ethernet 1** Valor predefinido (DESACTIVADO).

[2] **Ethernet 2** Valor predefinido (DESACTIVADO).

[3] **Red móvil 1** Valor predefinido (DESACTIVADO).

[4] **Red móvil 2** Valor predefinido (DESACTIVADO).

[5],[6],[7],[8] **Reservado** (DESACTIVADO).

El instalador puede utilizar esta sección para forzar al comunicador a enviar una transmisión de prueba de inmediato a receptores específicos para verificar la disponibilidad de las rutas de comunicación. Un fallo de la transmisión de prueba de diagnóstico se indicará como un problema de FTC (LED amarillo = 9 destellos). Si se produce un error de FTC al probar todos los receptores, seleccione un único receptor y repita la prueba para identificar el receptor que no se está comunicando.

**NOTA:** El envío de una transmisión de prueba a un receptor que no está programado genera un problema de FTC.

### [902] Cargar plantilla de programación

[01] – **Connect Alarm - Ethernet**

[02] – **Connect Alarm - Red móvil**

Introduzca 01 en la sección [902] para configurar de forma automática la Sesión de integración 1 para el uso con la aplicación Connect Alarm a través del canal Ethernet. Solo disponible con los modelos TL280, TL2803G y TL280LE.

Introduzca 02 en la sección [902] para configurar de forma automática la Sesión de integración 1 para el uso con la aplicación Connect Alarm a través del canal de red móvil. Solo disponible con los modelos TL280LE/TL2803G/LE2080/3G2080.

La plantilla también programará de forma automática los códigos de cuenta guardados en las secciones [101] o [201] con un valor único derivado del ID de integración en la sección [422].

Consulte la guía de Programación de Connect Alarm disponible en [www.dsc.com](http://www.dsc.com) para obtener una descripción completa de los ajustes aplicados a través de la plantilla.

**[961] Límite de tiempo de inactividad de red móvil**

Valor predefinido (41) Las entradas válidas son 00 - FF.

**Información del sistema (solo lectura)**

**NOTA:** Las secciones [971] - [998] se proporcionan para fines informativos (solo lectura). Los valores en estas secciones no pueden ser modificados por el Instalador.

**[971] - Versión de mapa EEPROM**

**[972] - Versión de idioma de teclado virtual**

**[976] - Versión de archivo de configuración de radio**

**[977] - Proveedor de red móvil - Código MCC/MNC**

**[978] - Tipo de red móvil**

00	GPRS	2G	04	LTE	4G
01	EDGE	2G	05	LTE Avanzado	4G
02	WCDMA	3G	06	CDMA	2G
03	HSDPA	3G	07	EVDO	3G

**[979] - CSQ de red móvil**

**[980] - Códigos de restablecimiento de radio**

**[981] - Tipo de radio**

**[982] - Versión de firmware de la radio**

**[983] - Sección de diagnóstico de actualización del firmware**



Tabla 17: Descripciones de Código de respuesta y Acciones correspondientes

Código de respuesta	Descripción de Código de respuesta	Acción correspondiente
<b>Archivo incorrecto</b>		
00	Error de comprobación de versión	Contacte con el soporte técnico de DSC, describa la acción intentada con el sistema y suministreles el código de respuesta en la sección [983].
01	Disparidad de tipo de imagen	
02	Disparidad de tipo de dispositivo	
03	Disparidad de tipo de hardware	
04	Disparidad de variante general	
05	Longitud incorrecta del encabezado de firmware	
<b>Panel ocupado</b>		
20	Actualización de sistema pendiente –El panel está armado	Desarme el panel para continuar con el proceso de actualización del firmware del sistema.
21	Actualización de sistema pendiente – Problema de CA (Cualquier problema de CA; dispositivo/módulo)	Resuelva el problema de CA para continuar con el proceso de actualización del firmware del sistema.
22	Actualización de sistema pendiente – Batería baja (Cualquier problema de batería baja; dispositivo/módulo)	Resuelva el problema de batería baja para continuar con el proceso de actualización del firmware del sistema.
25	Actualización del sistema pendiente – Comunicación en curso	Reintente en unos minutos; si el problema persiste, contacte con el soporte técnico de DSC.
<b>Cambio de secuencia de actualización del firmware</b>		
A0	Actualización del firmware del sistema correcta	Ninguna
A1	Fallo al actualizar el firmware del sistema	Por lo menos un módulo no fue actualizado. Use DLS para aplicar nuevamente el firmware al módulo no actualizado.
A2	Fallo al actualizar el firmware del sistema - no se encontró módulo	Por lo menos un módulo no estaba respondiendo durante la actualización del firmware. Asegúrese de que todos los módulos registrados estén conectados físicamente y alimentados.
AA	Comienza la transferencia de firmware del dispositivo	Ninguna
AB	Comienza la actualización del módulo del firmware del dispositivo	Ninguna
CA	Fallo general al transferir el firmware del dispositivo	Contacte con el soporte técnico de DSC, describa la acción intentada con el sistema y suministreles el código de respuesta en la sección [983].
<b>Estado de actualización del firmware</b>		
C0	Sistema listo para actualizarse.	Ninguna
C1	Petición de cancelación de actualización del sistema recibida	El sistema ha recibido una petición de cancelación de la actualización de DLS.

Código de respuesta	Descripción de Código de respuesta	Acción correspondiente
C2	Inicio de actualización del sistema	Ninguna
<b>Rechazo de pedido de descarga de firmware</b>		
E0		Reservado
E1		
E2		
E3		
E4		
E5	Actualización remota de firmware deshabilitada	Habilite la actualización remota del firmware en el comunicador para realizar la actualización remota de firmware del sistema.
<b>Estados de actualización de estado local</b>		
FE	Archivo de firmware vacío	Ninguna acción requerida. El comunicador no tiene actualmente ningún archivo de firmware.
FD	Descarga de firmware en curso	Ninguna acción requerida. El comunicador está descargando actualmente firmware.

La tabla anterior muestra los códigos del indicador de actualización del firmware y el significado de cada código. Las actualizaciones se pueden hacer desde el comunicador. El comunicador puede actualizar el firmware del panel y también del comunicador mismo. Esta sección no proporciona información específica como por ejemplo si la imagen todavía está almacenada o se borró debido al código de cancelación.

#### [984] Estado del comunicador

Las secciones del estado del comunicador proporcionan al instalador el estado de la funcionalidad, de la preparación operativa y los fallos del comunicador.

El estado del comunicador se visualiza como un código hexadecimal de 6 dígitos. El código varía entre 00000F y 2220CF, aunque no todos los números en este rango están asignados. Cada uno de los 6 dígitos representa un indicador de estado o de problema como se indica a continuación:

- Dígitos 1 y 2: Los indicadores de intensidad de señal indican la presencia/intensidad de la radio de red móvil.
- Dígito 3: Indicador de red, indica el estado operativo de la red.
- Dígitos 4 y 5: El indicador de problema muestra el tipo de problema del comunicador o los módulos registrados y conectados con el comunicador. Consulte la Tabla 8 en la página 17 para una lista de valores posibles.
- Dígito 6: Reservado, se muestra como "F" o "-".

Por ejemplo, un valor de 11002F significa:

11 - La intensidad de la señal es excelente

0 - No hay problemas de red

02 - Problema de supervisión del panel con el comunicador

El código de estado para la intensidad de la señal de radio, sus problemas típicos, causas posibles e instrucciones para la solución de problemas se muestra en la tabla a continuación.

Tabla 18: Intensidad de la señal de radio - Dígitos 1 y 2

Intensidad de señal	Nivel CSQ	Indicador de señal 1	Indicador de señal 2	Nivel de señal [dBm]	Estado de nivel de señal	Acción requerida
Sin señal	0	0	0	-108,8	deficiente	Verifique todas las conexiones de antena. Confirmar que el servicio de red móvil está activo en el área. Reubique el panel o instale la antena externa.

Intensidad de señal	Nivel CSQ	Indicador de señal 1	Indicador de señal 2	Nivel de señal [dBm]	Estado de nivel de señal	Acción requerida
1 barra	1 - 4	0	2	-108 ~ -103	débil	Reubique el panel o instale la antena externa si el LED amarillo de problema parpadea 5 veces.
2 barras	5 - 6	0	1	-102 ~ -99	débil	
3 barras	7 - 10	2	1	-98 ~ -91	fuerte	<b>La ubicación es adecuada.</b> La intensidad de la señal de red móvil es superior que CSQ 7.
4 barras	11 - 13	2	1	-90 ~ -85	fuerte	
5 barras	14 +	1	1	-84 y mayor	excelente	

Tabla 19: Indicador de red - Dígito 3

Valor del indicador de red	Significa
APAGADO	Sin problemas en la red
ENCENDIDO	Cable Ethernet desconectado DHCP Ethernet falló
Parpadeo	Transmisión de entrada Transmisión de salida Transmisión de entrada

#### [985] Estado de inicialización de la radio

El estado de la inicialización de radio proporciona a los instaladores el estado de la comunicación por radio. Se visualiza como una opción conmutable de 8 dígitos, con cada dígito indicando una tarea en el proceso de inicialización.

1. Activación de radio
2. SMS recibido desde C24 Communications (solo Norteamérica)
3. Reinicio de radio
4. Radio acoplado a la red
5. Receptor 1 iniciado
6. Receptor 2 iniciado
7. Receptor 3 iniciado
8. Receptor 4 iniciado

Por ejemplo, el código de estado de inicialización de radio 12-45 --- indica que la radio se activó, recibió la señal SMS desde C24 Communications, está acoplada a la red, y el receptor 1 se inició. Este código se actualizaría a 12-45678 cuando se inicializan los receptores 2, 3, y 4.

Si el código de estado de inicialización de radio no indica ningún problema, continúe con la instalación de acuerdo con este manual. Si se notifican problemas, reinicie el proceso de inicialización. Si esto no soluciona el problema, remítase a la sección de solución de problemas en este manual. La siguiente tabla muestra la posición de cada dígito en el código de estado y el valor de cada dígito y su significado asignado en el código de ocho dígitos:

Tabla 20: Estado de Inicialización de Radio - 1-8 bits finalizado

Bit	1	2	3	4	5	6	7	8
No completado	-	-	-	-	-	-	-	-
Completado	1	2	3	4	5	6	7	8

#### [987] Versión de idioma

Esta sección muestra la versión del idioma actual del comunicador.

#### [988] Dirección IP DNS 1

Esta sección muestra la dirección IP del Servidor DNS 1. Es útil cuando la unidad está configurada para DHCP y se necesita la dirección IP asignada al dispositivo por el servidor DHCP. Este valor es programado en la sección [007] o asignado por DHCP.

#### [989] Dirección IP DNS 2

Esta sección muestra la dirección IP del Servidor DNS 2. Es útil cuando la unidad está configurada para DHCP y se necesita la dirección IP asignada al dispositivo por el servidor DHCP. Este valor se programa en la sección [008] o lo asigna

DHCP.

#### **[990] Versión del cargador de arranque**

Esta sección muestra la versión actual del cargador de inicio del comunicador.

#### **[991] Versión de firmware del comunicador**

Esta sección muestra la versión del firmware actual del dispositivo. Actualice las planillas con la nueva versión después de completar la actualización de Flash.

#### **[992] Dirección IP de Ethernet**

Esta sección muestra la dirección IP de la conexión Ethernet. Este valor se programa en la sección [001] o lo asigna DHCP.

#### **[993] Dirección de la pasarela de Ethernet**

Esta sección muestra la dirección IP de la pasarela Ethernet. Este valor se programa en la sección [003] o lo asigna DHCP.

#### **[994] Dirección IP de red móvil**

Esta sección muestra la dirección IP dinámica actual asignada por DHCP a la conexión de red móvil.

**NOTA:** La conexión de red móvil sólo utiliza DHCP (IP Dinámica). La dirección IP de red móvil siempre es suministrada por la red móvil (es decir, no programable).

#### **[995] Número SIM**

Esta sección muestra el número del Módulo de Identidad del Suscriptor (SIM) de la tarjeta SIM instalada en el comunicador. El formato es: Identificador principal de la industria (2 dígitos); Código del país para red móvil (2 o 3 dígitos); Código de red móvil (2 - 3 dígitos); Número único (10 - 12 dígitos) y Suma de verificación (1 dígito). El rango de números SIM válido es: números 18 - 21. Este número está impreso en la tarjeta SIM y en el exterior de la caja del comunicador.

**NOTA:** El dígito de suma de comprobación se omite en los números de Tarjeta SIM de 19 dígitos.

#### **[996] Número de teléfono móvil**

**NOTA:** Esta sección muestra el número de teléfono móvil de la SIM. Este número de teléfono es exigido por el Instalador para la actualización remota de DLS y de firmware (flash). El usuario puede acceder a este número de teléfono introduciendo [\*] [6] < > "n.º de teléfono móvil" para consultar el número de teléfono.

#### **[997] Número IMEI**

Esta sección muestra la Identidad Internacional de Equipo Móvil (IMEI) de 15 dígitos de la radio. El formato es: Identificador de cuerpo de informe (2 dígitos); Número de asignación (4 dígitos); Código del conjunto final (2 dígitos); Número de serie (6 dígitos) y un dígito de verificación.

#### **[998] Dirección MAC**

Esta sección muestra el número exclusivo hexadecimal de 12 dígitos, asignado como la dirección Media Access Control (MAC) [Control de Acceso de Media] del dispositivo.

### **Valores predefinidos de restablecimiento del sistema**

#### **[999] Valores predefinidos de software**

Valor predefinido (99);

Los valores predefinidos de software permiten al instalador actualizar la unidad tras una modificación y también devuelve al comunicador al estado predefinido.

**00: Módulo predefinido.** Todas las secciones de programación en el módulo se devuelven a los ajustes predefinidos. Esto borra toda la programación existente de la unidad.

**55: Restablecer.** El comunicador es restablecido. Esta opción equivale a apagar y encender el comunicador.

# Planillas de programación del comunicador

## Opciones de sistema

### [001] Dirección IP de Ethernet

Valor predefinido (000.000.000.000)

### [002] Máscara de subred IP de Ethernet

Valor predefinido (255.255.255.000)

### [003] Dirección IP de la pasarela de Ethernet

Valor predefinido (000.000.000.000)

### [005] Opciones de alternancia del sistema

[3] Tipo de supervisión (DESACTIVADO).

[4] Ruta principal de comunicaciones.  
[DESACTIVADO] TL2803G(R)E; TL280LE(R)  
[ACTIVADO] 3G2080(R)E; LE2080(R).

Uso futuro

[6] Actualización remota de firmware (ACTIVADO).

[7] Transmisión de prueba alternativa (DESACTIVADO).

[8] Problema de señal de red móvil baja (DESACTIVADO).

### [006] Opciones de alternancia del sistema 2

[7] DLS por red móvil (ACTIVADO).

[8] Supresión de problema de red (DESACTIVADO).

### [007] IP DNS de Ethernet principal

Valor predefinido (000.000.000.000)

### [008] IP de DNS de Ethernet de respaldo

Valor predefinido (000.000.000.000)

## [009] Idioma

Valor predefinido (01); Idioma de etiqueta de programación 01-29

OPC.	Idioma	OPC.	Idioma	OPC.	Idioma
01	Inglés	11	Sueco	21	Ruso
02	Español	12	Noruego	22	Búlgaro
03	Portugués	13	Danés	23	Letón
04	Francés	14	Hebreo	24	Lituano
05	Italiano	15	Griego	25	Ucraniano
06	Neerlandés	16	Turco	26	Eslovaco
07	Polaco	17	Chino	27	Serbio
08	Checo	18	Croata	28	Estonio
09	Finés	19	Húngaro	29	Esloveno
10	Alemán	20	Rumano	30-99	Reservado

## Opciones de programación

### [010] Opciones de alternancia del sistema 3

[1] Audio bidireccional por red móvil (DESACTIVADO)

[2] Comprobación visual Valor predefinido (DESACTIVADO)

[3] Video a la carta (DESACTIVADO)

[4] Grupo de receptores (DESACTIVADO)

### [011] Código de instalador

Valor predefinido (CAFE) Rango válido: 0000 - FFFF.

### [012] Puerto de entrada DLS

Valor predefinido (0BF6/3062) Rango válido: 0000 - FFFF.

### [013] Puerto saliente DLS

Valor predefinido (0BFA/3066) Rango válido: 0000 - FFFF.

### [015] IP de llamado DLS

Valor predefinido (000.000.000.000)

### [016] Puerto de llamado DLS

Valor predefinido (0000) Rango válido: 0000 - FFFF.

### [018] Programación de grupo de receptores

Valor predefinido (0000) Rango válido: 0000 - FFFF.

### [020] Zona horaria

Valor predefinido (00) Rango válido: 00 - 99.

### [021] Código de cuenta

Valor predefinido (FFFFFF) Rango válido: 000001 - FFFFFF.

### [022] Formato de comunicaciones

Valor predefinido (04) Programar 03 (CID), 04 (SIA).

**[023] Problema de ausencia de panel**

Valor predefinido (FF); Programar 00 desactiva o FF activa.

**[024] Restablecimiento de problema de ausencia de panel**

Valor predefinido (FF) Programar 00 desactiva o FF activa.

**[025] Reinicio de activación de radio**

Valor predefinido (FF) Programar 00 desactiva o FF activa.

**Opciones de prueba del sistema**

**[026] Transmisión de prueba por Ethernet 1**

Valor predefinido (FF) Programar 00 desactiva o FF activa.

**[027] Transmisión de prueba por Ethernet 2**

Valor predefinido (00) Programar 00 desactiva o FF activa.

**[028] Transmisión de prueba por red móvil 1**

Valor predefinido (FF) Programar 00 desactiva o FF activa.

**[029] Transmisión de prueba por red móvil 2**

Valor predefinido (00) Programar 00 desactiva o FF activa.

**[030] Restablecimiento de FTC**

Valor predefinido (FF) Programar 00 desactiva o FF activa.

**[033] Inicio de la actualización del firmware del comunicador**

Valor predefinido (FF) Programar 00 desactiva o FF activa.

**[034] Actualización correcta del firmware del comunicador**

Valor predefinido (FF) Programar 00 desactiva o FF activa.

**[095] Puerto local de entrada de SA**

Valor predefinido (0C14/3092) Rango válido: 0000 - FFFF.

**[096] Puerto local saliente de SA**

Valor predefinido (0C15/3093) Rango válido: 0000 - FFFF.

**[097] IP de llamada de usuario SA**

Valor predefinido (000.000.000.000)

**[098] Puerto de llamada de usuario SA**

Valor predefinido (0000) Rango válido: 0000 - FFFF.

**[099] Contraseña de SA**

Valor predefinido (FFFFFFF) Rango válido: 00000000 - FFFFFFFF.

**Opciones del receptor Ethernet 1**

**[100] Opciones del receptor Ethernet 1**

[1] - Activar receptor Ethernet 1 (valor predefinido activado)

[2] - Activar supervisión del receptor Ethernet 1 (valor predefinido desactivado)

**[101] Código de cuenta del receptor Ethernet 1**

Valor predefinido (0000000000)

Rango válido: 0000000001 - FFFFFFFF.

**[102] DNIS del receptor Ethernet 1**

Valor predefinido (000000) Rango válido: 000000 - FFFFFF.

**[103] Dirección del receptor Ethernet 1**

Valor predefinido (127.000.000.001)

**[104] Puerto remoto UDP de receptor 1 de Ethernet**

Valor predefinido (0BF5/3061) Rango válido: 0000 - FFFF.

**[105] Puerto local UDP de receptor 1 de Ethernet**

Valor predefinido (0BF4/3060) Rango válido: 0000 - FFFF.

**[106] Nombre de dominio del receptor Ethernet 1**

Valor predefinido ( ) 32 caracteres ASCII.

**[107] Intervalo de supervisión del receptor Ethernet 1**

Valor predefinido (0087/135 segundos) Rango válido 00A-FFFF

**Opciones del receptor Ethernet 2**

**[110] Opciones del receptor Ethernet 2**

[1] - Activar receptor Ethernet 2 (valor predefinido activado)

[2] - Activar supervisión del receptor Ethernet 2 (valor predefinido desactivado)

**[111] Código de cuenta del receptor Ethernet 2**

Valor predefinido (0000000000)

Rango válido: 0000000001 - FFFFFFFF.

**[112] DNIS del receptor Ethernet 2**

Valor predefinido (000000) Rango válido: 000000 - 0FFFFFFF.

**[113] Dirección del receptor Ethernet 2**

Valor predefinido (000.000.000.000)

**[114] Puerto remoto UDP de receptor 2 de Ethernet**

Valor predeterminado (0BF5/3061) Rango válido: 0000 - FFFF.

**[115] Puerto local UDP de receptor 2 de Ethernet**

Valor predeterminado (0BF9/3065) Rango válido: 0000 - FFFF.

**[116] Nombre de dominio del receptor Ethernet 2**

Valor predeterminado ( ) 32 caracteres ASCII.

**[117] Intervalo de supervisión del receptor Ethernet 2**

Valor predeterminado (0087/135 segundos)

Rango válido: 000A-FFFF

**Opciones de Ethernet**

**[124] Hora de transmisión de prueba por Ethernet**

Valor predeterminado (9999) Válido: 00-23(HH); 00-59(MM)

**[125] Ciclo de transmisión de prueba por Ethernet**

Valor predeterminado (000000)

Rango válido: 000000 - 999999 minutos.

**Opciones del receptor de red móvil 1**

**[200] Receptor de red móvil 1 activado**

[1] - Activar receptor Ethernet 2 (valor predeterminado activado)

[2] - Activar supervisión del receptor de red móvil 1 (valor predeterminado desactivado)

**[201] Código de cuenta del receptor de red móvil 1**

Valor predeterminado (0000000000)

Rango válido: 0000000001 - FFFFFFFF.

**[202] DNIS del receptor de red móvil 1**

Valor predeterminado (000000) Rango válido: 000000 - 0FFFFF.

**[203] Dirección del receptor de red móvil 1**

Valor predeterminado (000.000.000.000)

**[204] Puerto del receptor de red móvil 1**

Valor predeterminado (0BF5/3061) Rango válido: 0000 - FFFF.

**[205] APN del receptor de red móvil 1**

32 caracteres ASCII.

**[206] Nombre de dominio del receptor de red móvil 1**

32 caracteres ASCII.

**[207] Intervalo de supervisión del receptor de red móvil 1**

Valor predeterminado (0087/135 segundos) Rango válido: 000A-FFFF

**Opciones del receptor de red móvil 2**

**[210] Receptor de red móvil 2 activado**

[1] - Activar receptor de red móvil 2 (valor predeterminado activado)

[2] - Activar supervisión del receptor de red móvil 2 (valor predeterminado desactivado)

**[211] Código de cuenta del receptor de red móvil 2**

Valor predeterminado (0000000000)

Rango válido: 0000000001 - FFFFFFFF.

**[212] DNIS del receptor de red móvil 2**

Valor predeterminado (000000)

Rango válido: 000000 - 0FFFFF.

**[213] Dirección del receptor de red móvil 2**

Valor predeterminado (000.000.000.000)

**[214] Puerto del receptor de red móvil 2**

Valor predeterminado (0BF5/3061) Rango válido: 0000 - FFFF.

**[215] APN del receptor de red móvil 2**

Valor predeterminado ( ) 32 caracteres ASCII.

**[216] Nombre de dominio del receptor de red móvil 2**

Valor predeterminado ( ) 32 caracteres ASCII.

**[217] Intervalo de supervisión del receptor de red móvil 2**

Valor predeterminado (0087/135 segundos)

Rango válido 000A – FFFF

**Opciones de red móvil**

**[221] Nombre del punto de acceso público red móvil**

Valor predeterminado ( ) 32 caracteres ASCII.

**[222] Nombre de usuario de inicio de sesión por red móvil**

Valor predeterminado ( ) 32 caracteres ASCII.

**[223] Contraseña de inicio de sesión por red móvil**

Valor predeterminado ( ) 32 caracteres ASCII.

**[224] Hora de transmisión de prueba por red móvil**

Valor predeterminado (9999)

Rango válido: 00 - 23 horas (HH) y 00 - 59 minutos (MM).

**[225] Ciclo de transmisión de prueba por red móvil**

Valor predefinido (000000)

Rango válido: 000000 - 999999 minutos.

**[226] Retardo de problema de red**

Valor predefinido (0F)

Entradas válidas de 00 a FF.

**[227] Tiempo de espera de llamada de voz**

Valor predefinido (00)

Entradas válidas de 00 a FF.

**[228] Tiempo de rellamada de voz**

Valor predefinido (0A)

Entradas válidas de 00 a FF.

**[229] Número de rellamada de voz**

**[237] IP de DNS de red móvil principal**

Valor predefinido (000.000.000.000)

**[238] IP de DNS de red móvil de respaldo**

Valor predefinido (000.000.000.000)

**Opciones de control e instrucción**

**[301] Opciones de alternancia de control e instrucción**

[1] Notificación por SMS (ACTIVADO)

[2] Puerto comunicación serie activado (DESACTIVADO)

[3] Instrucción y control por SMS Valor predefinido (ACTIVADO)

[4] Interactivo (DESACTIVADO)

[5] Formato de carácter SMS (DESACTIVADO)

[6] Gestión de mensaje SMS largo Valor predefinido (DESACTIVADO)

[7] Reservado

[8] Reservado

**[308] Intentos de reintentar SMS salientes**

Valor predefinido (19) Entradas válidas de 00 a FF.

**[309] Contador de reintentos de SMS salientes**

Valor predefinido (000F) Entrada válida: 0000 - FFFF.

**[311]-[342] Número de teléfono para SMS 1-32**

**[343]-[374] Opciones de alternancia de números de teléfono para SMS 1-32**

[1] Notificación por SMS de alarma/restablecimiento Valor predefinido (ACTIVADO)

[2] Notificación por SMS de manipulación/restablecimiento Valor predefinido (ACTIVADO)

[3] Notificación por SMS de apertura/cierre Valor predefinido (ACTIVADO)

[4] Notificación por SMS de mantenimiento del sistema Valor predefinido (ACTIVADO)

[5] Notificación por SMS de prueba del sistema Valor predefinido (ACTIVADO)

[6] Notificación por SMS de eventos internos Valor predefinido (ACTIVADO)

[7] Notificación por SMS habilitada Valor predefinido (ACTIVADO)

[8] Instrucción y control por SMS habilitado Valor predefinido (ACTIVADO)

**[375]-[406] Asignación de partición de número de teléfono para SMS 1-32**

Valor predefinido (00) Rango válido: 00 - FF.

00 - Global; 01-32 - Partición; FF - Deshabilitado

**[420] Velocidad en baudios de puerto serie (solo modelos "R")**

Valor predefinido (05)

01=9600 baudios; 02=19 200 baudios; 03=38 400 baudios;

04=57 600 baudios; 05=115 200 baudios

**[421] Ajustes de puerto serie (solo modelos "R")**

[1] Paridad habilitada (DESACTIVADO)

[2] Tipo de paridad (DESACTIVADO-Paridad par)

[3] 2 bits de parada (DESACTIVADO-1 bit de parada)

[4] Control de flujo (DESACTIVADO)

**[422] Número de identificación de integración**

**[423] Código de acceso de integración para sesión 1**

Valor predefinido (12345678) Rango válido: 00000000 - FFFFFFFF

**[424] Etiqueta SMS de sesión 1**

Valor predefinido (11111111)

**[425] Opciones de alternancia de integración 2 de sesión 1**

[1] Integración por puerto serie (ACTIVADO)

[2] Integración por red móvil (DESACTIVADO)

[3] Integración por Ethernet (DESACTIVADO)

[4] Cifrado de tipo 2 (DESACTIVADO)



- [5] Protocolo de integración (ACTIVADO)
- [6] Protocolo interactivo SMA (DESACTIVADO)
- [7] Reservado
- [8] Cifrado interactivo para SMA (ACTIVADO)

**[426] Opciones de alternancia de integración 3 de sesión 1**

- [1] Sondeo UDP (DESACTIVADO)
- [2] Sondeo TCP (DESACTIVADO)
- [3] Notificación en tiempo real (DESACTIVADO)
- [4] Notificación sigue a sondeo (DESACTIVADO)
- [5] Reservado
- [6] Reservado
- [7] Reservado
- [8] Reservado

**[427] Intervalo de sondeo interactivo de sesión 1**

Valor predefinido (000A) Rango válido: 0000 - FFFF segundos.

**[428] IP de servidor de integración de sesión 1**

Valor predefinido (000.000.000.000)

**[429] Puerto de notificación de integración de sesión 1**

Valor predefinido (0C00/3072) Rango válido: 0000 - FFFF.

**[430] Puerto de sondeo de integración de sesión 1**

Valor predefinido (0C01/3073) Rango válido: 0000 - FFFF.

**[431] DNS de servidor de integración de sesión 1**

32 caracteres ASCII.

**[432] Puerto saliente de integración de sesión 1**

Valor predefinido (0C04/3076) Rango válido: 0000 - FFFF.

**[433] Puerto entrante de integración de sesión 1**

Valor predefinido (0BFF/3071) Rango válido: 0000 - FFFF.

**[434] Alternar zona de notificación de sesión 1 1-8**

- [1] Zona 1 Predefinido (ACTIVADO)
- [2] Zona 2 Predefinido (ACTIVADO)
- [3] Zona 3 Predefinido (ACTIVADO)
- [4] Zona 4 Predefinido (ACTIVADO)
- [5] Zona 5 Predefinido (ACTIVADO)
- [6] Zona 6 Predefinido (ACTIVADO)
- [7] Zona 7 Predefinido (ACTIVADO)
- [8] Zona 8 Predefinido (ACTIVADO)

**[435] Alternar zona de notificación de sesión 1 9-16**

- [1] Zona 9 Predefinido (ACTIVADO)
- [2] Zona 10 Predefinido (ACTIVADO)
- [3] Zona 11 Predefinido (ACTIVADO)
- [4] Zona 12 Predefinido (ACTIVADO)
- [5] Zona 13 Predefinido (ACTIVADO)
- [6] Zona 14 Predefinido (ACTIVADO)
- [7] Zona 15 Predefinido (ACTIVADO)
- [8] Zona 16 Predefinido (ACTIVADO)

**[436] Alternar zona de notificación de sesión 1 17-24**

- [1] Zona 17 Predefinido (ACTIVADO)
- [2] Zona 18 Predefinido (ACTIVADO)
- [3] Zona 19 Predefinido (ACTIVADO)
- [4] Zona 20 Predefinido (ACTIVADO)
- [5] Zona 21 Predefinido (ACTIVADO)
- [6] Zona 22 Predefinido (ACTIVADO)
- [7] Zona 23 Predefinido (ACTIVADO)
- [8] Zona 24 Predefinido (ACTIVADO)

**[437] Alternar zona de notificación de sesión 1 25-32**

- [1] Zona 25 Predefinido (ACTIVADO)
- [2] Zona 26 Predefinido (ACTIVADO)
- [3] Zona 27 Predefinido (ACTIVADO)
- [4] Zona 28 Predefinido (ACTIVADO)
- [5] Zona 29 Predefinido (ACTIVADO)
- [6] Zona 30 Predefinido (ACTIVADO)
- [7] Zona 31 Predefinido (ACTIVADO)
- [8] Zona 32 Predefinido (ACTIVADO)

**[438] Alternar zona de notificación de sesión 1 33-40**

- [1] Zona 33 Predefinido (ACTIVADO)
- [2] Zona 34 Predefinido (ACTIVADO)
- [3] Zona 35 Predefinido (ACTIVADO)
- [4] Zona 36 Predefinido (ACTIVADO)
- [5] Zona 37 Predefinido (ACTIVADO)
- [6] Zona 38 Predefinido (ACTIVADO)
- [7] Zona 39 Predefinido (ACTIVADO)
- [8] Zona 40 Predefinido (ACTIVADO)

**[439] Alternar zona de notificación de sesión 1 41-48**

- [1] Zona 41 Predefinido (ACTIVADO)
- [2] Zona 42 Predefinido (ACTIVADO)
- [3] Zona 43 Predefinido (ACTIVADO)
- [4] Zona 44 Predefinido (ACTIVADO)

- [5] Zona 45 Predefinido (ACTIVADO)
- [6] Zona 46 Predefinido (ACTIVADO)
- [7] Zona 47 Predefinido (ACTIVADO)
- [8] Zona 48 Predefinido (ACTIVADO)

**[440] Alternar zona de notificación de sesión 1 49-56**

- [1] Zona 49 Predefinido (ACTIVADO)
- [2] Zona 50 Predefinido (ACTIVADO)
- [3] Zona 51 Predefinido (ACTIVADO)
- [4] Zona 52 Predefinido (ACTIVADO)
- [5] Zona 53 Predefinido (ACTIVADO)
- [6] Zona 54 Predefinido (ACTIVADO)
- [7] Zona 55 Predefinido (ACTIVADO)
- [8] Zona 56 Predefinido (ACTIVADO)

**[441] Alternar zona de notificación de sesión 1 57-64**

- [1] Zona 57 Predefinido (ACTIVADO)
- [2] Zona 58 Predefinido (ACTIVADO)
- [3] Zona 59 Predefinido (ACTIVADO)
- [4] Zona 60 Predefinido (ACTIVADO)
- [5] Zona 61 Predefinido (ACTIVADO)
- [6] Zona 62 Predefinido (ACTIVADO)
- [7] Zona 63 Predefinido (ACTIVADO)
- [8] Zona 64 Predefinido (ACTIVADO)

**[442] Alternar zona de notificación de sesión 1 65-72**

- [1] Zona 65 Predefinido (ACTIVADO)
- [2] Zona 66 Predefinido (ACTIVADO)
- [3] Zona 67 Predefinido (ACTIVADO)
- [4] Zona 68 Predefinido (ACTIVADO)
- [5] Zona 69 Predefinido (ACTIVADO)
- [6] Zona 70 Predefinido (ACTIVADO)
- [7] Zona 71 Predefinido (ACTIVADO)
- [8] Zona 72 Predefinido (ACTIVADO)

**[443] Alternar zona de notificación de sesión 1 73-80**

- [1] Zona 73 Predefinido (ACTIVADO)
- [2] Zona 74 Predefinido (ACTIVADO)
- [3] Zona 75 Predefinido (ACTIVADO)
- [4] Zona 76 Predefinido (ACTIVADO)
- [5] Zona 77 Predefinido (ACTIVADO)
- [6] Zona 78 Predefinido (ACTIVADO)
- [7] Zona 79 Predefinido (ACTIVADO)
- [8] Zona 80 Predefinido (ACTIVADO)

**[444] Alternar zona de notificación de sesión 1 81-88**

- [1] Zona 81 Predefinido (ACTIVADO)
- [2] Zona 82 Predefinido (ACTIVADO)
- [3] Zona 83 Predefinido (ACTIVADO)
- [4] Zona 84 Predefinido (ACTIVADO)
- [5] Zona 85 Predefinido (ACTIVADO)
- [6] Zona 86 Predefinido (ACTIVADO)
- [7] Zona 87 Predefinido (ACTIVADO)
- [8] Zona 88 Predefinido (ACTIVADO)

**[445] Alternar zona de notificación de sesión 1 89-96**

- [1] Zona 89 Predefinido (ACTIVADO)
- [2] Zona 90 Predefinido (ACTIVADO)
- [3] Zona 91 Predefinido (ACTIVADO)
- [4] Zona 92 Predefinido (ACTIVADO)
- [5] Zona 93 Predefinido (ACTIVADO)
- [6] Zona 94 Predefinido (ACTIVADO)
- [7] Zona 95 Predefinido (ACTIVADO)
- [8] Zona 96 Predefinido (ACTIVADO)

**[446] Alternar zona de notificación de sesión 1 97-104**

- [1] Zona 97 Predefinido (ACTIVADO)
- [2] Zona 98 Predefinido (ACTIVADO)
- [3] Zona 99 Predefinido (ACTIVADO)
- [4] Zona 100 Predefinido (ACTIVADO)
- [5] Zona 101 Predefinido (ACTIVADO)
- [6] Zona 102 Predefinido (ACTIVADO)
- [7] Zona 103 Predefinido (ACTIVADO)
- [8] Zona 104 Predefinido (ACTIVADO)

**[447] Alternar zona de notificación de sesión 1 105-112**

- [1] Zona 105 Predefinido (ACTIVADO)
- [2] Zona 106 Predefinido (ACTIVADO)
- [3] Zona 107 Predefinido (ACTIVADO)
- [4] Zona 108 Predefinido (ACTIVADO)
- [5] Zona 109 Predefinido (ACTIVADO)
- [6] Zona 110 Predefinido (ACTIVADO)
- [7] Zona 111 Predefinido (ACTIVADO)
- [8] Zona 112 Predefinido (ACTIVADO)

**[448] Alternar zona de notificación de sesión 1 113-120**

- [1] Zona 113 Predefinido (ACTIVADO)
- [2] Zona 114 Predefinido (ACTIVADO)
- [3] Zona 115 Predefinido (ACTIVADO)





**[728] Alternar zona de estilo de vida 49-56**

- [1] Zona 49 Predefinido (ACTIVADO)
- [2] Zona 50 Predefinido (ACTIVADO)
- [3] Zona 51 Predefinido (ACTIVADO)
- [4] Zona 52 Predefinido (ACTIVADO)
- [5] Zona 53 Predefinido (ACTIVADO)
- [6] Zona 54 Predefinido (ACTIVADO)
- [7] Zona 55 Predefinido (ACTIVADO)
- [8] Zona 56 Predefinido (ACTIVADO)

**[729] Alternar zona de estilo de vida 57-64**

- [1] Zona 57 Predefinido (ACTIVADO)
- [2] Zona 58 Predefinido (ACTIVADO)
- [3] Zona 59 Predefinido (ACTIVADO)
- [4] Zona 60 Predefinido (ACTIVADO)
- [5] Zona 61 Predefinido (ACTIVADO)
- [6] Zona 62 Predefinido (ACTIVADO)
- [7] Zona 63 Predefinido (ACTIVADO)
- [8] Zona 64 Predefinido (ACTIVADO)

**[730] Alternar zona de estilo de vida 65-72**

- [1] Zona 65 Predefinido (ACTIVADO)
- [2] Zona 66 Predefinido (ACTIVADO)
- [3] Zona 67 Predefinido (ACTIVADO)
- [4] Zona 68 Predefinido (ACTIVADO)
- [5] Zona 69 Predefinido (ACTIVADO)
- [6] Zona 70 Predefinido (ACTIVADO)
- [7] Zona 71 Predefinido (ACTIVADO)
- [8] Zona 72 Predefinido (ACTIVADO)

**[731] Alternar zona de estilo de vida 73-80**

- [1] Zona 73 Predefinido (ACTIVADO)
- [2] Zona 74 Predefinido (ACTIVADO)
- [3] Zona 75 Predefinido (ACTIVADO)
- [4] Zona 76 Predefinido (ACTIVADO)
- [5] Zona 77 Predefinido (ACTIVADO)
- [6] Zona 78 Predefinido (ACTIVADO)
- [7] Zona 79 Predefinido (ACTIVADO)
- [8] Zona 80 Predefinido (ACTIVADO)

**[732] Alternar zona de estilo de vida 81-88**

- [1] Zona 81 Predefinido (ACTIVADO)
- [2] Zona 82 Predefinido (ACTIVADO)
- [3] Zona 83 Predefinido (ACTIVADO)
- [4] Zona 84 Predefinido (ACTIVADO)
- [5] Zona 85 Predefinido (ACTIVADO)
- [6] Zona 86 Predefinido (ACTIVADO)
- [7] Zona 87 Predefinido (ACTIVADO)
- [8] Zona 88 Predefinido (ACTIVADO)

**[733] Alternar zona de estilo de vida 89-96**

- [1] Zona 89 Predefinido (ACTIVADO)
- [2] Zona 90 Predefinido (ACTIVADO)
- [3] Zona 91 Predefinido (ACTIVADO)
- [4] Zona 92 Predefinido (ACTIVADO)
- [5] Zona 93 Predefinido (ACTIVADO)
- [6] Zona 94 Predefinido (ACTIVADO)
- [7] Zona 95 Predefinido (ACTIVADO)
- [8] Zona 96 Predefinido (ACTIVADO)

**[734] Alternar zona de estilo de vida 97-104**

- [1] Zona 97 Predefinido (ACTIVADO)
- [2] Zona 98 Predefinido (ACTIVADO)
- [3] Zona 99 Predefinido (ACTIVADO)
- [4] Zona 100 Predefinido (ACTIVADO)
- [5] Zona 101 Predefinido (ACTIVADO)
- [6] Zona 102 Predefinido (ACTIVADO)
- [7] Zona 103 Predefinido (ACTIVADO)
- [8] Zona 104 Predefinido (ACTIVADO)

**[735] Alternar zona de estilo de vida 105-112**

- [1] Zona 105 Predefinido (ACTIVADO)
- [2] Zona 106 Predefinido (ACTIVADO)
- [3] Zona 107 Predefinido (ACTIVADO)
- [4] Zona 108 Predefinido (ACTIVADO)
- [5] Zona 109 Predefinido (ACTIVADO)
- [6] Zona 110 Predefinido (ACTIVADO)
- [7] Zona 111 Predefinido (ACTIVADO)
- [8] Zona 112 Predefinido (ACTIVADO)

**[736] Alternar zona de estilo de vida 113-120**

- [1] Zona 113 Predefinido (ACTIVADO)
- [2] Zona 114 Predefinido (ACTIVADO)
- [3] Zona 115 Predefinido (ACTIVADO)
- [4] Zona 116 Predefinido (ACTIVADO)
- [5] Zona 117 Predefinido (ACTIVADO)
- [6] Zona 118 Predefinido (ACTIVADO)
- [7] Zona 119 Predefinido (ACTIVADO)
- [8] Zona 120 Predefinido (ACTIVADO)

**[737] Alternar zona de estilo de vida 121-128**

- [1] Zona 121 Predefinido (ACTIVADO)
- [2] Zona 122 Predefinido (ACTIVADO)
- [3] Zona 123 Predefinido (ACTIVADO)
- [4] Zona 124 Predefinido (ACTIVADO)
- [5] Zona 125 Predefinido (ACTIVADO)
- [6] Zona 126 Predefinido (ACTIVADO)
- [7] Zona 127 Predefinido (ACTIVADO)
- [8] Zona 128 Predefinido (ACTIVADO)

## **Programación de etiqueta de evento externo**

---

### **[738] Alarma de robo**

Valor predefinido (Alarma de robo)

---

### **[739] Restablecimiento de alarma de robo**

Valor predefinido (Rest. alarma de robo)

---

### **[740] Alarma de incendios**

Valor predefinido (Alarma de fuego)

---

### **[741] Restablecimiento de alarma de incendios**

Valor predefinido (Rest. alarma de fuego)

---

### **[742] Alarma de 24 horas**

Valor predefinido (Alarma 24H)

---

### **[743] Restablecimiento de alarma de 24 horas**

Valor predefinido (Rest. alarma de 24H)

---

### **[744] Alarma de atraco**

Valor predefinido (Alarma de atraco)

---

### **[745] Restablecimiento de alarma de atraco**

Valor predefinido (Rest. alarma de atraco)

---

### **[746] Alarma de gas**

Valor predefinido (Alarma de gas)

---

### **[747] Restablecimiento de alarma de gas**

Valor predefinido (Rest. alarma de gas)

---

### **[748] Alarma por alta temperatura**

Valor predefinido (Alarma alta temperatura)

---

### **[749] Restablecimiento de alarma por alta temperatura**

Valor predefinido (Rest. alarma alta temperatura)

---

### **[750] Alarma médica**

Valor predefinido (Alarma médica)

---

### **[751] Restablecimiento de alarma médica**

Valor predefinido (Rest. alarma médica)

---

### **[752] Alarma de pánico**

Valor predefinido (Alarma de pánico)

---

### **[753] Restablecimiento de alarma de pánico**

Valor predefinido (Rest. alarma de pánico)

---

### **[754] Alarma de emergencia**

Valor predefinido (Alarma de emergencia)

---

---

### **[755] Restablecimiento de alarma de emergencia**

Valor predefinido (Rest. alarma de emergencia)

---

### **[756] Alarma de rociador**

Valor predefinido (Alarma de rociador)

---

### **[757] Restablecimiento de alarma de rociador**

Valor predefinido (Rest. alarma de rociador)

---

### **[758] Alarma de nivel de agua**

Valor predefinido (Alarma nivel de agua)

---

### **[759] Restablecimiento de alarma de nivel de agua**

Valor predefinido (Rest. alarma nivel de agua)

---

### **[760] Alarma por baja temperatura**

Valor predefinido (Alarma baja temperatura)

---

### **[761] Restablecimiento de alarma por baja temperatura**

Valor predefinido (Rest. alarma baja temperatura)

---

### **[762] Supervisión de incendio**

Valor predefinido (Supervisión de fuego)

---

### **[763] Restablecimiento de supervisión de incendio**

Valor predefinido (Rest. supervisión de fuego)

---

### **[764] Alarma CO**

Valor predefinido (Alarma de CO)

---

### **[765] Restablecimiento de alarma de CO**

Valor predefinido (Rest. alarma CO)

---

### **[766] Alarma de agua**

Valor predefinido (Alarma de inundación)

---

### **[767] Restablecimiento de alarma de agua**

Valor predefinido (Rest. alarma inundac.)

---

### **[768] Alarma de exclusión rápida**

Valor predefinido (Alarma exclusión rápida)

---

### **[769] Restablecimiento de alarma de exclusión rápida**

Valor predefinido (Rest. alarma exclusión rápida)

---

### **[770] Alarma auxiliar**

Valor predefinido (Alarma aux.)

---

### **[771] Restablecimiento de alarma auxiliar**

Valor predefinido (Rest. alarma aux.)

---

---

**[772] Alarma de supervisión de expansor de zona**

Valor predefinido (Alarma superv. expansor zona)

---

**[773] Restablecimiento de alarma de supervisión de expansor de zona**

Valor predefinido (Rest. alarma superv. expansor zona)

---

**[774] Alarma de coacción**

Valor predefinido (Alarma de coacción)

---

**[775] Etiqueta de cuenta**

Valor predefinido (Sistema de seguridad)

---

**[776] Manipulación general del sistema**

Valor predefinido (Manipulación general del sistema)

---

**[777] Restablecimiento de manipulación general del sistema**

Valor predefinido (Rest. manipulación general del sistema)

---

**[778] Problema general del sistema**

Valor predefinido (Manipulación general del sistema)

---

**[779] Restablecimiento general del sistema**

Valor predefinido (Rest. general del sistema)

---

**[780] Etiqueta de problema de alimentación de CA del panel**

Valor predefinido (Problema de alimentación de CA)

---

**[781] Etiqueta de restablecimiento de alimentación de CA del panel**

Valor predefinido (Rest. alimentación CA)

---

**[782] Problema de alimentación auxiliar del panel**

Valor predefinido (Problema alimentación aux.)

---

**[783] Restablecimiento de energía auxiliar del panel**

Valor predefinido (Rest. alimentación aux.)

---

**[784] Problema de batería del panel**

Valor predefinido (Problema de batería)

---

**[785] Restablecimiento de batería de panel**

Valor predefinido (Rest. problema de batería)

---

**[786] Problema de circuito de timbre del panel**

Valor predefinido (Probl. en circuito timbre)

---

**[787] Restablecimiento de circuito de timbre del panel**

Valor predefinido (Rest. circuito timbre)

---

**[788] Problema de línea telefónica de panel**

Valor predefinido (Fallo de línea telefónica)

---

**[789] Restablecimiento de línea telefónica de panel**

Valor predefinido (Rest. línea telefónica)

---

**[790] Problema de fallo de comunicación**

Valor predefinido (Problema de fallo de comunicación)

---

**[791] Restablecimiento de fallo de comunicación**

Valor predefinido (Rest. fallo de comunicación)

---

**[792] Problema de incendio**

Valor predefinido (Problema de incendio)

---

**[793] Restablecimiento de problema de incendio**

Valor predefinido (Rest. problema de incendio)

---

**[794] Manipulación de zona**

Valor predefinido (Manipulación de zona)

---

**[795] Restablecimiento de manipulación de zona**

Valor predefinido (Rest. manipulación de zona)

---

**[796] Fallo de zona**

Valor predefinido (Fallo de zona)

---

**[797] Restablecimiento de fallo de zona**

Valor predefinido (Rest. fallo de zona)

---

**[798] Problema de comunicador alternativo**

Valor predefinido (Problema comunicador alternativo)

---

**[799] Restablecimiento de comunicador alternativo**

Valor predefinido (Rest. comunicador alternativo)

---

**[800] Problema de módulo**

Valor predefinido (Problema de módulo)

---

**[801] Restablecimiento de problema de módulo**

Valor predefinido (Rest. problema de módulo)

---

**[802] Problema de dispositivo inalámbrico/AML**

Valor predefinido (Problema de dispositivo)

---

**[803] Restablecimiento de dispositivo inalámbrico/AML**

Valor predefinido (Rest. problema de dispositivo)

---

---

**[804] Desarmado por**

Valor predefinido (Desarmado por)

---

**[805] Armado por**

Valor predefinido (Armado por)

---

**[806] Desarmado**

Valor predefinido (Desarmado)

---

**[807] Armado**

Valor predefinido (Armado)

---

**[808] Desarme automático**

Valor predefinido (Desarme automático)

---

**[809] Armado automático**

Valor predefinido (Armado automático)

---

**[810] Armado automático cancelado**

Valor predefinido (Armado automático cancelado)

---

**[811] Apertura tardía**

Valor predefinido (Apert. tardía)

---

**[812] Cierre tardío**

Valor predefinido (Cierre tardío)

---

**[813] Desarmado después de alarma**

Valor predefinido (Desarmado después de alarma)

---

**[814] Alarma después de armado**

Valor predefinido (Alarma después de armado)

---

**[815] Fallo de salida**

Valor predefinido (Fallo de salida)

---

**[816] Arranque en frío**

Valor predefinido (Arranque en frío)

---

**[817] Armado con zonas anuladas**

Valor predefinido (Armado con zonas anuladas)

---

**[818] Zona anulada**

Valor predefinido (Zona anulada)

---

**[819] Zona desanulada**

Valor predefinido (Zona desanulada)

---

**[820] Robo verificado**

Valor predefinido (Robo verificado)

---

**[821] Robo no verificado**

Valor predefinido (Robo no verificado)

---

---

**[822] Alarma cancelada**

Valor predefinido (Alarma cancelada)

---

**[823] Asalto verificado**

Valor predefinido (Asalto verificado)

---

**[824] Inicio de prueba de paso**

Valor predefinido (Inicio prueba de paso)

---

**[825] Fin de prueba de paso**

Valor predefinido (Fin prueba de paso)

---

**[826] Prueba del sistema**

Valor predefinido (Mensaje de prueba)

---

**[827] Transmisión de prueba de diagnóstico**

Valor predefinido (Prueba periódica)

---

**[828] Prueba periódica con problema**

Valor predefinido (Prueba periódica con problema)

---

**[829] Iniciar programación remota DLS**

Valor predefinido (Inicio programación remota)

---

**[830] Terminar programación remota DLS**

Valor predefinido (Fin programación remota)

---

**[831] Iniciar programación remota SA**

Valor predefinido (Inicio programación remota)

---

**[832] Terminar programación remota SA**

Valor predefinido (Fin programación remota)

---

**[833] Entrar modo instalador**

Valor predefinido (Inicio programación local)

---

**[834] Salir modo instalador**

Valor predefinido (Fin programación local)

---

**[835] Inicio de actualización del firmware**

Valor predefinido (Inicio de la actualiz. firmware)

---

**[836] Firmware actualizado con éxito**

Valor predefinido (Firmware actualiz. con éxito)

---

**[837] Fallo al actualizar el firmware**

Valor predefinido (Fallo al actualiz. firmware)

---

**[838] Inactividad**

Valor predefinido (Inactividad)

---



---

**[839] Bloqueo de teclado**

Valor predefinido (Bloqueo de teclado)

---

**[840] Registro de eventos 75% llena**

Valor predefinido (Registro de eventos casi lleno)

---

**[841] Problema de FTC**

Valor predefinido (Problema de fallo de comunicación)

---

**[842] Restablecimiento de FTC**

Valor predefinido (Rest. fallo de comunicación)

---

**[843] Problema de ausencia de panel**

Valor predefinido (Problema de comunicaciones del panel)

---

**[844] Restablecimiento de problema de ausencia de panel**

Valor predefinido (Rest. comunicación panel)

---

**[845] Reprogramación de módulo**

Valor predefinido (Prog. comunicador actualizada)

---

**[846] Actualización de firmware**

Valor predefinido (Prog. comunicador actualizada)

---

**[850] Módulo**

Valor predefinido (Módulo)

---

**[851] Armado presente**

Valor predefinido (Armado presente)

---

**[852] Armado ausente**

Valor predefinido (Armado ausente)

---

**[853] Armado noche**

Valor predefinido (Armado noche)

---

**[854] Desarmar**

Valor predefinido (Desarmar)

---

**[855] Activar instrucción de salida 1**

Valor predefinido (Activar instrucción de salida 1)

---

**[856] Activar instrucción de salida 2**

Valor predefinido (Activar instrucción de salida 2)

---

**[857] Activar instrucción de salida 3**

Valor predefinido (Activar instrucción de salida 3)

---

**[858] Activar instrucción de salida 4**

Valor predefinido (Activar instrucción de salida 4)

---

**[859] Desactivar instrucción de salida 1**

Valor predefinido (Desactivar instrucción de salida 1)

---

**[860] Desactivar instrucción de salida 2**

Valor predefinido (Desactivar instrucción de salida 2)

---

**[861] Desactivar instrucción de salida 3**

Valor predefinido (Desactivar instrucción de salida 3)

---

**[862] Desactivar instrucción de salida 4**

Valor predefinido (Desactivar instrucción de salida 4)

---

**[863] Anular**

Valor predefinido (Anular)

---

**[864] Desanular**

Valor predefinido (Desanular)

---

**[865] Petición de estado**

Valor predefinido (Petición de estado)

---

**[866] Petición de memoria de alarma**

Valor predefinido (Petición de memoria de alarma)

---

**[867] Ayuda**

Valor predefinido (Ayuda)

---

**[868] Petición de saldo de prepago**

Valor predefinido (Petición de saldo)

---

**[869] Mensaje de teclado**

Valor predefinido (Mensaje de teclado)

---

**[870] Función realizada**

Valor predefinido (Realizada)

---

**[871] Fallo de función**

Valor predefinido (No realizada)

---

**[872] Instrucción no válida**

Valor predefinido (Instrucción no válida)

---

**[873] Armado presente de sistema**

Valor predefinido (Armado presente)

---

**[874] Armado ausente de sistema**

Valor predefinido (Armado ausente)

---

**[875] Armado nocturno de sistema**

Valor predefinido (Armado noche)

---

**[876] Desarmado listo de sistema**

Valor predefinido (Desarmado listo)

---



## Valores predefinidos de restablecimiento del sistema

### [999] Valores predefinidos de software

Valor predefinido (99) Las entradas válidas son 00 - Valores predefinidos 55 - Restablecer

--	--

# Garantía limitada

Digital Security Controls garantiza al comprador original que durante un periodo de 12 meses desde la fecha de compra el producto no presentará defectos materiales o de mano de obra bajo condiciones de uso normal. Durante el periodo de garantía, Digital Security Controls podrá, a su entera discreción, reparar o sustituir cualquier producto defectuoso devuelto a fábrica, sin cargo alguno por la mano de obra o los materiales. Cualquier repuesto o pieza reparada está garantizada por el resto de la garantía original noventa (90) días, lo que ocurra primero. El comprador original deberá notificar de inmediato y por escrito a Digital Security Controls en caso de observar defectos materiales o de mano de obra, y dicho aviso por escrito deberá ser recibido en cualquier circunstancia antes de la finalización del periodo de garantía. No hay ninguna garantía para el software, y todos los productos de software se comercializan como licencia de usuario bajo los términos del contrato de licencia de software incluido con el producto. El comprador asume toda responsabilidad por la apropiada selección, instalación, operación y mantenimiento de cualquier producto comprado a DSC. Los productos personalizados sólo poseen una garantía en la medida en que no funcionen en el momento de la entrega. En tales casos, DSC puede reemplazarlos o acreditarlos, a opción de DSC.

## Garantía internacional

La garantía para los clientes internacionales es la misma que para cualquier cliente de Canadá y los Estados Unidos, con la excepción que Digital Security Controls Ltd. no será responsable por cualquier costo aduanero, impuestos o VAT que puedan ser aplicados.

## Procedimiento de Garantía

Para obtener servicio bajo esta garantía, devuelva el o los productos en cuestión al punto de compra. Todos los distribuidores y vendedores autorizados poseen un programa de garantía. Toda persona que devuelva productos a Digital Security Controls debe primero obtener un número de autorización. Digital Security Controls no aceptará ningún envío que no cuente con autorización previa.

## Condiciones que anulan la Garantía

Esta garantía se aplica sólo a defectos en piezas y de mano de obra relacionados con el uso normal. No cubre:

- Daños producidos durante el transporte o el manejo.
- Daños provocados por desastres tales como incendio, inundación, viento, terremoto o rayo.
- Daños provocados por causas ajenas a Digital Security Controls, como una tensión excesiva, impacto mecánico o daños por agua.
- Daños provocados por el montaje, alteraciones o modificaciones no autorizadas o por objetos extraños.
- Daños provocados por periféricos (salvo si dichos periféricos han sido suministrados por Digital Security Controls).
- Defectos producidos por no suministrar un entorno de instalación adecuado para los productos.
- Daños provocados por el uso de los productos para fines distintos de los previstos.
- Daños provocados por un mantenimiento incorrecto.
- Daños derivados de cualquier otro uso abusivo, mal uso o aplicación incorrecta de los productos.

## Elementos que no cubre la Garantía

Además de los elementos que anulan la Garantía, los siguientes elementos no están cubiertos por la Garantía: (i) Los gastos de transporte al centro de reparaciones; (ii) Los productos que no se identifiquen con la etiqueta de producto y el número de lote o de serie de DSC; (iii) Los productos desmontados o reparados de un modo que afecte negativamente al rendimiento o que impida una inspección o prueba adecuada para verificar cualquier reclamación de garantía. Las tarjetas o etiquetas de acceso devueltas para su reemplazo bajo la garantía, serán acreditadas o reemplazadas a opción de DSC. Los productos no cubiertos por esta garantía, o que ya no están cubiertos por la garantía debido a su antigüedad, uso inadecuado o daños, serán evaluados, y se proporcionará un presupuesto aproximado de reparación. No se realizará ninguna tarea de reparación hasta obtener un pedido de compra del Cliente y se emita un número de autorización de mercancía devuelta (RMA, Return Merchandise Authorisation) por parte del servicio de atención al cliente de DSC.

La responsabilidad de Digital Security Controls por incapacidad para reparar el producto bajo esta garantía después de un número razonable de intentos será limitada a un reemplazo del producto, como recurso exclusivo en caso de incumplimiento de la garantía. Bajo ninguna circunstancia Digital Security Controls será responsable por cualquier daño especial, incidental o consecuente basado en el incumplimiento de la garantía, incumplimiento del contrato, negligencia, responsabilidad estricta o cualquier otra teoría legal. Dichos daños incluyen, entre otros, pérdida de ganancias, pérdida del producto o cualquier equipo relacionado con él, coste de capital, coste de sustitución o reemplazo de equipo, instalaciones o servicios, tiempo de inactividad, tiempo de los compradores, reclamaciones de terceros, lo que incluye los clientes, y daños a la propiedad. La legislación de algunas jurisdicciones limita o prohíbe la exención por daños emergentes. Si las leyes de dicha jurisdicción son aplicables sobre cualquier reclamo por o en contra de DSC, las limitaciones y renuncias aquí contenidas serán las de mayor alcance permitido por la ley. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de responsabilidad por daños fortuitos o emergentes, por lo que es posible que la limitación anterior no se aplique a su caso.

## Exclusión de Garantía

Esta garantía contiene la garantía completa y sustituye a cualquier otra garantía, explícita o implícita (incluyendo todas las garantías implícitas de comerciabilidad o idoneidad para un fin específico) y a todas las otras obligaciones o responsabilidades por parte de Digital Security Controls. Digital Security Controls rechaza toda responsabilidad por, ni autoriza a ningún otro individuo que afirme actuar en su representación realizar una modificación o cambio de esta garantía, ni asume ninguna otra garantía o responsabilidad relativa a este producto.

**Esta exclusión de garantías y garantía limitada está regida por la legislación de la provincia de Ontario, Canadá.**

Digital Security Controls recomienda probar el sistema completo de forma periódica. No obstante, a pesar de realizar pruebas periódicas, y debido a, pero también por otros motivos, la manipulación delictiva o por fallos eléctricos, es posible que este producto no ofrezca el rendimiento previsto.

## Bloqueo del instalador

Todos los productos devueltos a DSC que tengan habilitada la opción de bloqueo del instalador y no muestren ningún otro problema estarán sujetos a un cargo por servicio.

## Reparaciones fuera de garantía

Digital Security Controls, a su entera discreción, reparará o reemplazará productos no cubiertos por la garantía devueltos a fábrica en conformidad con las siguientes condiciones. Toda persona que devuelva productos a Digital Security Controls debe primero obtener un número de autorización. Digital Security Controls no aceptará ningún envío que no cuente con autorización previa.

Los productos que a juicio de Digital Security Controls sean reparables serán reparados y devueltos. Por cada unidad reparada se cobrará una tasa definida que Digital Security Controls habrá determinado con anterioridad y que podrá ser revisada ocasionalmente.

Los productos que Digital Security Controls determine que no son reparables serán sustituidos por el producto equivalente más cercano disponible en ese momento. Se cobrará el precio actual de mercado del producto de sustitución por cada unidad de reemplazo.

## EULA

IMPORTEANTE – LEA DETENIDAMENTE: el Software DSC comprado con o sin Productos y Componentes tiene marca registrada y es adquirido bajo los siguientes términos de licencia:

Este Acuerdo de Licencia de Usuario Final (End-User License Agreement – "EULA") es un acuerdo legal entre Usted (la compañía, individuo o entidad que ha adquirido el Software y cualquier Hardware relacionado) y Digital Security Controls, una división de Tyco Safety Products Canada Ltd. ("DSC"),

el fabricante de los sistemas de seguridad integrados y programador del software y de todos los productos o componentes relacionados ("HARDWARE") que usted ha adquirido.

Si el producto de software DSC ("PRODUCTO DE SOFTWARE" o "SOFTWARE") necesita estar acompañado de HARDWARE y NO está acompañado de nuevo HARDWARE, usted no puede usar, copiar ni instalar el PRODUCTO DE SOFTWARE. El PRODUCTO DE SOFTWARE incluye software y puede incluir medios asociados, materiales impresos y documentación "en línea" o electrónica.

Cualquier software provisto con el PRODUCTO DE SOFTWARE que esté asociado a un acuerdo de licencia de usuario final separado es licenciado a Usted bajo los términos de ese acuerdo de licencia.

A instalar, copiar, descargar, almacenar, acceder o, de otro modo, usar el PRODUCTO DE SOFTWARE, Usted se somete incondicionalmente a los límites de los términos de este EULA, incluso si este EULA es una modificación de cualquier acuerdo o contrato previo. Si no está de acuerdo con los términos de este EULA, DSC no podrá licenciarle el PRODUCTO DE SOFTWARE y Usted no tendrá el derecho de usarlo.

### LICENCIA DE PRODUCTO DE SOFTWARE

El PRODUCTO DE SOFTWARE está protegido por las leyes y los tratados de derecho de autor, así como por otras leyes y tratados de propiedad intelectual. El PRODUCTO DE SOFTWARE se otorga bajo licencia, no se vende.

#### 1. CONCESIÓN DE LICENCIA. Este EULA le concede los siguientes derechos:

**Instalación y uso del software** - Para cada licencia que Usted adquiere, Usted puede instalar tan sólo una copia del PRODUCTO DE SOFTWARE.

**Almacenamiento/uso en red** - El PRODUCTO DE SOFTWARE no puede ser instalado, accedido, mostrado, ejecutado, compartido o usado al mismo tiempo desde diferentes ordenadores, incluyendo una estación de trabajo, terminal u otro dispositivo electrónico ("Dispositivo"). En otras palabras, si Usted tiene varias estaciones de trabajo, Usted tendrá que adquirir una licencia para cada estación de trabajo donde usará el SOFTWARE.

**Copia de seguridad** - Usted puede tener copias de seguridad del PRODUCTO DE SOFTWARE, pero sólo puede tener una copia por licencia instalada en un momento determinado. Usted puede usar la copia de seguridad solamente para propósitos de archivo. Excepto del modo en que está expresamente previsto en este EULA, Usted no puede hacer copias del PRODUCTO DE SOFTWARE de otro modo, incluyendo los materiales impresos que acompañan al SOFTWARE.

#### 2. DESCRIPCIÓN DE OTROS DERECHOS Y LIMITACIONES

**Limitaciones para la ingeniería inversa, descompilación y desmontado** - No puede realizar ingeniería inversa, descompilar o desmontar el PRODUCTO DE SOFTWARE, excepto y solamente en la medida en que dicha actividad esté expresamente permitida por la ley aplicable, no obstante esta limitación. No puede realizar cambios ni modificaciones al Software, sin el permiso escrito de un oficial de DSC. No puede eliminar ningún aviso, marca o etiqueta patentada del Producto de Software. Deberá establecer medidas razonables que aseguren el cumplimiento de los términos y condiciones de este EULA.

**Separación de los componentes** - El PRODUCTO DE SOFTWARE se licencia como un producto único. Sus partes componentes no pueden ser separadas para el uso en más de una unidad de HARDWARE.

**Producto único integrado** - Si adquirió este SOFTWARE con HARDWARE, entonces el PRODUCTO DE SOFTWARE está licenciado con el HARDWARE como un producto único integrado. En este caso, el PRODUCTO DE SOFTWARE puede ser usado solamente con el HARDWARE, tal y como se establece más adelante en este EULA.

**Alquiler** - No puede alquilar, prestar ni arrendar el PRODUCTO DE SOFTWARE. No puede ponerlo a disposición de terceros ni colgarlo en un servidor o una página web.

**Transferencia de producto de software** - Usted puede transferir todos sus derechos bajo este EULA sólo como parte de una venta permanente o transferencia del HARDWARE, siempre que Usted no conserve copias y transfiera todo el PRODUCTO DE SOFTWARE (incluyendo todas las partes componentes, los materiales impresos y medios y cualquier actualización y este EULA), siempre que el receptor esté conforme con los términos de este EULA. Si el PRODUCTO DE SOFTWARE es una actualización, cualquier transferencia debe incluir también todas las versiones previas del PRODUCTO DE SOFTWARE.

**Terminación** - Sin perjuicio de otros derechos, DSC puede anular este EULA si Usted no cumple con los términos y condiciones de este EULA. En tal caso, usted debe destruir todas las copias del PRODUCTO DE SOFTWARE y todas sus partes componentes.

**Marcas registradas** - Este EULA no le otorga ningún derecho en relación con ninguna de las marcas registradas de DSC o de sus proveedores.

#### 3. DERECHOS DE AUTOR

Todos los derechos de título y propiedad intelectual relativos a este PRODUCTO DE SOFTWARE (incluyendo, pero no limitándose a todas las imágenes, fotografías y textos incorporados al PRODUCTO DE SOFTWARE), los materiales impresos que lo acompañan, y todas las copias del PRODUCTO DE SOFTWARE, son propiedad de DSC o de sus proveedores. Usted no puede copiar los materiales impresos que se adjuntan al PRODUCTO DE SOFTWARE. Todo derecho de propiedad y de propiedad intelectual sobre o hacia los contenidos, a los cuales se puede acceder mediante el uso del PRODUCTO DE SOFTWARE, son propiedad del respectivo propietario del contenido y están protegidos por las leyes y tratados pertinentes de derecho de autor u otras leyes y tratados de propiedad intelectual. Este EULA no le concede ningún derecho de usar tal contenido. Todos los derechos no expresamente concedidos por este EULA están reservados a DSC y sus proveedores.

**RESTRICCIONES DE EXPORTACIÓN** - Usted se compromete a no exportar o reexportar el PRODUCTO DE SOFTWARE a ningún país, persona o entidad sujeta a las restricciones de exportación de Canadá.

**ELECCIÓN DE LEY** - Este Acuerdo de Licencia de Software se rige por las leyes de la Provincia de Ontario, Canadá.

**ARBITRAJE** - Todas las disputas que surjan con relación a este Acuerdo estarán determinadas por medio del arbitraje final y vinculante, de acuerdo con el Arbitration Act, y las partes acuerdan someterse a la decisión del árbitro. El lugar del arbitraje será Toronto, Canadá, y el idioma del arbitraje será el inglés.

### GARANTÍA LIMITADA

**SIN GARANTÍA** - DSC PROVEE EL SOFTWARE "TAL COMO ESTÁ", SIN GARANTÍA. DSC NO GARANTIZA QUE EL SOFTWARE SATISFARÁ SUS NECESIDADES O QUE TAL OPERACIÓN DEL SOFTWARE SERÁ ININTERRUMPIDA O LIBRE DE ERRORES.

**CAMBIOS EN EL ENTORNO DE FUNCIONAMIENTO** - DSC declina toda responsabilidad por problemas derivados de cambios en las características de funcionamiento del HARDWARE, o por problemas derivados de la interacción entre el PRODUCTO DE SOFTWARE y el SOFTWARE o HARDWARE NO CREADOS POR DSC.

**LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD, CUOTA DE RIESGO DE LA GARANTÍA** - EN CUALQUIER CASO, SI ALGUNA LEY IMPLICA GARANTÍAS O CONDICIONES NO ESTABLECIDAS EN ESTE ACUERDO DE LICENCIA, TODA LA RESPONSABILIDAD DE DSC BAJO CUALQUIER DISPOSICIÓN DE ESTE ACUERDO DE LICENCIA SE LIMITARÁ A LA MAYOR CANTIDAD YA PAGADA POR USTED PARA LICENCIAR EL PRODUCTO DE SOFTWARE Y CINCO DÓLARES CANADIENSES (CAD\$5.00). DEBIDO A QUE ALGUNAS JURISDICIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD POR DAÑOS EMERGENTES O CONTINGENTES, ES POSIBLE QUE LA LIMITACIÓN ANTERIOR NO SE APLIQUE A USTED.

**EXENCIÓN DE LAS GARANTÍAS** - ESTA GARANTÍA CONTIENE LA GARANTÍA COMPLETA PREVAILERÁ SOBRE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, SEA EXPRESA O IMPLÍCITA (INCLUYENDO TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE MERCANTILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO) Y DE TODAS LAS OBLIGACIONES O RESPONSABILIDADES POR PARTE DE DSC. DSC NO CONCEDE OTRAS GARANTÍAS. DSC TAMPOCO ACEPTA NI AUTORIZA A NINGUNA OTRA PERSONA QUE PRETENDA ACTUAR EN SU NOMBRE PARA MODIFICAR ESTA GARANTÍA NI PARA ASUMIR PARA ELLA NINGUNA OTRA GARANTÍA O RESPONSABILIDAD RELATIVA A ESTE PRODUCTO DE SOFTWARE.

**REPARACIÓN EXCLUSIVA Y LIMITACIÓN DE GARANTÍA** - EN NINGÚN CASO, DSC SERÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER DAÑO ESPECIAL, IMPREVISTO O CONSECUENTE O DAÑOS INDIRECTOS BASADOS EN LA VULNERACIÓN DE LA GARANTÍA, VULNERACIÓN DEL CONTRATO, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD Estricta O CUALQUIER OTRA TEORÍA LEGAL. DICHAOS DAÑOS INCLUYEN, ENTRE OTROS, PÉRDIDA DE GANANCIAS, PÉRDIDA DEL PRODUCTO DE SOFTWARE O CUALQUIER EQUIPO RELACIONADO CON ÉL, COSTE DE CAPITAL, COSTE DE EQUIPO DE SUSTITUCIÓN O REEMPLAZO, INSTALACIONES O SERVICIOS, TIEMPO DE INACTIVIDAD, TIEMPO DE LOS COMPRADORES, RECLAMACIONES DE TERCEROS, INCLUYENDO CLIENTES Y DAÑOS MATERIALES.

DSC recomienda que se pruebe todo el sistema completamente de modo regular. No obstante, a pesar de realizar pruebas periódicas, y debido a, pero también por otros motivos, la manipulación de lectiva o por fallos eléctricos, es posible que este PRODUCTO DE SOFTWARE no ofrezca el rendimiento previsto.

## Información sobre normativas

### Declaración sobre modificaciones

Digital Security Controls no ha aprobado ningún cambio o modificación de este dispositivo por parte del usuario. Cualquier cambio o modificación podría anular la autorización del usuario para manejar el equipo. *Digital Security Controls n'approuve aucune modification apportée à l'appareil par l'utilisateur, quelle qu'en soit la nature. Tout changement ou modification peuvent annuler le droit d'utilisation de l'appareil par l'utilisateur.*

### Declaración sobre interferencias

Este dispositivo cumple con la parte 15 de la o las normas RSS de equipos exentos de licencia de la FCC y del Ministerio de Industria de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo aquellas que puedan provocar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

*Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.*

### Aviso sobre tecnología inalámbrica

Este equipo cumple con los límites de exposición a radiación de la FCC e IC establecidos para un entorno no controlado. La antena se debe instalar y utilizar a una distancia mínima de 20 cm entre la fuente de radiación y el cuerpo humano. Este transmisor no debe ser colocado junto a u operado conjuntamente con ninguna otra antena o transmisor.

*Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements de la IC pour un environnement non contrôlé. L'antenne doit être installée de façon à garder une distance minimale de 20 centimètres entre la source de rayonnements et votre corps. L'émetteur ne doit pas être colocalisé ni fonctionner conjointement avec à autre antenne ou autre émetteur.*

La ganancia de la antena debe ser inferior a / Gain de l'antenne doit être ci-dessous:

Banda de frecuencia/Bande de fréquence	TL2803GRE, TL2803GE, 3G2080RE, 3G2080E	TL280LE, TL280LER, LE2080, LE2080R
GSM850 / FDD V	2,26 dBi	-
PCS1900 / FDD II	2,41 dBi	-
LTEB2	-	2,76 dBi
LTEB4	-	2,82 dBi
LTEB5 / B12 / B13	-	2,45 dBi

### Aviso de dispositivo digital de clase B de la FCC

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites de un dispositivo digital Clase A, de conformidad con el apartado 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección adecuada ante interferencias perjudiciales en instalaciones domésticas. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, sino se instala utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantías de que no se pueda producir una interferencia en una instalación en particular. Si este equipo provoca interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión, lo cual se puede comprobar apagando y encendiendo el equipo, se recomienda que el usuario corrija la interferencia adoptando una o más de las medidas a continuación:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que el receptor está conectado.
- Solicite ayuda al proveedor o a un técnico de radio/TV capacitado.

### CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B)

TL2803G(R)E -EU /3G2080(R)E -EU/TL280(R)E LE2080(R)/TL280LE(R)  
 FCC ID: F5316TL2803GRE FCC ID: F5317TL280LER  
 IC: 160A-TL2803GRE IC: 160A-TL280LER

### Notas para instalaciones conformes a la norma EN50131-1:2006/A1:2009:

Los modelos TL2803G(R)E-EU/3G2080(R)E-EU/TL280(R)E/TL280LE-EU/LE2080-EU son un SPT tipo Y. Este módulo se monta en un alojamiento CIE o PSY recibe alimentación desde una fuente de alimentación o CIE compatible que satisfice los requisitos de la norma EN50131-6:2017 Tipo A para una aplicación de Grado 2, Clase II. Este producto no cuenta con partes reemplazables, y las opciones programables de software son accesibles con el nivel 3 (modo de instalador), sección [851]. El TL2803G(R)E-EU/3G2080(R)E-EU/TL280(R)E/TL280LE-EU/LE2080-EU se conecta a paneles de control de alarma DSC compatibles utilizando la interfaz serial patentada de DSC y el protocolo PC-Link (también convertido a RS-422). El módulo opera en modo de tránsito y confirma la alarma para el panel de control compatible después de haber recibido un acuse de recibo desde el receptor de alarma compatible.

1. El módulo TL2803G(R)E-EU/3G2080(R)E-EU/TL280(R)E/TL280LE-EU/LE2080-EU es monitorizado por el control de panel, y se programa usando el menú de programación (\* 8, sección [851] en el panel de control). La interfaz se conecta al bus PC-Link como ilustra el diagrama incluido en este manual.

2. La ruta de red móvil HSPA3G/LTE es inmune a campos de RF conducidos y radiados con niveles de hasta 10 V/m conforme a las pruebas de la norma EN50130-4.

3. El módulo TL2803G(R)E-EU/3G2080(R)E-EU/TL280(R)E/TL280LE-EU/LE2080-EU cumple los niveles de emisiones radiadas para equipo de Clase B según las normas EN61000-6-3/EN55022/CISPR32.

4. El módulo TL2803G(R)E-EU/3G2080(R)E-EU/TL280(R)E/TL280LE-EU/LE2080-EU utiliza el cifrado AES128 y la supervisión por señal de control de funcionamiento para rutas de comunicación por red móvil HSPA3G/LTE, y satisfice los niveles de seguridad S2 según EN50136-2:2013. También emplea autenticación para cada mensaje intercambiado con el equipo receptor compatible en ARC y satisfice el nivel 2 de seguridad de datos.

5. El módulo 3G2080 (R)E-EU/LE2080-EU solo posee una ruta de comunicación: La ruta de comunicación por red móvil LTE o HSPA3G utiliza la red móvil pública LTE o 900/1800/2100MHz. La ruta de comunicación por red móvil HSPA3G/LTE que se puede utilizar en modo independiente combinado con un sistema de alarma DSC (modelos de panel de control de alarma DSC compatibles: HS2128/064/032/016). La configuración de ATS admitida es SP4.

6. El módulo TL280(R)E solo posee una ruta de comunicación: Ruta de comunicación Ethernet por Internet. La ruta de comunicación que se puede utilizar en modo independiente en combinación con un sistema de alarma DSC (modelos de panel de control de alarma DSC compatibles: HS2128/064/032/016).

La configuración de ATS admitida es SP4.

7. El módulo TL2803G(R)E-EU/TL280LE-EU posee dos rutas de comunicación: ruta de comunicación por red móvil HSPA3G/LTE utilizando una red móvil pública 900/1800/2100MHz LTE y una ruta de comunicación Ethernet por Internet. Las rutas de comunicación se pueden utilizar en modo independiente en combinación con un sistema de alarma DSC (modelos de panel de control de alarma DSC compatibles: HS2128/064/032/016). La configuración de ATS admitida es SP4 o DP3.

8. Se ha comprobado la conformidad de TL2803G(R)E-EU/3G2080(R)E-EU/TL280(R)E/TL280LE-EU/LE2080-EU en combinación con las siguientes normas aplicables: EN50136-1:2012 + A1:2018, EN50136-2:2013, EN50131-10:2014, configuración ATS: SP4, DP3  
 Para instalaciones conformes a EN50131-1:2006/A2:2017, las siguientes opciones de programación se pueden definir como se detalla. La señal de control de funcionamiento se debe ajustar a 180 segundos.

ATS categoría C personalizada	Nivel
EN50136-1:2012 + A1:2018 Tabla 2 – Tiempo de transmisión	SPT según SP4 y DP3
EN50136-1:2012 + A1:2018 Tabla 3 – Tiempo máximo de generación de informes	SPT según SSPT según SP4 y DP3 P4 y DP3
EN50136-1:2012 + A1:2018 Tabla 7 – Disponibilidad de ATSN	SPT según SP4 y DP3 (en función del proveedor de red móvil utilizado)
EN50136-1:2012 + A1:2018 Tabla 8 – Requisitos de seguridad de sustitución de SPT	SPT según SP4 y DP3 (utilice AES-128 e información de autenticación/secuencia en cada mensaje transmitido al receptor SG)
EN50136-1:2012 + A1:2018 Tabla 9 – Requisitos de seguridad de información SPT	SPT según SP4 y DP3 (utiliza cifrado AES-128)
EN50136-1:2012 + A1:2018 Tabla 1 – Configuración de ATS	Utilice una ruta de comunicación simple para los modelos 3G2080 (R)E-EU/LE2080-EU (red móvil), TL280 (R)E (puerto Ethernet) (SPT según SP4) y dos rutas de comunicación para el modelo TL2803G(R)E-EU/TL280LE-EU (red móvil/Ethernet), (SPT según SP4 o DP3)
EN50136-1:2012 + A1:2018 Tabla 4 – Informes de alarma RCT a AE	Fallo de ATS notificado a ARC, SPT según SP4 y DP3
EN50136-1:2012 + A1:2018 Tabla 5 – Informes de alarma de SPT a AS	Fallo de ATS notificado a AS (panel de control DSC compatible HS2128/HS2064/HS2032/HS2016). SPT según SP4 y DP3
EN50136-1:2012 + A1:2018 Tabla 6 – Grabación de disponibilidad de ATS	No hay grabación de fallo de disponibilidad
EN50136-2:2013 Tabla 1	No se proporciona ninguna función de registro
EN50136-2:2013 Tabla 2	No se proporciona memoria para la función de registro
EN50136-2:2013 Tabla 3	Fallo de ATS notificado a ARC

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA DE LA UE

Por la presente, Tyco Safety Products Canada Ltd declara que el tipo de equipo de radio cumple con la directiva 2014/53/EU. El texto completo de las declaraciones de conformidad de la UE para los modelos mencionados a continuación están disponibles en las siguientes direcciones:  
 TL2803G(R)E-EU - <http://dsc.com/pdf/1605003>  
 3G2080(R)E-EU - <http://dsc.com/pdf/1605004>  
 TL280LE-EU - <http://dsc.com/pdf/2112001>  
 LE2080-EU - <http://dsc.com/pdf/2112002>

### Bandas de frecuencia de funcionamiento y potencia de radiofrecuencia máx. asociada transmitida:

**NOTA:** El receptor compatible en la ubicación de ARC debe tener una ventana de supervisión programada a 180 segundos. TL2803G(R)E-EU/3G2080 (R)E-EU/TL280 (R)E/TL280LE-EU/LE2080-EU han sido certificados por TELEFICATION en conformidad con los requisitos de las normas EN50131-1:2006/A2:2017, EN50131-10:2014 para Grado 2, Clase II y Categoría C personalizada ATS EN50136-2:2013 según SP4 y DP3.

Banda de frecuencia	Potencia máxima
EGSM900 890,0MHz-914,8MHz	Clase 4 (2W) a 900MHz, GSM
EGSM900 880,2MHz-889,8MHz	Clase 1 (1W) a 1800MHz, GSM
DCS1800 1710,2MHz-1784,8MHz	Clase E2 (0,5W) a 900MHz, EDGE
WCDMA (Banda VIII) 882,4MHz-912,6MHz	Clase E2 (0,4W) a 1800MHz, EDGE
WCDMA2100 (Banda I) 1922,4MHz-1977,6MHz	Clase 3 (0,25W) a 900/2100MHz, WCDMA
LTE25dBm	Clase 3 a 700(FDD28)/800(FDD20)/900 (FDD8)/1800(FDD3)/2100(FDD1)/2600(FDD7)MHz

Solo los modelos TL2803GRE-EU, TL2803GE-EU, 3G2080RE-EU, 3G2080E-EU, TL280LE-EU y LE2080-EU son conformes a CE.

Punto de contacto único en Europa: Tyco Safety Products, Voltaweg 20, 6101XK, Echt, Países Bajos

### Requisitos de instalación UL/ULC

**NOTA:** Para equipo utilizado en instalaciones protegidas y previsto para establecer comunicaciones por IP (hubs, routers, NIDS, Digital Subscriber Line (DSL), módems por cable), es obligatorio contar con alimentación de respaldo las 24 horas. En caso de no poder proporcionarse, es obligatorio contar con un canal de comunicación secundario (de respaldo).

La programación del DNS (Domain Name Service) no está permitido para sistemas en el listado UL1610.

### Especificaciones técnicas

La tensión de entrada del comunicador se puede suministrar desde un panel de control listado por Underwriters Laboratories/Underwriters Laboratories Canada (UL/ULC).

### Notas para el uso de redes de datos de alta velocidad, privadas y corporativas:

Se deben establecer políticas de acceso a la red y acceso al dominio para limitar el acceso no autorizado a la red, así como ataques por suplantación de identidad o denegación de servicio (DoS). Seleccione un proveedor de servicios de Internet (ISP) que posea sistemas/servidores redundantes, alimentación de respaldo, routers con cortafuegos activados, y métodos para identificar y proteger frente a ataques DoS (p. ej., por suplantación de identidad).

### Notas para el uso de redes de datos por red móvil y conmutadas públicas:

Los canales de comunicación se deben proporcionar de manera que el comunicador restrinja el acceso no autorizado, ya que de lo contrario se podría poner en peligro la seguridad. El comunicador se debe encontrar en una zona protegida.

• Para aplicaciones **antirrobo** y **antincendios de uso residencial ULC**, el módulo TL2803G(R)E/3G2080(R)E/TL280(R)E/LE2080(R)/TL280LE(R) se puede utilizar como el canal de comunicación principal bien por red móvil Ethernet, o como sistema de respaldo, en combinación con un transmisor digital de comunicación de alarma (DACT). Para cada canal, se debe habilitar una prueba de transmisión cada 24 horas.

• Para aplicaciones **antirrobo** y **antincendios de uso comercial ULC**, el módulo TL2803G(R)E/3G2080(R)E/TL280(R)E/LE2080 (R)/TL280LE(R) se puede utilizar como un módulo de comunicación pasivo con los siguientes niveles de seguridad:

- P1 (cada canal de red móvil de Ethernet es independiente)
- P2 (red móvil Ethernet en configuración de respaldo, sección del panel [851][005] opción de alternancia [5] DESACTIVADO).
- P3 (red móvil Ethernet en configuración redundante, sección del panel [851][005] opción de alternancia [5] ACTIVADO).

El comunicador también se puede utilizar como un sistema de comunicación activa con los niveles de seguridad A1-A4 (cada canal de red móvil o Ethernet son independientes o se combinan en una configuración de respaldo/redundante). Para sistemas de seguridad de línea activa, se debe activar el cifrado AES128 (en el receptor de la estación de monitorización) y la frecuencia de la señal de control de funcionamiento se debe ajustar a 90 segundos (sección de panel [851][004] = 005A/90). La ventana de supervisión del centro receptor de señales (SRC) se debe programar a un máximo de 180 (00B4/180) segundos.

**NOTA:** El cifrado debe estar activado para la comunicación pasiva en sistemas de control de incendios de uso comercial UL.

• Para aplicaciones **antirrobo y antiincendios de uso residencial UL**, el módulo **TL2803G(R)/E/3G2080R/TL280(R)/E/LE2080(R)/TL280LE(R)** se puede utilizar como el canal de comunicación principal bien por red móvil o Ethernet, o como sistema de respaldo, en combinación con el DACT (se requiere una transmisión de prueba de 30 días para cada canal).

• Para aplicaciones **antirrobo de uso comercial UL**, el módulo **TL2803G(R)/E/ 3G2080R / TL280 (R)/E / LE2080 (R) / TL280LE(R)** se puede usar como un sistema de comunicación de línea de señalización dual (canales de red móvil y Ethernet utilizados en configuración redundante), seguridad de línea estándar y seguridad de línea cifrada.

• La señal de control de funcionamiento debe estar activada (sección de panel [851][005] opción de alternancia [1] (Ethernet) y/o opción de alternancia [2] (red móvil) debe estar ACTIVADO), opción de alternancia [3] (tipo de supervisión) debe estar ACTIVADO, y la frecuencia de la señal de control de funcionamiento se debe ajustar en 135 (0087/135) segundos. Opción [004] = 0087. La ventana de supervisión de la estación de supervisión debe ser como máximo de 200 (00C8/200) segundos. Para sistemas de seguridad de línea cifrada, el cifrado AES de 128 bits debe estar habilitado en el receptor de la estación de monitorización.

• Para modelos de instalaciones **antirrobo de uso comercial UL**, el módulo **TL2803G(R)/E/3G2080(R)/E/TL280 (R)/E/LE2080(R)/TL280LE(R)** está listado como el medio de comunicación principal (único) (la señal de control de funcionamiento debe estar habilitada) o para el uso auxiliar (respaldo) en combinación con un marcador de línea de servicio telefónico convencional (POTS). Cuando se habilita la transmisión de señal de control de funcionamiento por red móvil o Ethernet, utilizando **TL2803G(R)/E/3G2080(R)/E/TL280(R)** con una unidad de control compatible listada para la seguridad de línea estándar/cifrada, puede proporcionar la seguridad de línea para el sistema de alarma a través de la línea principal.

• Los modelos **TL2803G(R)/E/3G2080(R)/E/TL280(R)/E/LE2080(R)/TL280LE(R)** son también aptos para el uso con una unidad de control compatible homologada para la transmisión de seguridad por línea dual cuando se utiliza con un transmisor DACT o una PSDN (Public Switched Data Network), donde la PSDN proporciona la seguridad de la línea, y es la línea principal. En este modo, se requiere que las señales de alarma se envíen de forma simultánea por los dos métodos de comunicación.



©2022 Tyco Security Products. Todos los derechos reservados.  
Soporte técnico: 1-800-387-3630 (Canadá y EE. UU.) o 905-760-3000  
[www.dsc.com](http://www.dsc.com)

Las marcas comerciales, logotipos y marcas de servicio que aparecen en este documento están registrados en Estados Unidos (u otros países). Cualquier uso indebido de las marcas registradas está estrictamente prohibido y Tyco hará valer sus derechos de propiedad intelectual en toda la extensión de la ley, incluida la interposición de acciones judiciales cuando sea necesario. Todas las marcas comerciales que no son propiedad de Tyco son propiedad de sus respectivos dueños y se utilizan con permiso o al amparo de las leyes aplicables.

Las especificaciones y ofertas de productos están sujetas a cambios sin previo aviso. Los productos reales pueden variar con respecto a las fotografías. Algunos productos no incluyen todas las características. La disponibilidad varía según la región; consulte a su distribuidor.

**DSC**

*From Tyco Security Products*



29009555R003